メテオCOMICS
ブレイクブレイド
BREAK BLADE
15
吉永裕ノ介
Presented by Yunosuke Yoshinaga

ブレイクブレイド15

BREAK BLADE

Presented by Yunosuke Yoshinaga

吉永裕ノ介

BREAK BLADE 15

CONTENTS

第78話	眼光炯々2	003
第79話	眼光炯々3	029
第80話	眼光炯々4	054
第81話	二桃三士	084
第82話	疑心暗鬼	117
第83話	理路整然	131

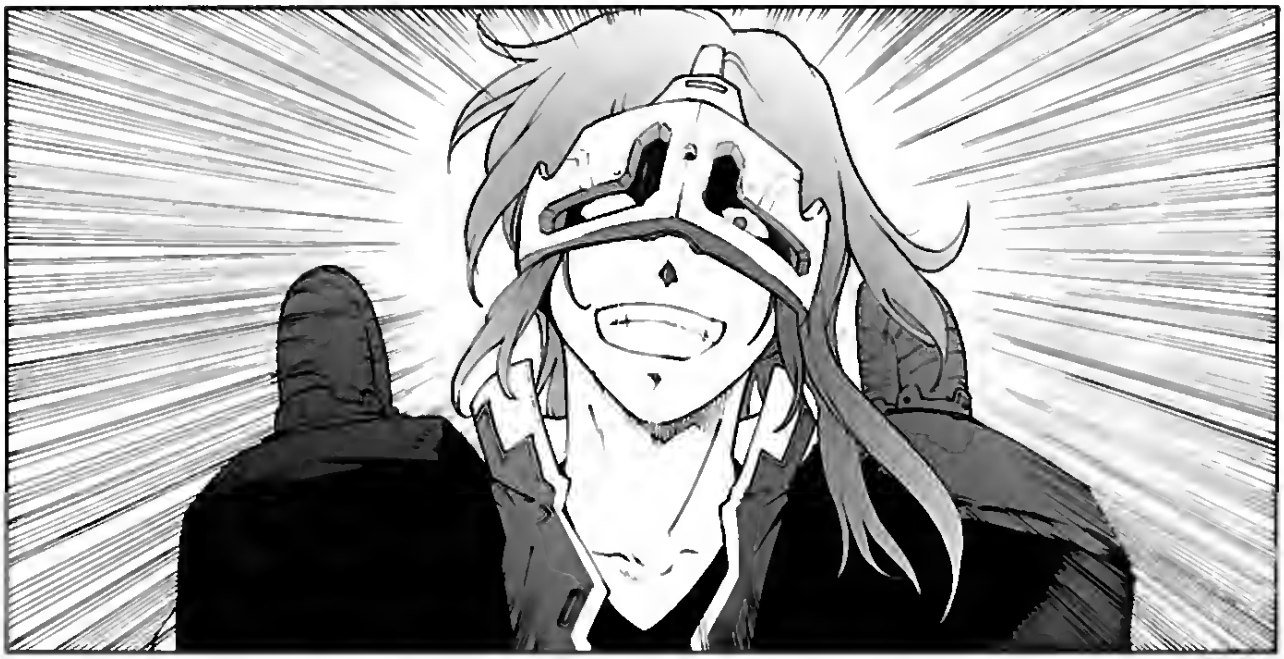
本書の作品はフィクションです。実在の人物・団体などには関係ありません。

ブレイクブレイド BREAK BLADE

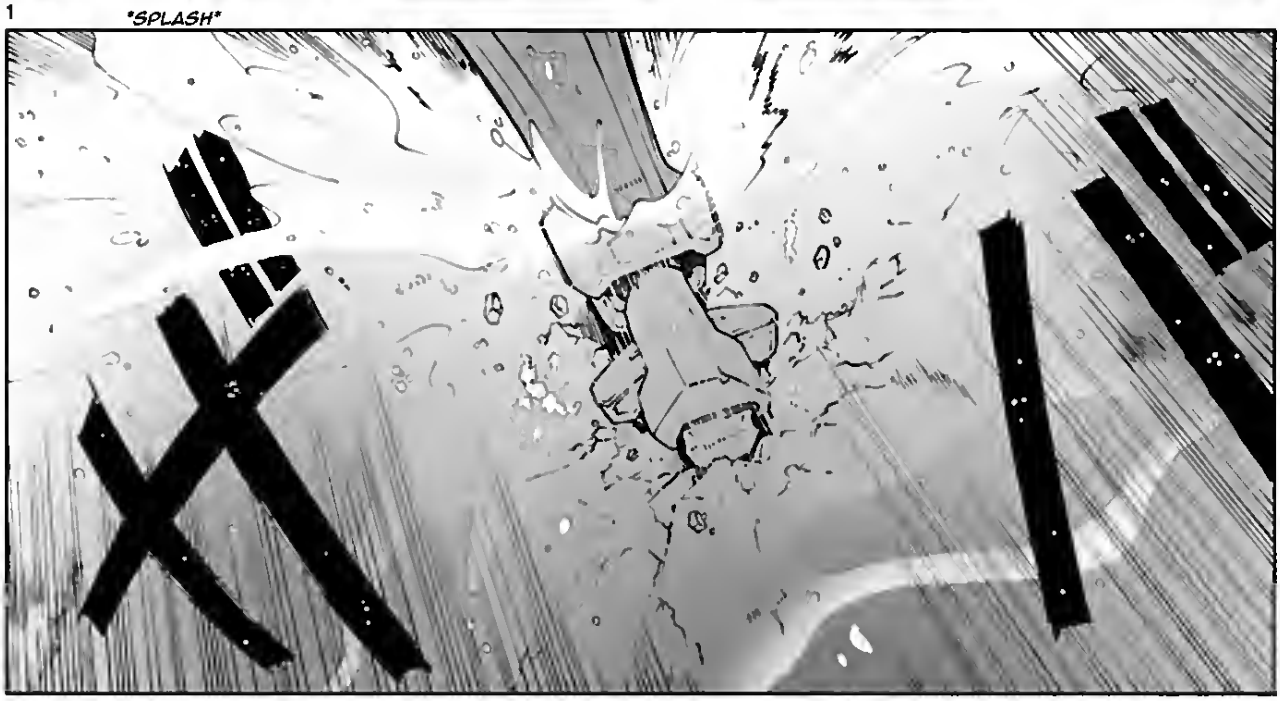
Presented by Yusuke Yoshinaga 吉永裕ノ介

Chapter 78 Eagle-eyed 2

第78話 眼光炯々2

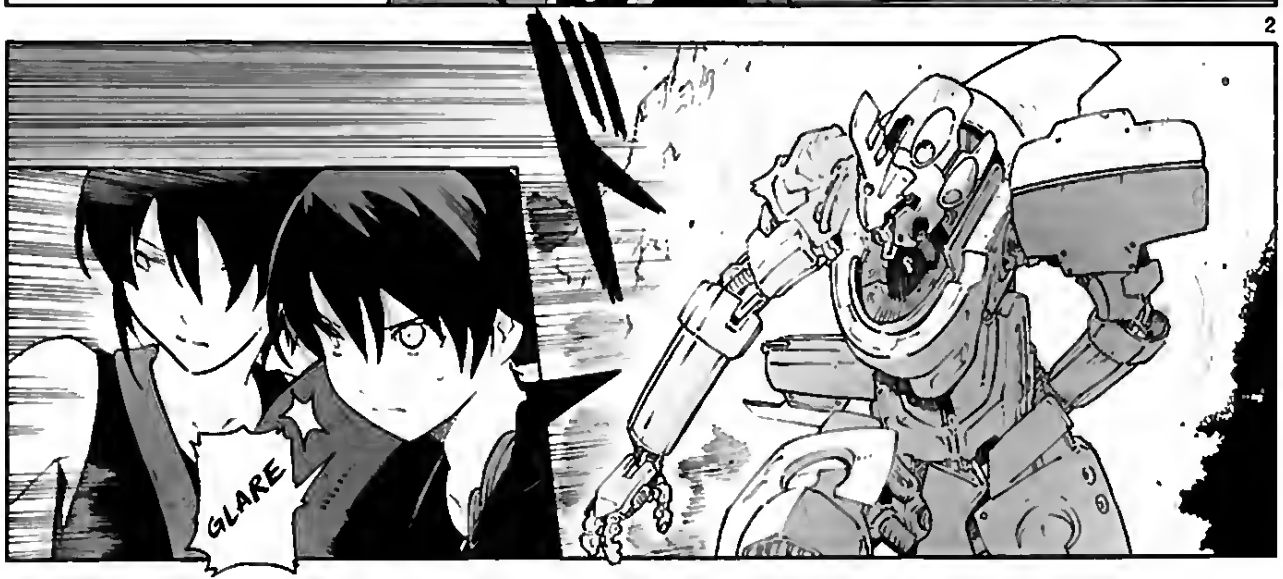


1 *SPLASH*



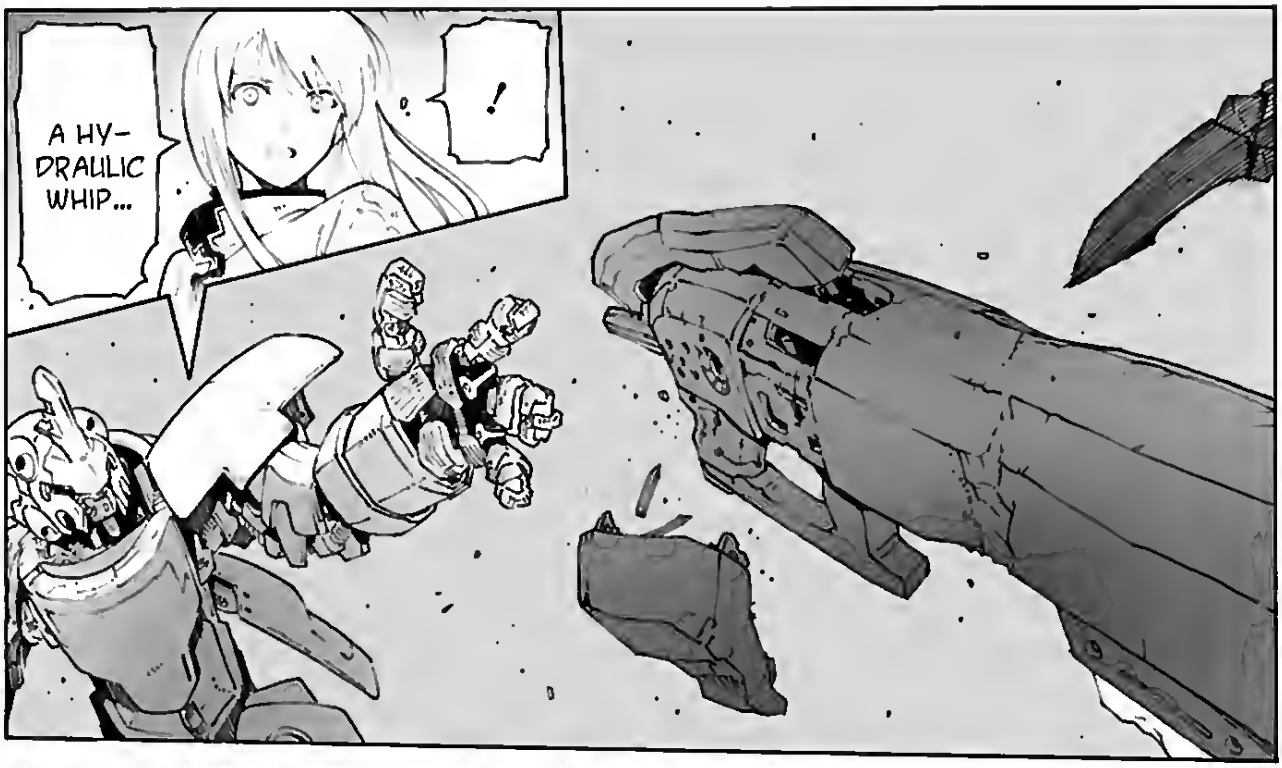
SPLASH

I'LL RIP THE CERVIX OUTTA YOUR DAUGHTER, JUST YOU WATCH!!
ELEA!!


GLARE

NO, CLEO!! DODGE!
HUH?
SNAP

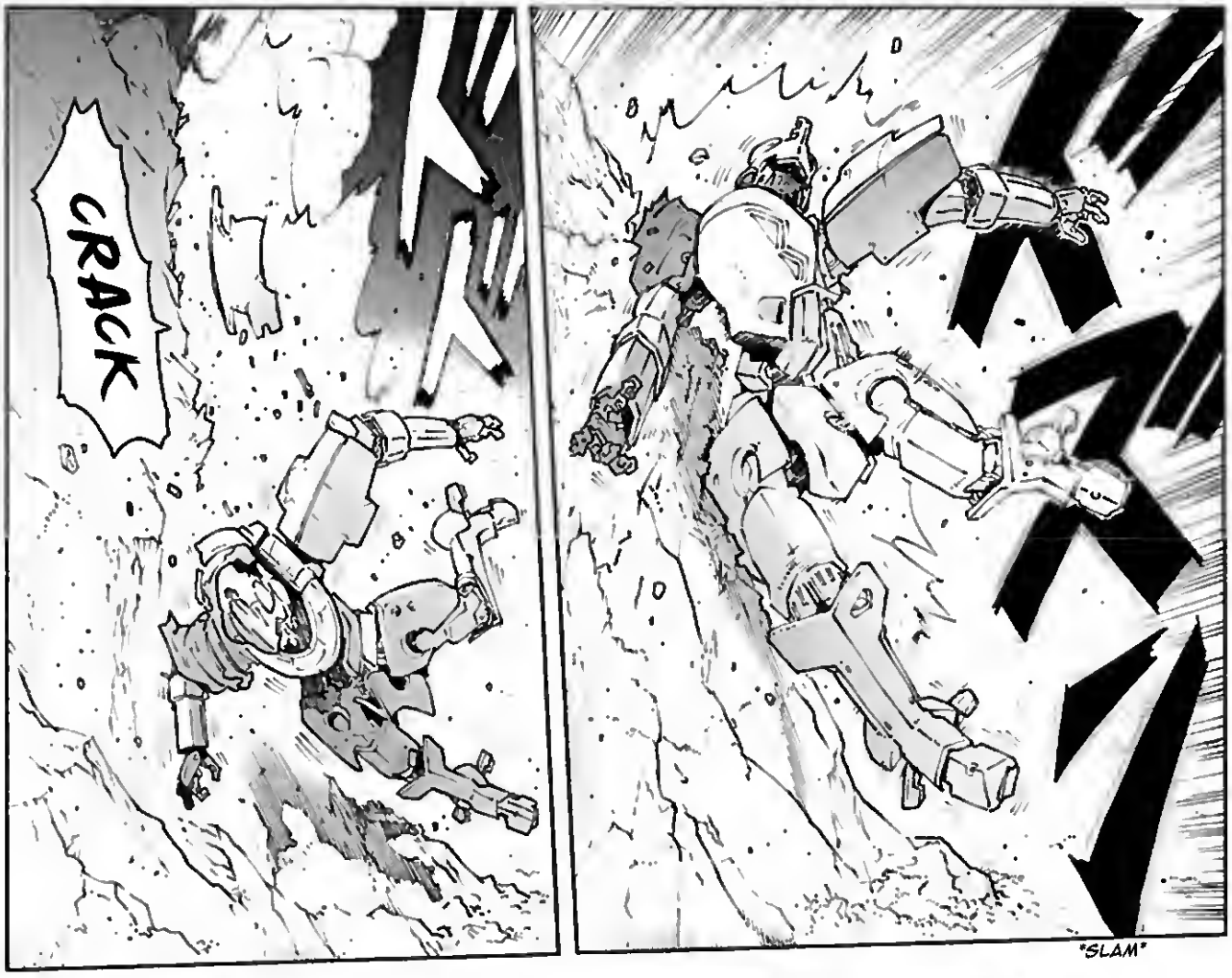
CLANG
CRACKLE
GRIP
!?
SNAP


A HY-
DRAULIC
WHIP...
!

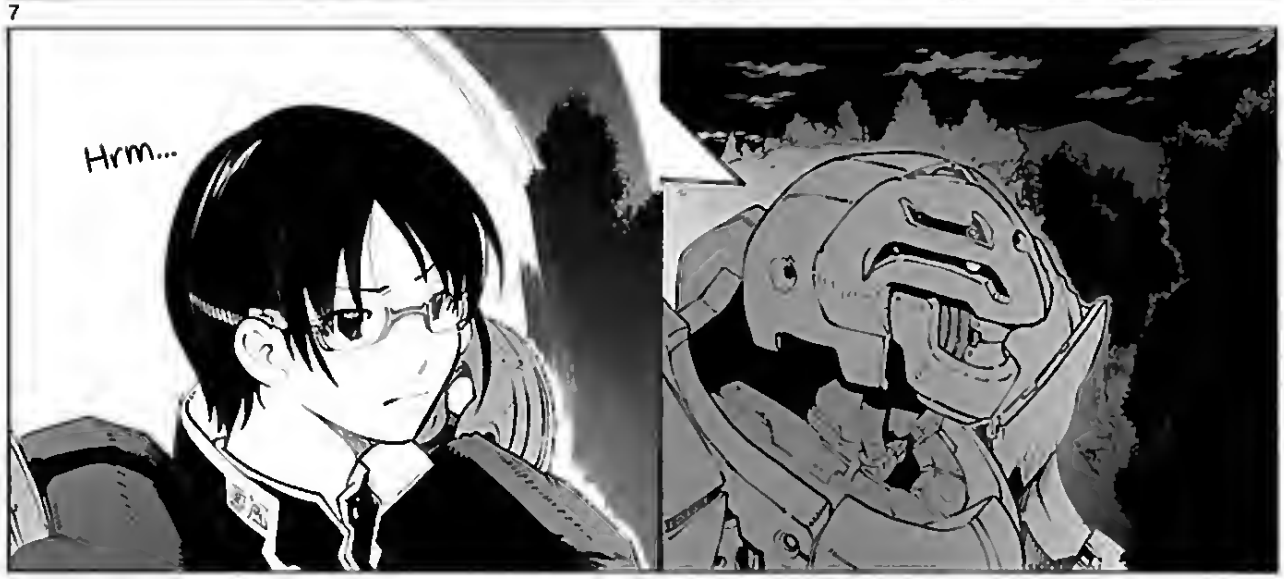
UGH...
I HAVE TO PRO-
TECT THESE
TWO!!
AS LONG AS YOU DON'T GET CAUGHT...
IT HAS NO POWER...
THAT WHIP HAS A HIGH EXTENSION RATE
"LEAP"

EEH?!
CLEO, JUMPING DOESN'T WORK...!!

YOU BRATS ALWAYS THINK OF JUMPING FIRST!!
"SNAP"
"BANG"

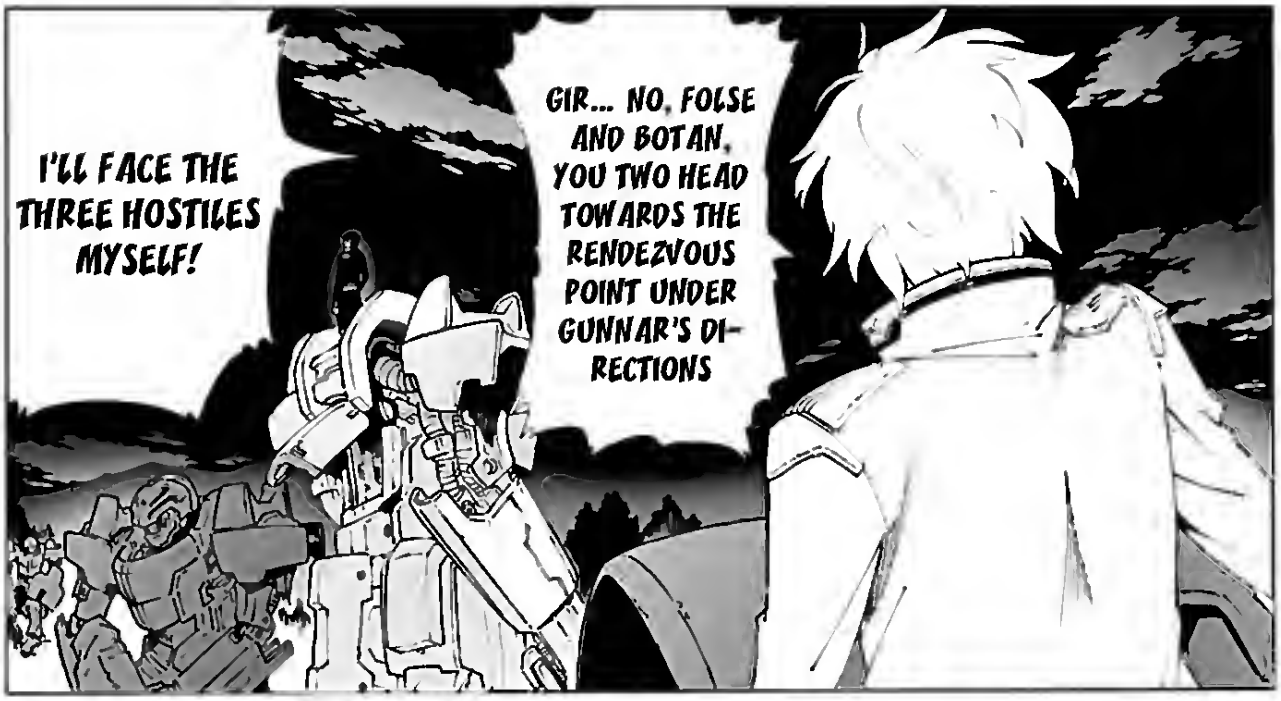

CRACK
"SLAM"

TEN MINUTES AGO...


Hrm...

CAPTAIN RYGART, THREE HOSTILES ON AP-PROACH
.....
...HEY CAP
.....
THAT RIGHT...?
8

.....
YEAH, I GUESS SO...
AH... UHH...
LEMME THINK...
GIVE US OUR ORDERS RIGHT ABOUT NOW
IF YOU COULD YOU KNOW...
THAT'D BE GREAT
THE THREE HOSTILES AREN'T PURSUING ANY KIND OF STEALTH ACTION, THEY'RE RUNNING AT FULL TILT TOWARDS THE RENDEZVOUS POINT WITH PRINCESS SIGYN...
CAPTAIN RYGART!
IS THAT...
MM... HMM
SO...
IT'D BE BEST IF THE FOUR OF US ATTACKED TOGETHER...
SO...
AL-RIGHT
THE THREE HOSTILES ARE CLOSE!


I'LL FACE THE THREE HOSTILES MYSELF!
GIR... NO, FOLSE AND BOTAN, YOU TWO HEAD TOWARDS THE RENDEZVOUS POINT UNDER GUNNAR'S DIRECTIONS

.....
NO, NO
R...
ROGER THAT!
THE CAPTAIN AGAINST.. THREE GOLEMS WILL HE BE OKAY?
G... GOT IT...!
.....

BUT IN A THREE VERSUS ONE SITUATION, I THINK A USELESS CAPTAIN WHO CAN'T EVEN USE A PRESSURE GUN WOULD FIND THE BATTLE EXTREMELY DIFFICULT, SO I SUGGEST THAT WE GO AHEAD WITH ALL FOUR OF US---
ALTHOUGH BOTAN MANAGED TO SEIZE THE CHANCE TO BRING DOWN THAT GOLEM EARLIER BY MEANS OF A FEINT

WHIRR
WHAT?
.....
JUMP
FOL-
SE!!
IN ADDITION… YOU REFERRED TO HIM AS USELESS, WATCH YOUR TONE!
THE CAPTAIN'S ORDERS MUST BE OBEYED TO THE FULLEST!
"DEMEANING" IS FITTING FOR A NON-MAGIC USER, THERE'S NO OTHER WAY TO PUT IT
YOU KNOW THAT'S DEMEANING, AND YET YOU STILL SAY THAT...
THE CAPTAIN IS USELESS, THAT'S THE TRUTH, ISN'T IT?
WHY SO MAD?
I'M JUST POINTING OUT THE DISADVANTAGES A CAPTAIN WHO CAN'T EVEN USE A PRESSURE GUN MIGHT BE FACED WITH, THAT'S ALL---

SHUT THAT FACE HOLE, OR I'LL HAVE YOU ARRESTED ON CHARGES OF DEFAMATION!
ENOUGH LIP, FOLSE!!
FWIP
STOP IT!!
H... HOLD UP, YOU TWO...!!
H...
12
WHIRR
HAVEN'T YOU HAD ENOUGH YET?!
GUNNAR AND FOLSE, YOU BOTH

BOTAN IS ABSO-LUTELY RIGHT!!
Mhm!
E... EX-ACTLY!
YOU'RE GIVING THE CAPTAIN TROUBLE, TOO! JUST GET INTO BATTLE FOR-MATIONS!
THE ENEMY IS ALMOST ON US, YOU KNOW?!
BOTAN...
IT'S JUST THAT DELPHINE HAS SUPERIOR NIGHT VISION TO THE AVERAGE GOLEM...
SO I'LL BE FINE!
I think
...GUNNAR, AND YOU AS WELL, FOLSE, I APPRECIATE YOUR CON-CERN
MM... AHEM!
YESSIR!!
NOW THEN
VERY GOOD
GET MOVING!
CAPTAIN RYGART..

VRRR
CRUNCH...
FOLSE!
GIR...
THIS IS YOUR FIRST TIME ON THE FIELD, RIGHT?
DON'T FORCE YOURSELF

GOTCHA

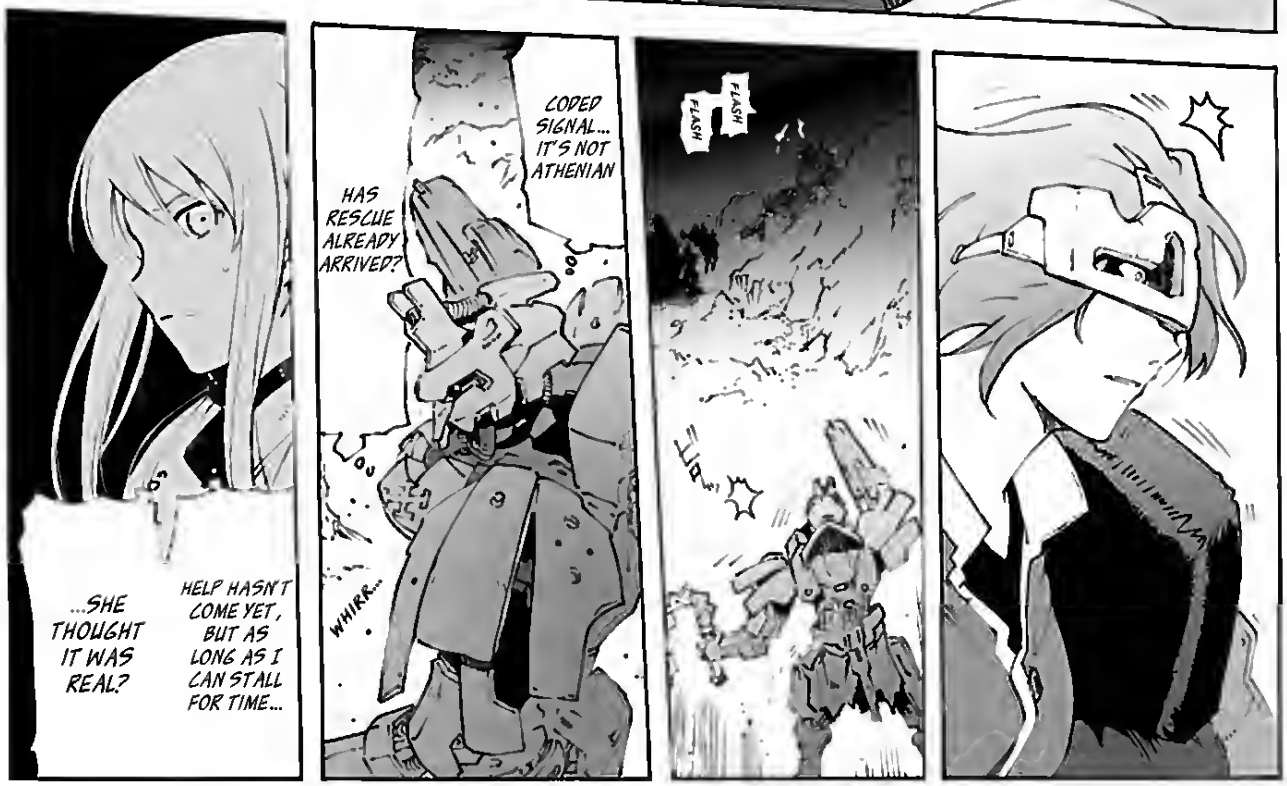
CRACKLE
BANG
!!

AN ARTEMIS WITH NO JUMPING COMPENSATOR'S JUST LIKE A CATER-PILLAR, ISN'T IT?!

GUH...!

STEINER HOLDS A GRUDGE AGAINST ME! IF YOU LET ME DOWN, SHE'LL DEFINITELY COME AFTER ME!
YOU CAN TAKE THE CHANCE TO ESCAPE THEN!
CLEO! FIND A PLACE TO LET ME OFF!
HUH?!
NO!!
YOU CAN'T!
*SHUDDER*18
AHA-HA-HA-HA!!
ALL THREE OF US WILL...
B... BUT...
AT THIS RATE
ドド!

AGH!!
SMASH
FLASH
FLASH
FLASH

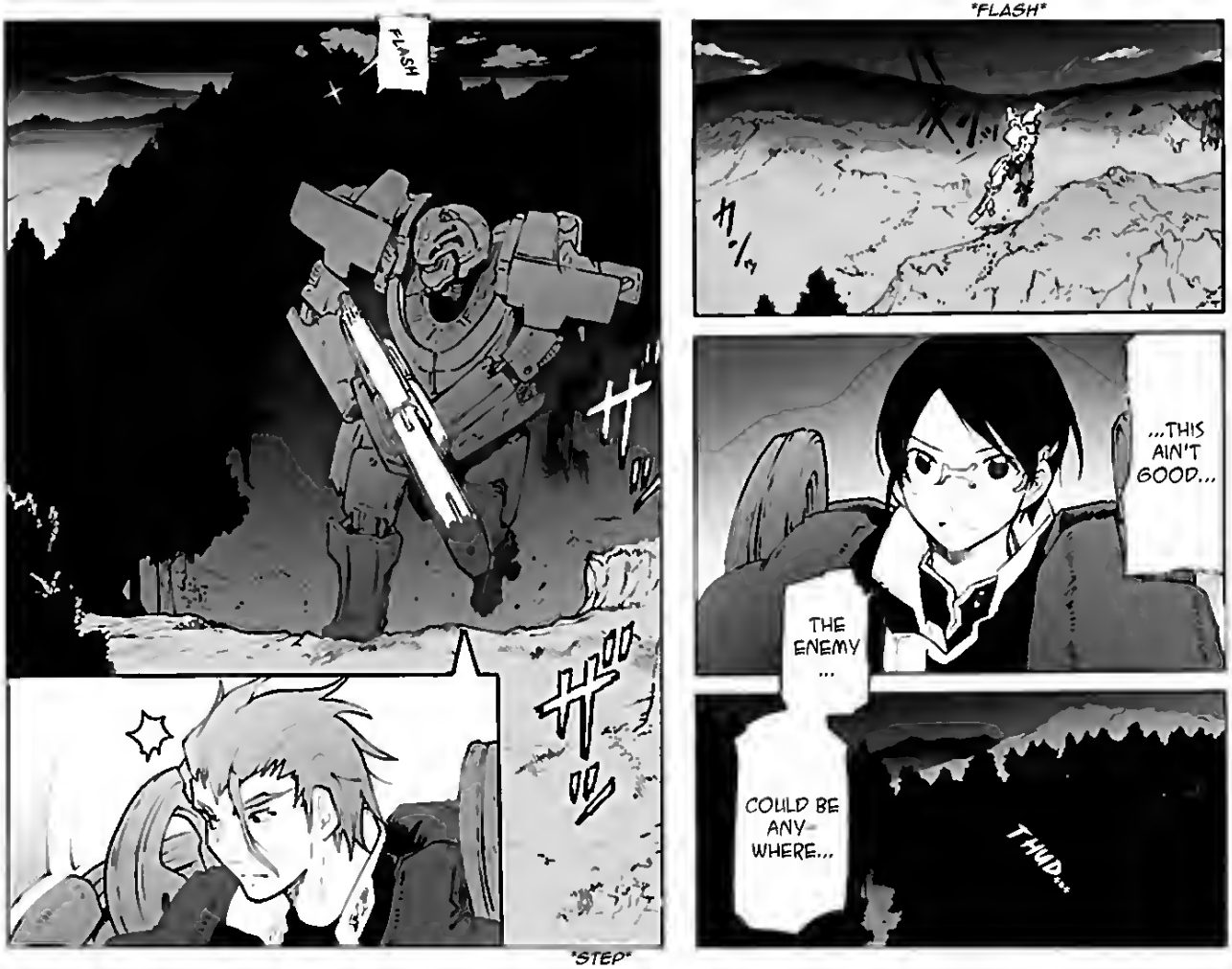

...SHE THOUGHT IT WAS REAL?
HELP HASN'T COME YET, BUT AS LONG AS I CAN STALL FOR TIME...
WHIRR...
HAS RESCUE ALREADY ARRIVED?
CODED SIGNAL... IT'S NOT ATHENIAN
FLASH
FLASH

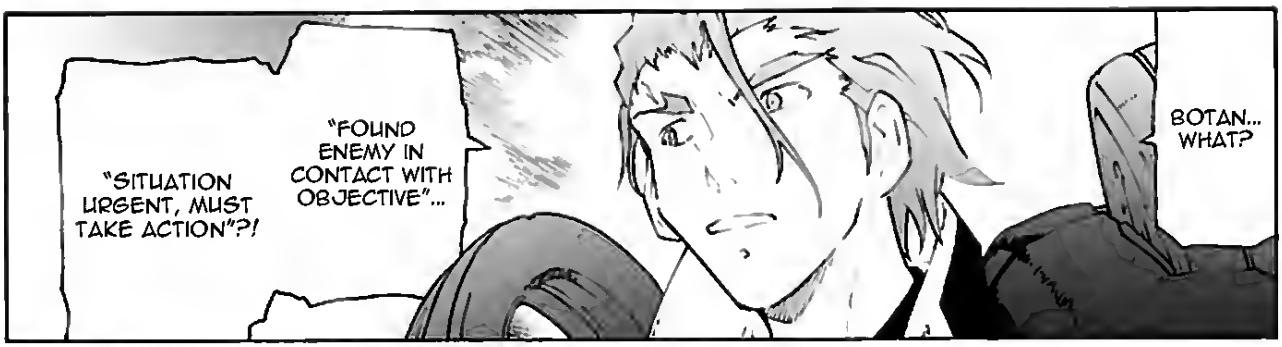
THUD...

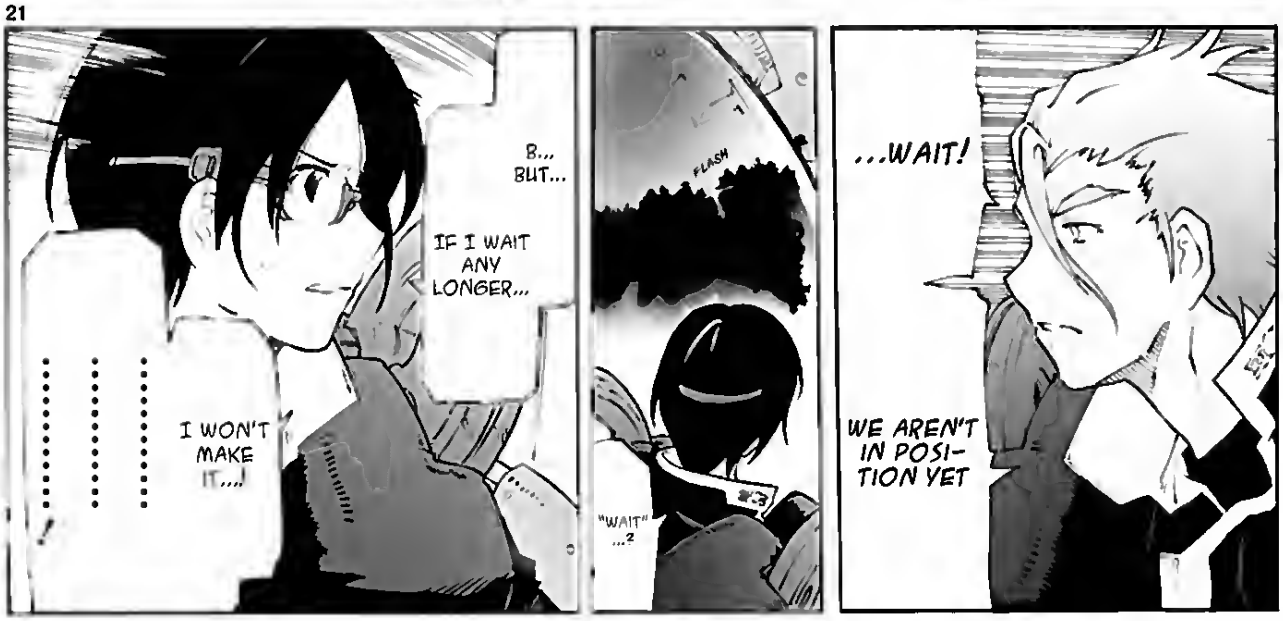
THAT ATHENIAN GOLEM... IT'S THE SIGNAL...!
THAT'S THE MAYDAY KUREN SABURAFU SAID THEY WOULD USE...!
FLASH
FLASH
GOLEM FOOTSTEPS... IS THERE A BATTLE GOING ON...?
.....

WHIRR

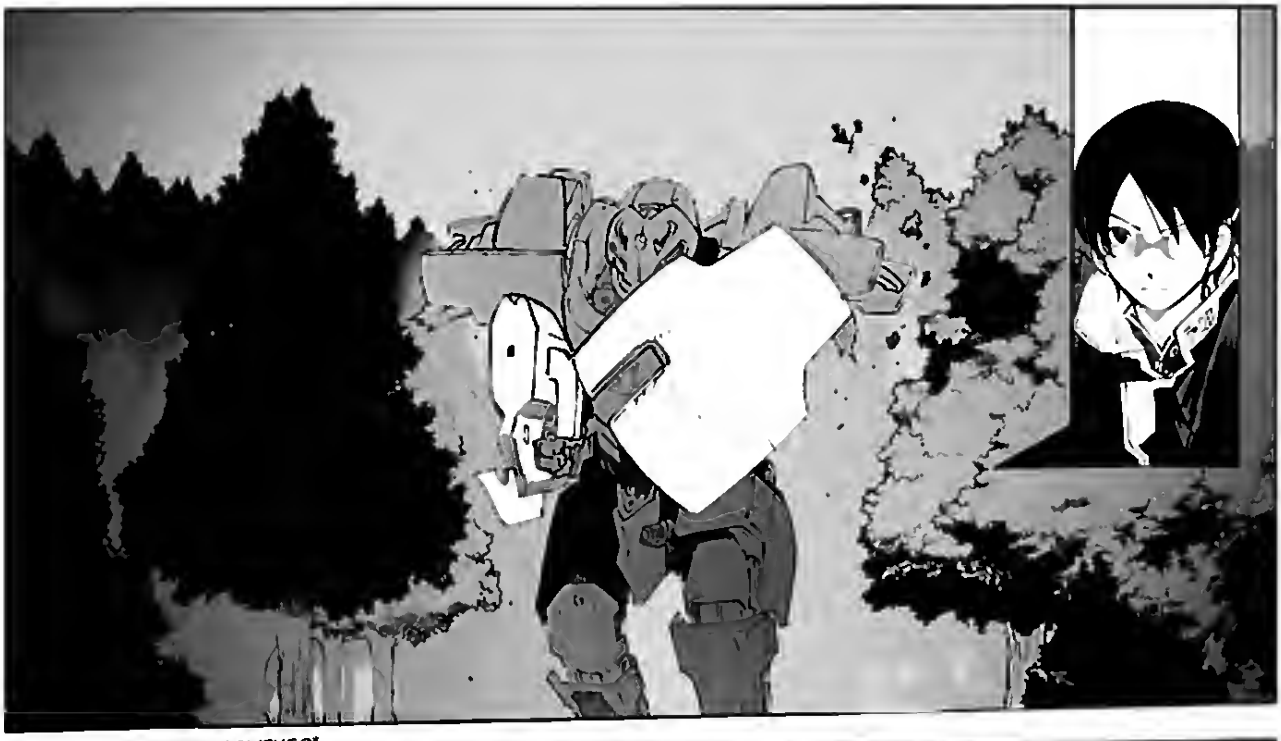
THUD


FLASH
"FLASH"
...THIS AIN'T GOOD...
THE ENEMY ...
COULD BE ANY WHERE...
THUD...
"STEP"


"SITUATION URGENT, MUST TAKE ACTION"?!
"FOUND ENEMY IN CONTACT WITH OBJECTIVE"...
BOTAN... WHAT?

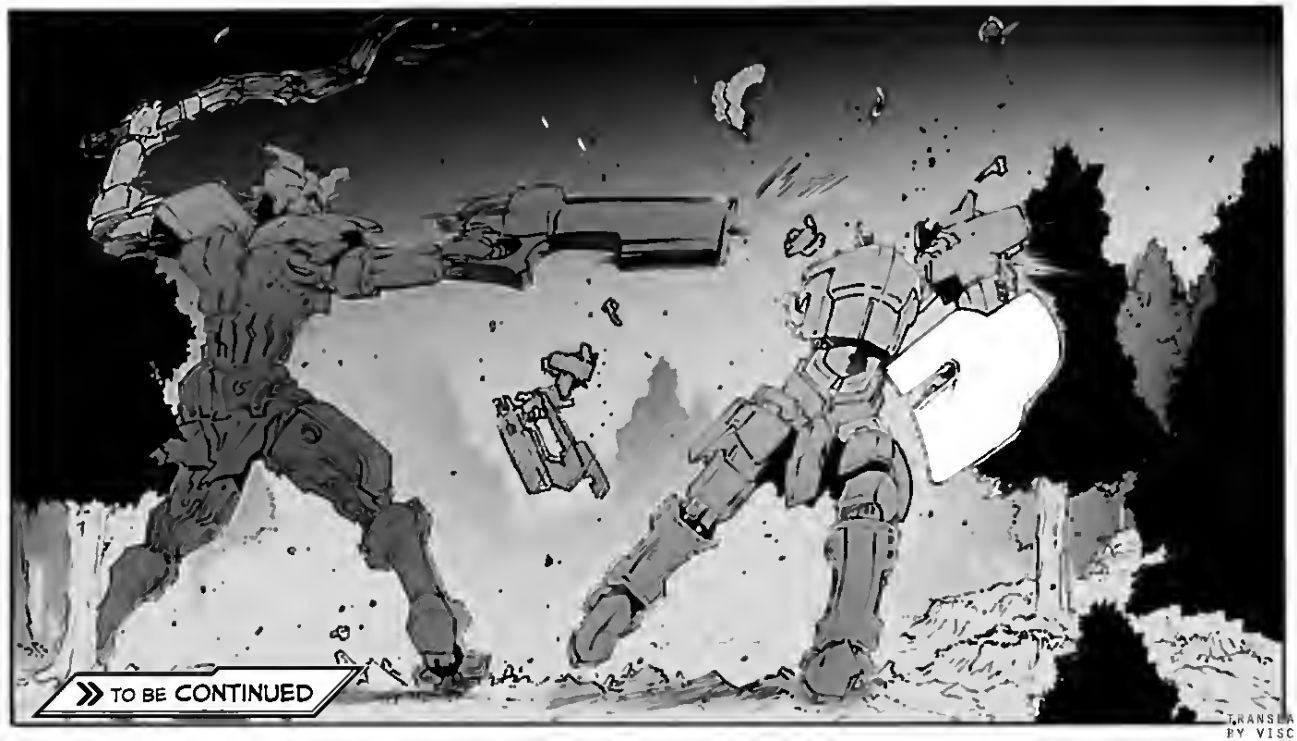

B... BUT...
IF I WAIT ANY LONGER...
I WON'T MAKE IT...!
FLASH
"WAIT"
...WAIT!
WE AREN'T IN POSI-TION YET

THUD
LADY SIGYN! I'M COMING TO SAVE YOU!!
SORRY, GUNNAR! I HAVE TO MOVE!
22
DASH



"SLITHER"

"TIGHTEN"



TRANSLATED BY VISCOUN

ブレイクブレイド

BREAK BLADE

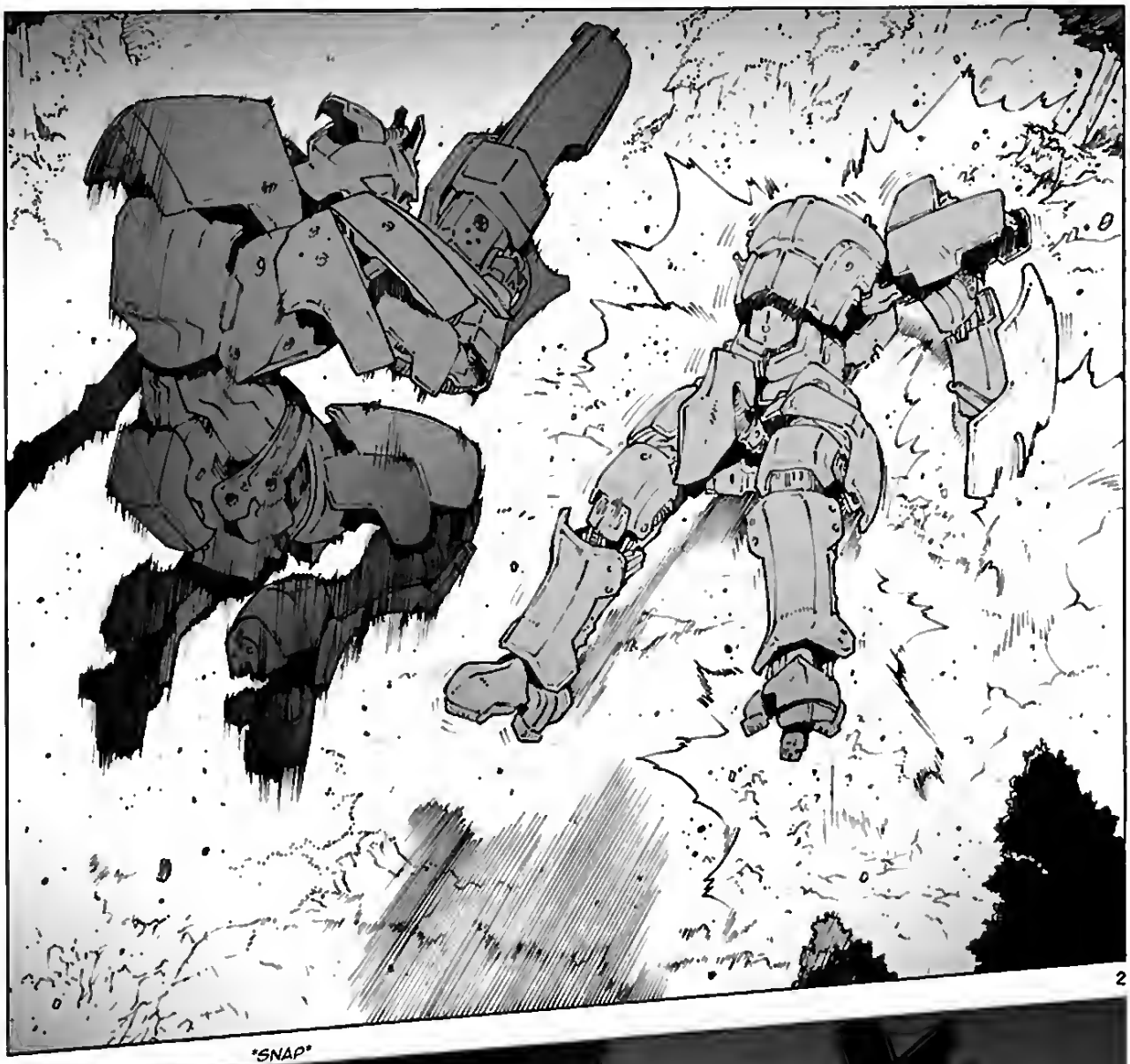
Break Blade
78

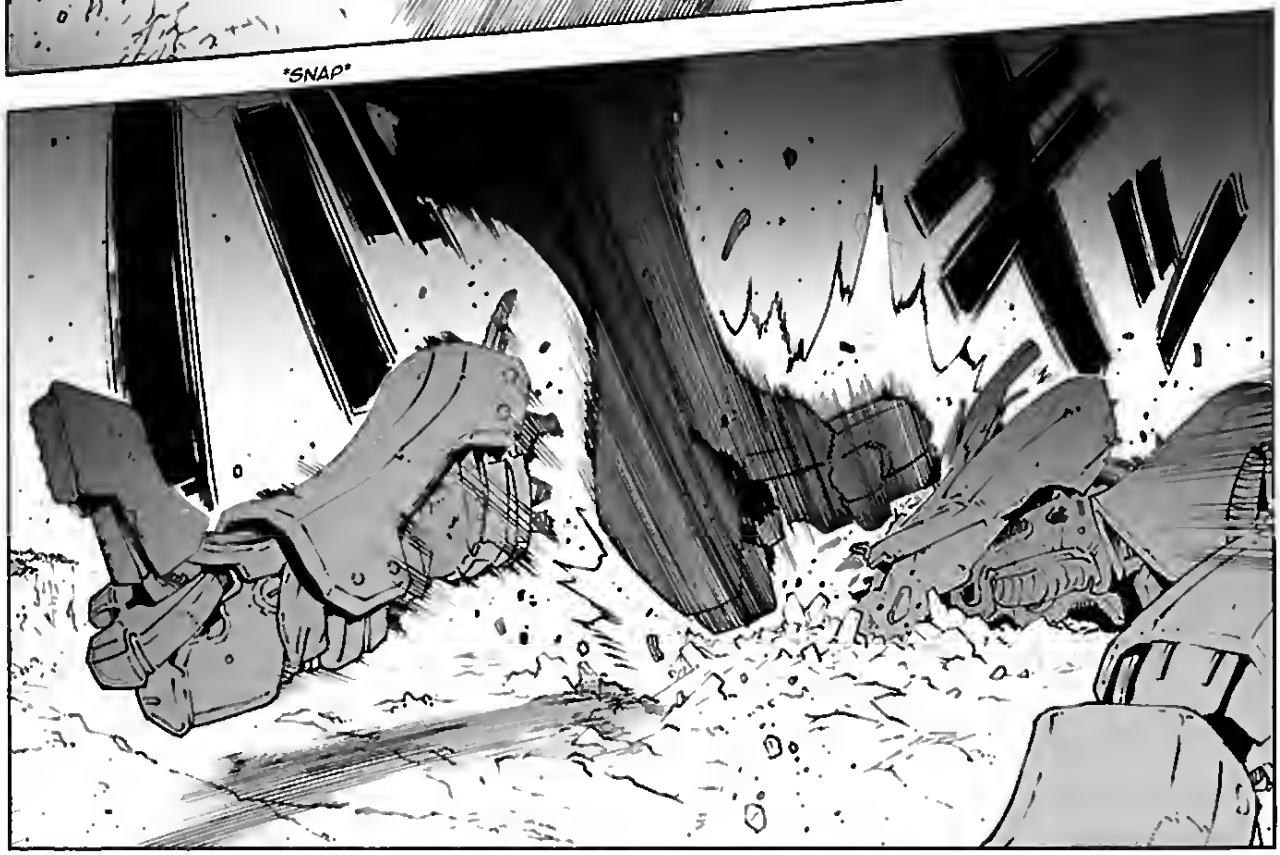
IRC: #vistrans@irc.irchighway.net

ブレイクブレイド
BREAK BLADE
Chapter 79 Eagle-eyed 3
Presented by
Yunosuke
Yoshinaga
吉永裕ノ介

第79話 眼光炯々3

SLAM
OW?!
1
CRASH
!?
WAS THE HEAD DE-STROYED?!
SO DARK...


2


SNAP

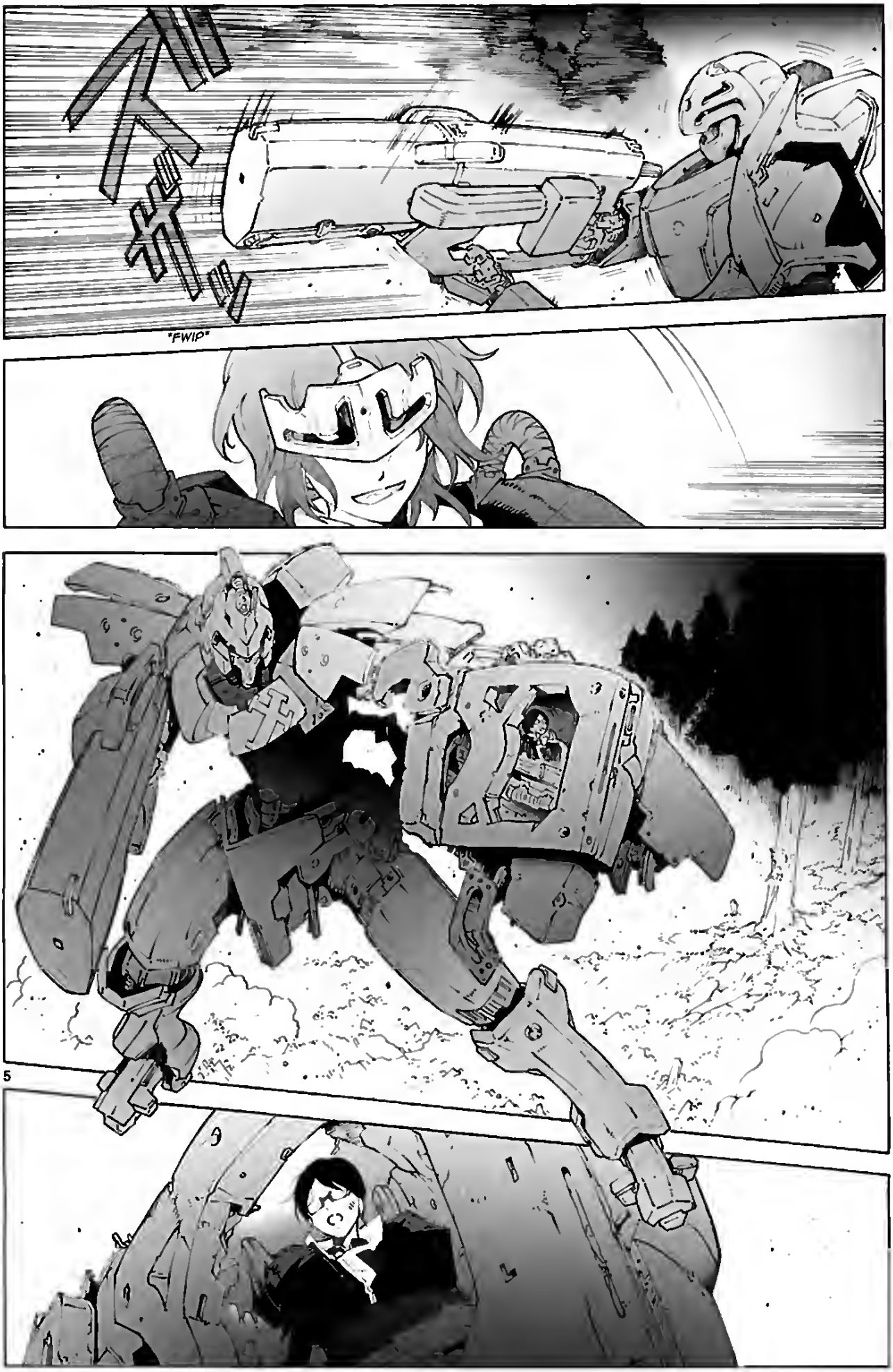
WHAT'S GOING ON...?!
WHAT?!

BANG

BANG
THAT'S RIGHT, CRY LOUDER...
A girl eh
FRESH BAIT NEEDS TO BE LIVELY TO BE GOOD

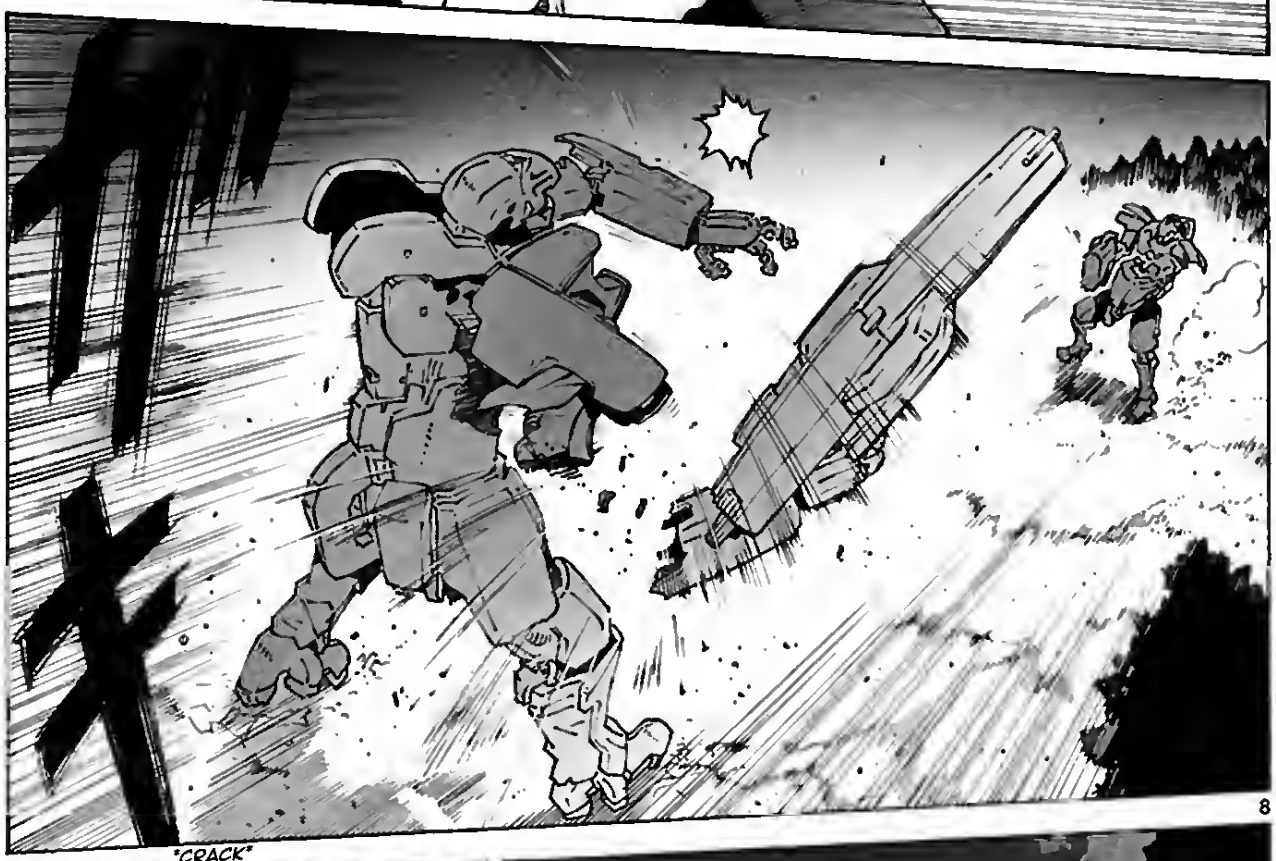
CRACKL
KYAA!

UGH...!
THAT NOISE... IS BOTAN IN TROUBLE...?!
ドォ...
"THUD"
4
!
IF I DON'T GET THE ENEMY'S ATTEN-TION..
NO TIME TO RE-CON-SIDER..
IS SHE DOWN ALREADY ...?
BOTAN'S AS GOOD AS DEAD!


"FWIP"
5

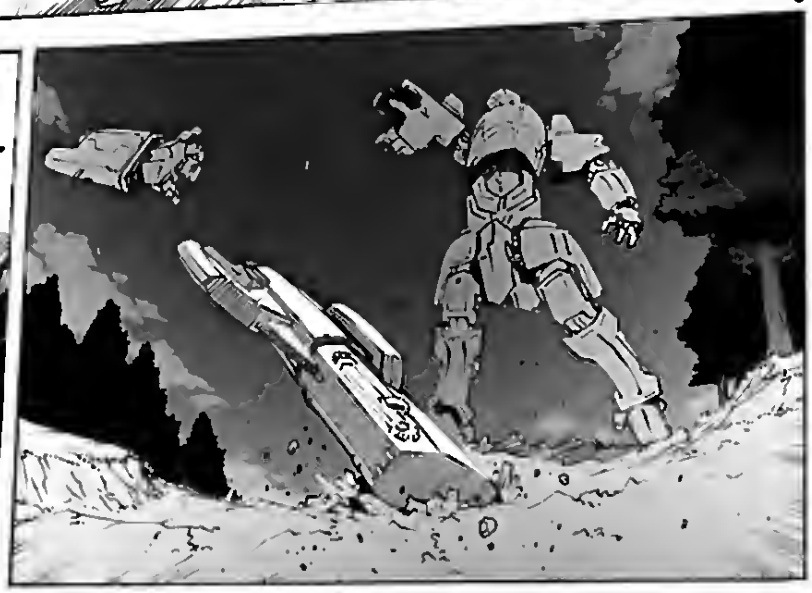
"SNAP"
!?
"BANG"
"DASH"
.....!

"BANG"
"THUD"
URK...
GUH...
"CRACK"
...NGH
SHIT...!
HUMAN SHIELD'S WORKING PRETTY WELL, INNIT?!



8

CRACK



HAVE TO... GET BOTAN...
A... AT LEAST ...
RUSTLE
H"....
9
!!

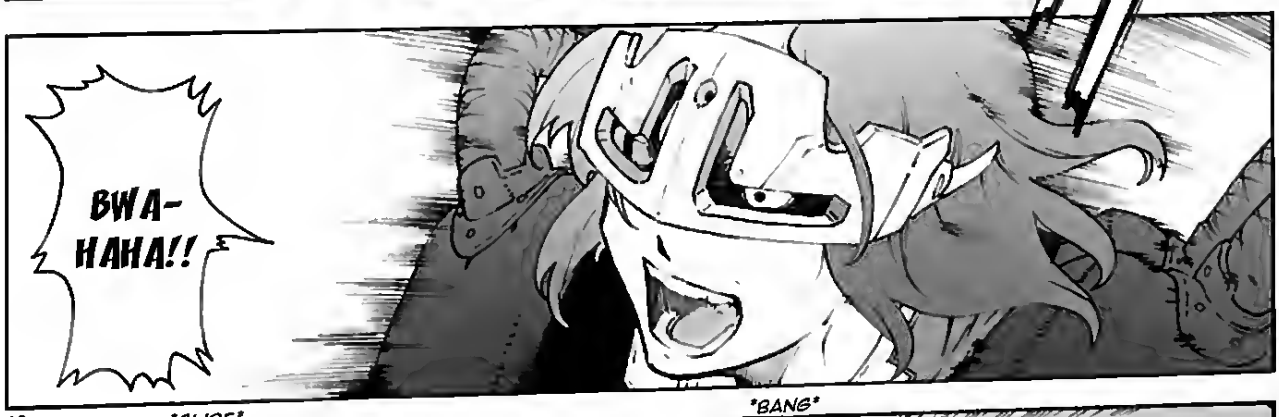
"DASH"

10

LOOKS LIKE THIS BAIT HAS QUITE A FEW USES---
COMING AT ME BARE-HANDED INSTEAD OF WITH A QUARTZ GUN, EH…?

12
RAT-TAT
CRACKLE

I JUST HAD TO THANK YOU FOR THAT SOMEHOW
NOT REALLY..
SEEING YOU USE SO MUCH EFFORT TO LUG SUCH A HUGE OBJECT AROUND..


BWA-HAHA!!

"SLIDE"
"BANG"

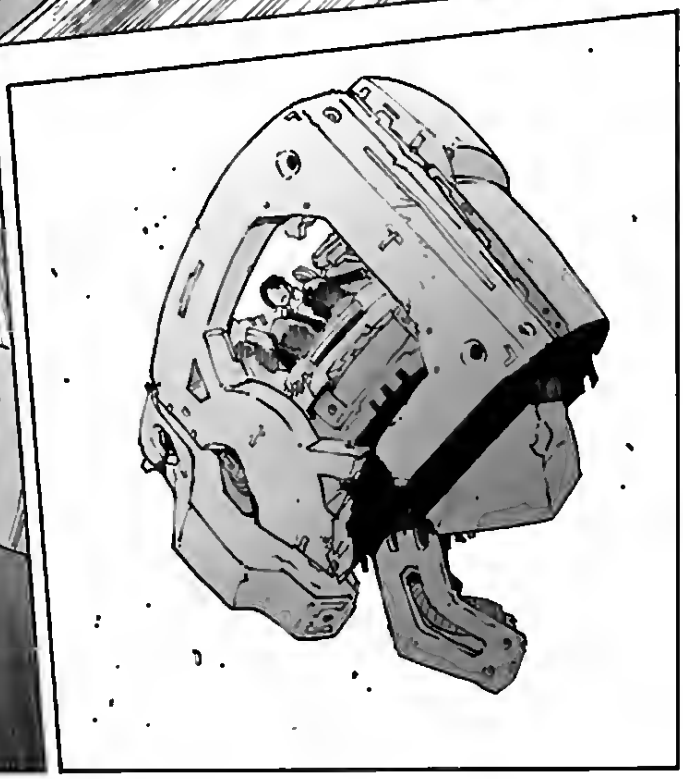
RAT-TAT
CRACK
BANG

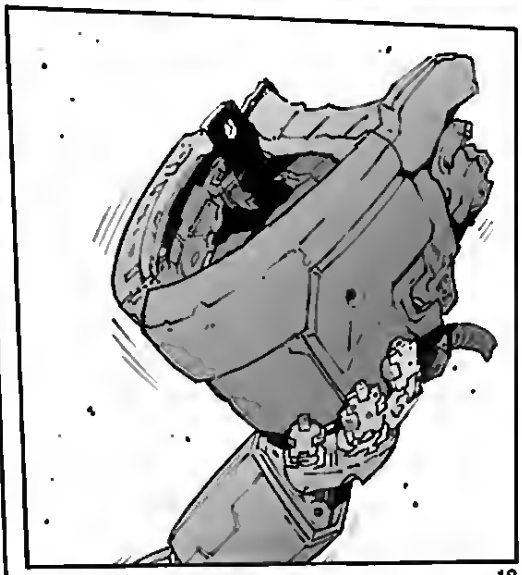
BANG
THIS SLOW, BROKEN-ASS... ONLY GOOD FOR ITS POWER...
TCH...
BANG

HE DELIB-
ERATELY
FIRED THE
BULLET AT
AN ANGLE?
TURNS OUT
THIS BAIT IS
PRETTY
USEFUL
AFTER ALL!
SCREECH
AT LEAST
LET ME
HAVE A
LOOK AT
HOW
USEFUL
YOUR
ENGINE
POWER
IS!
LEAP

URGH!

SMACK

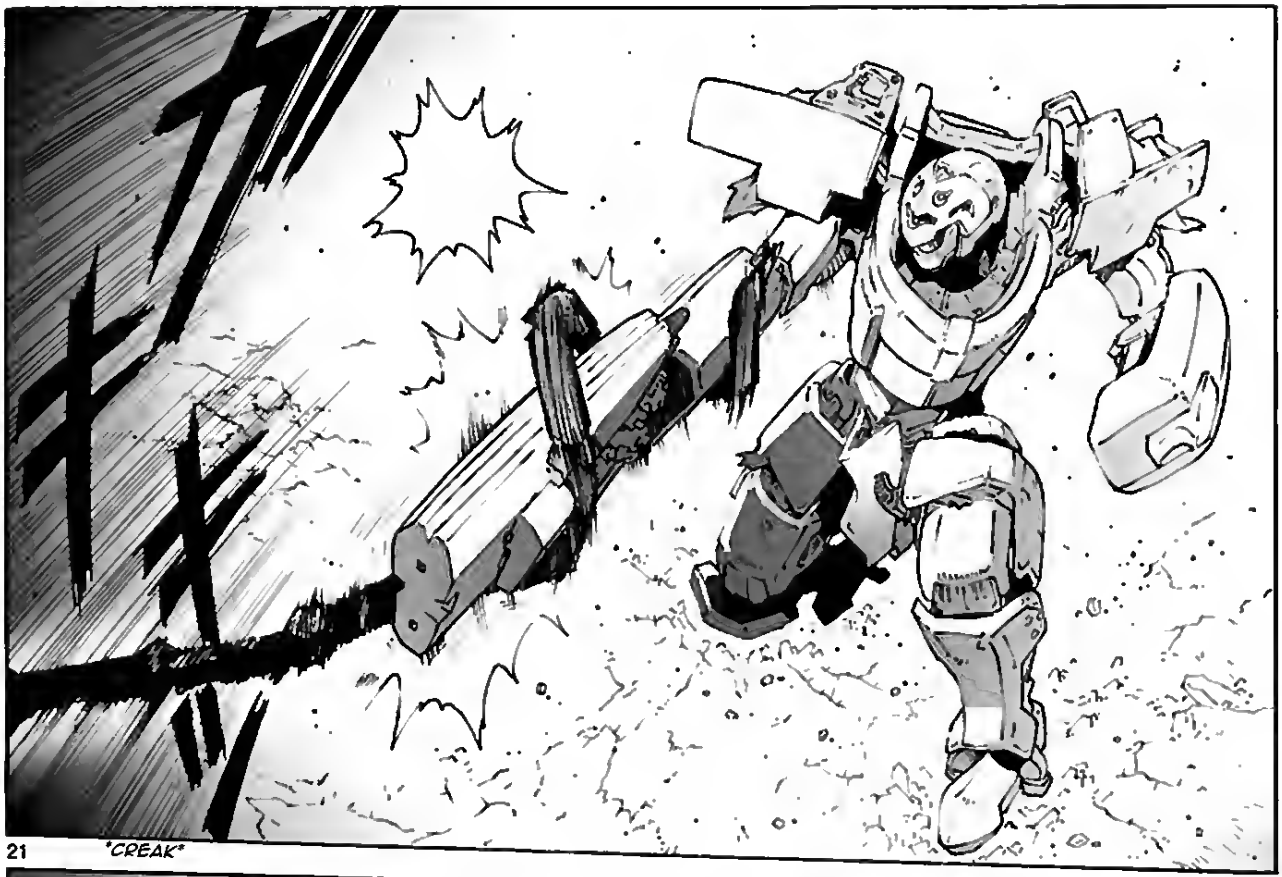




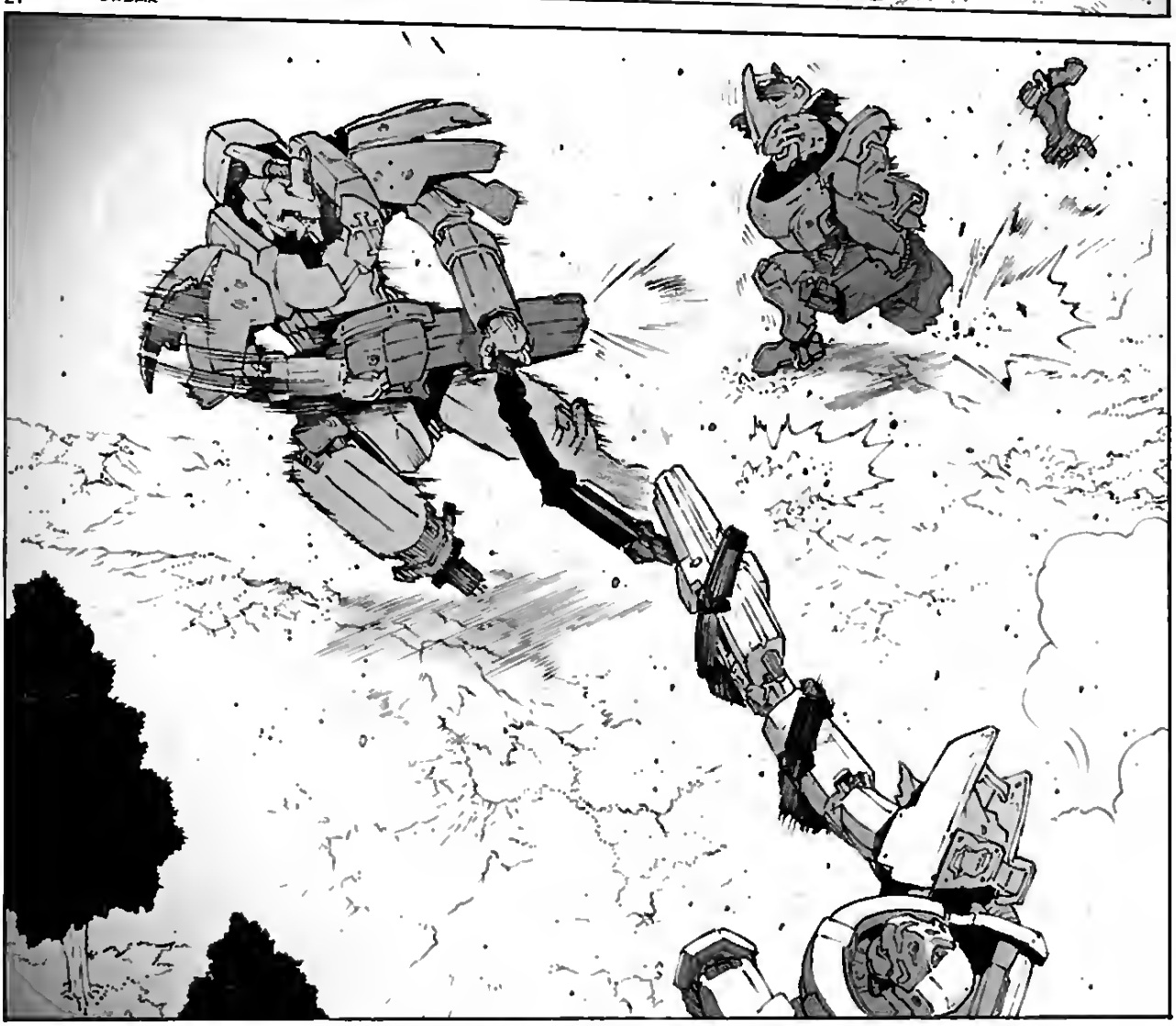
18

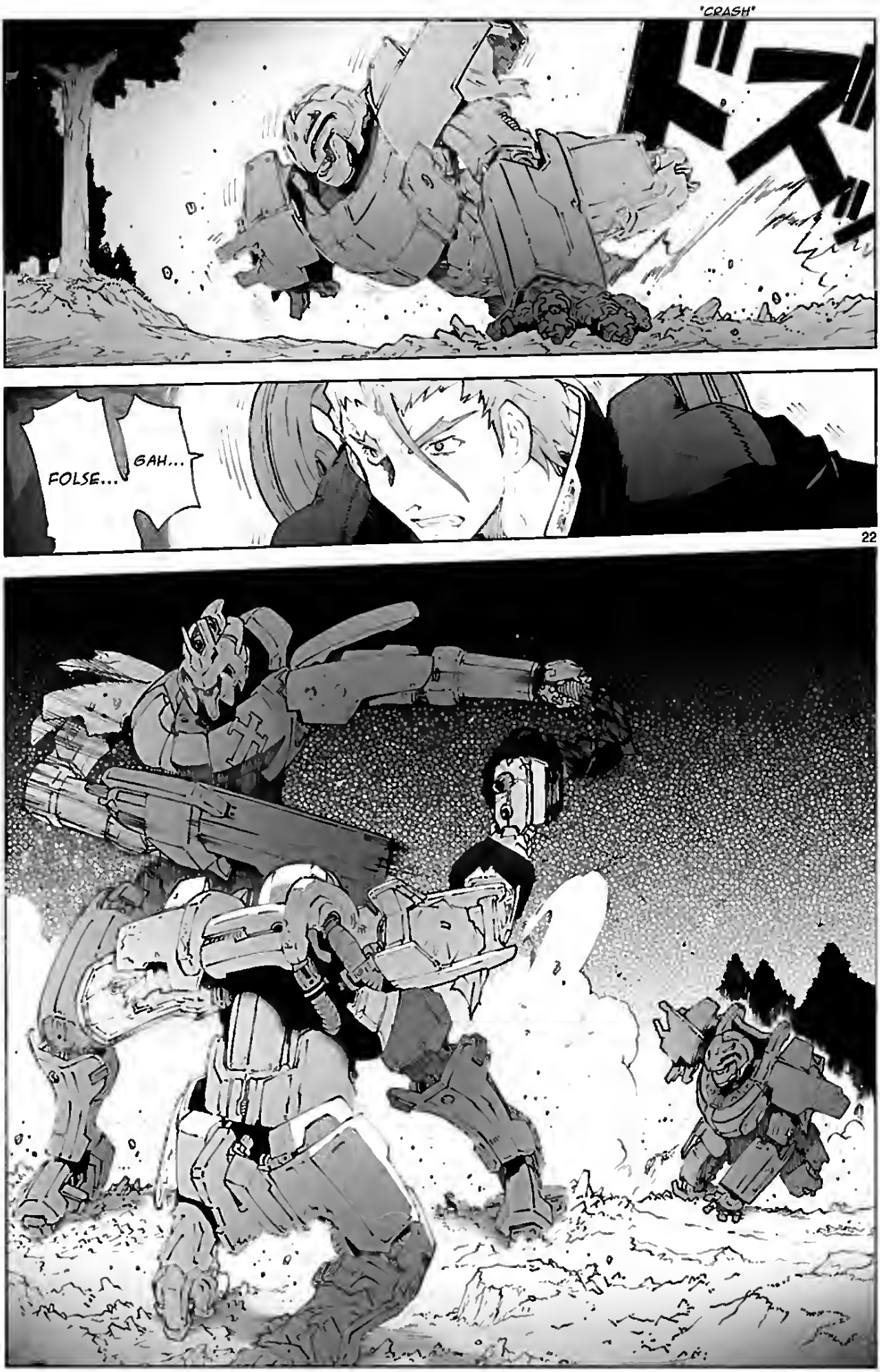
"THUD"
"CRASH"
19
CLICK
SNAP

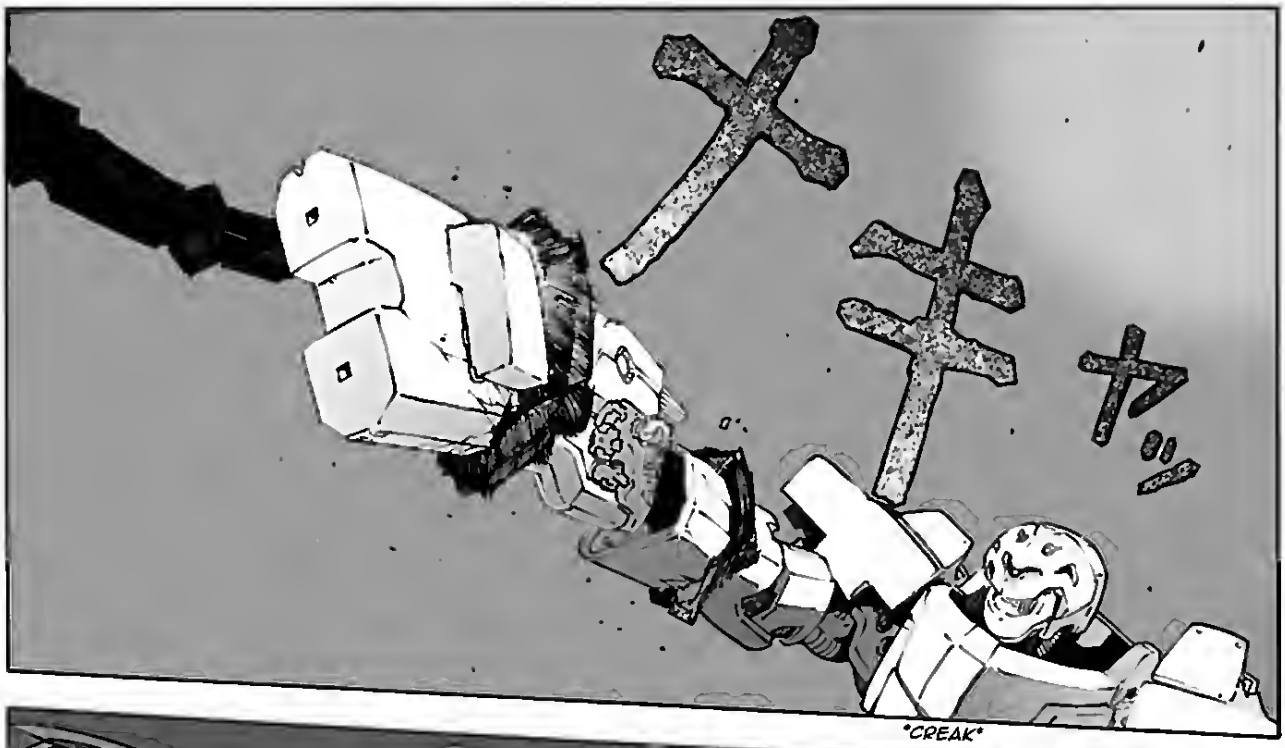
BANG
THWACK
SWEEP
LEAP
TCH...

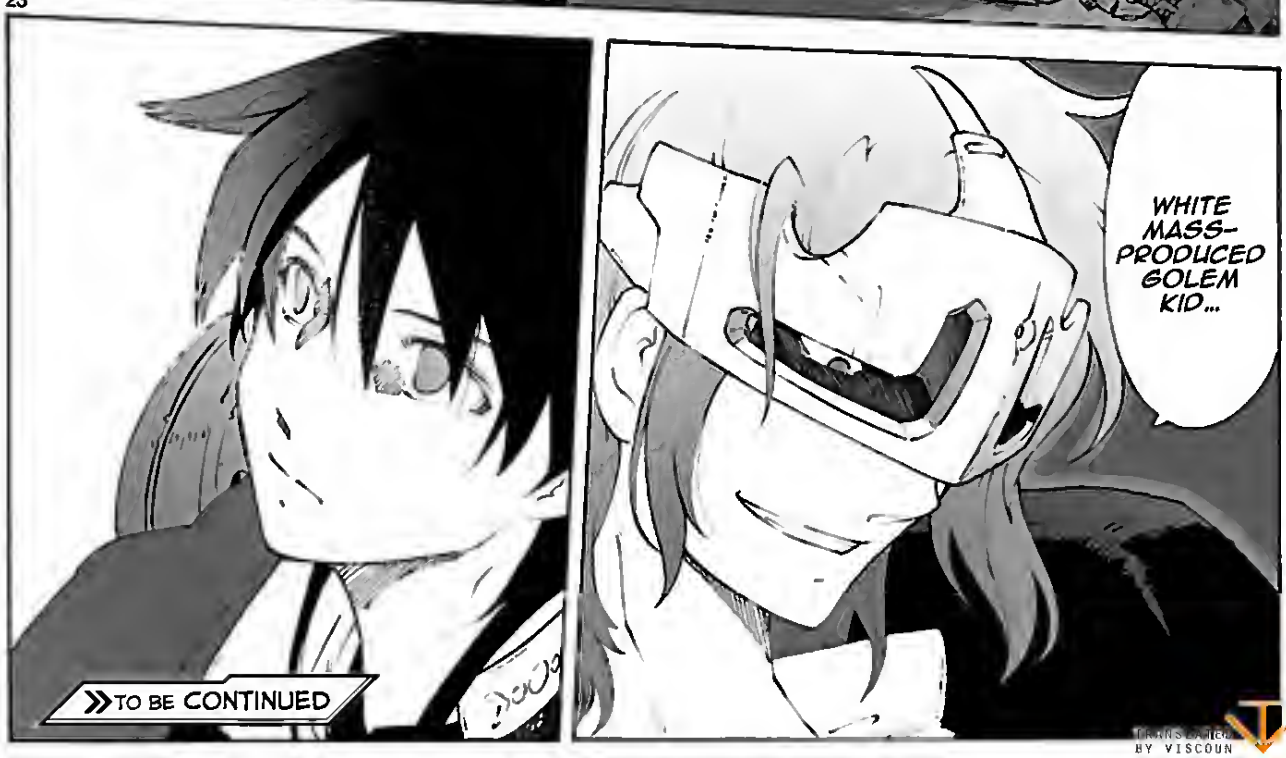


21 *CREAK*




"CRASH"
ドズ
FOLSE...
GAH...
22





TRANSLATED BY VISCOUN

ブレイクブレイド

BREAK BLADE

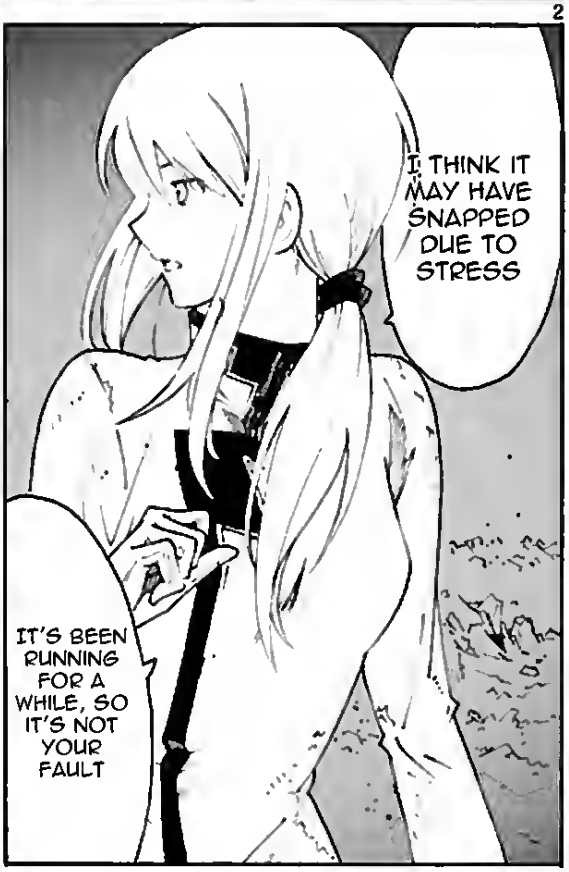
Break Blade
79

IRC: #vistrans@irc.irchighway.net

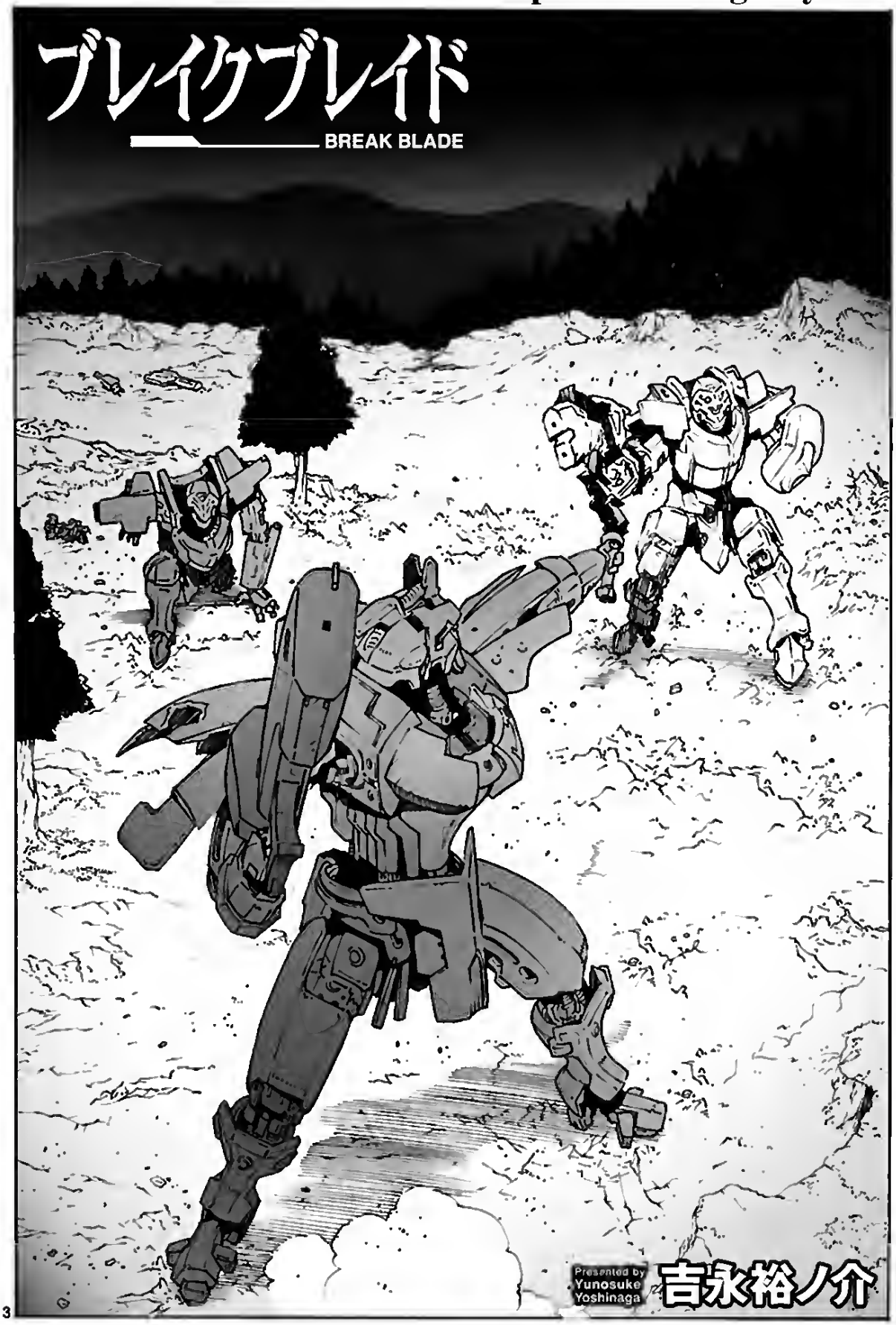
STEINER'S PRESENCE HAS VANISHED
THOUGH I HAVE NO IDEA WHY

I BROKE THE ARTEMIS' LEG, SORRY ABOUT THAT...

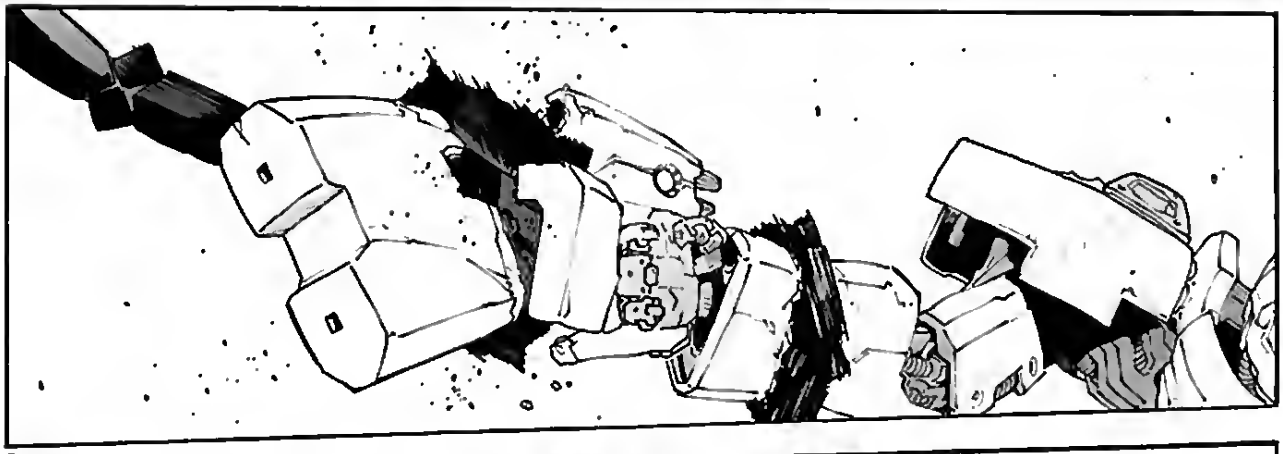
ANY-WAYS
LET'S GET AS FAR AWAY FROM THE ARTEMIS AS POSSIBLE
AIGHT


I THINK IT MAY HAVE SNAPPED DUE TO STRESS
IT'S BEEN RUNNING FOR A WHILE, SO IT'S NOT YOUR FAULT

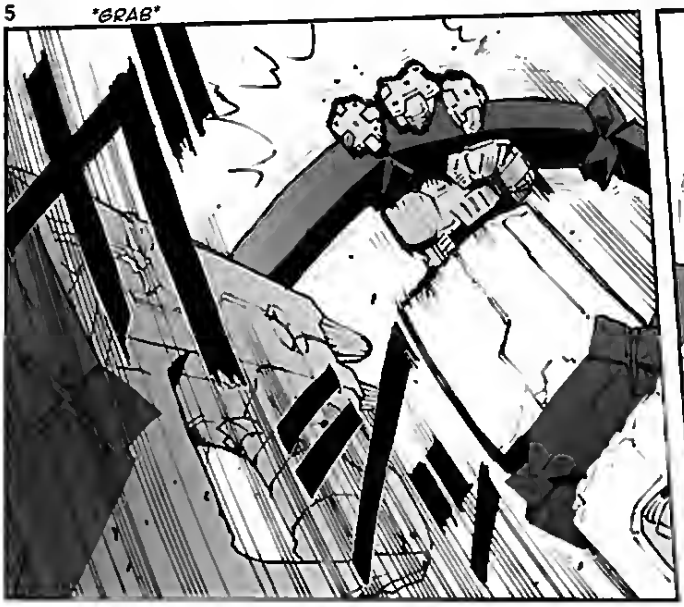
Chapter 80 Eagle-eyed 4

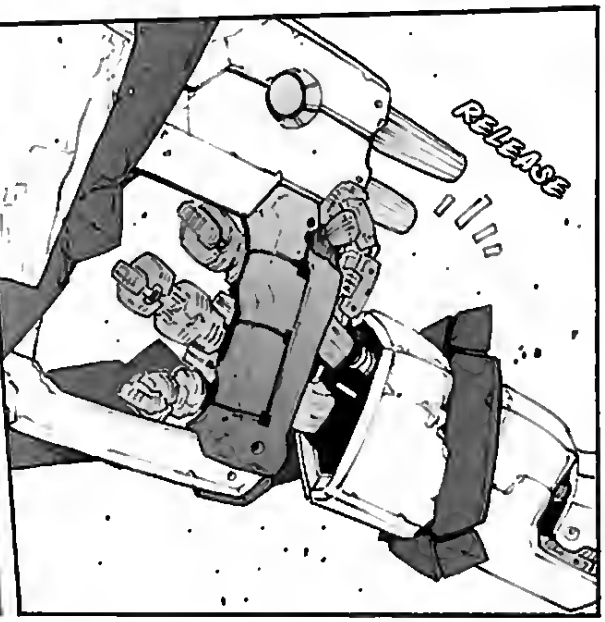


FOLSE!
"FWIP"



5

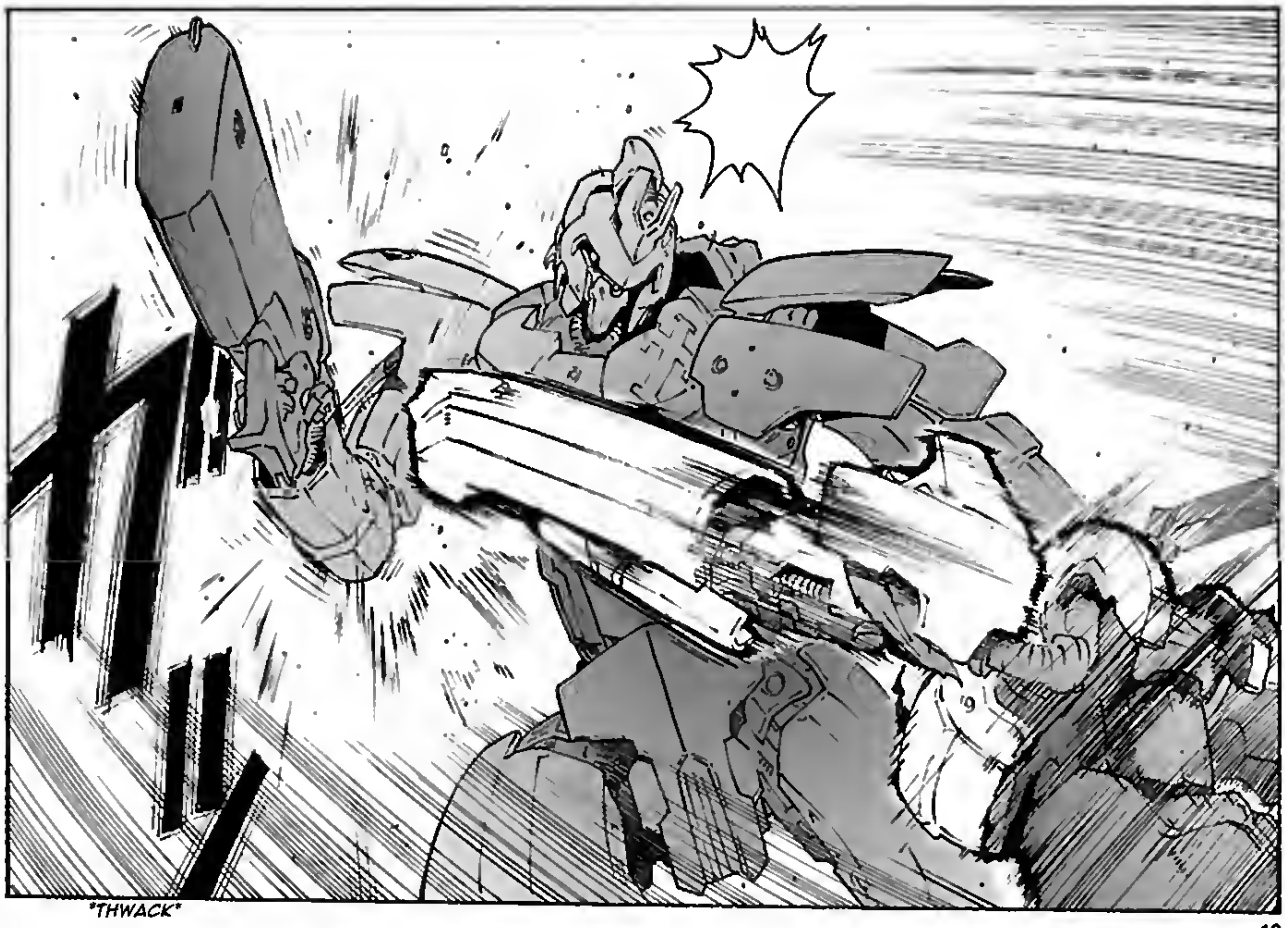




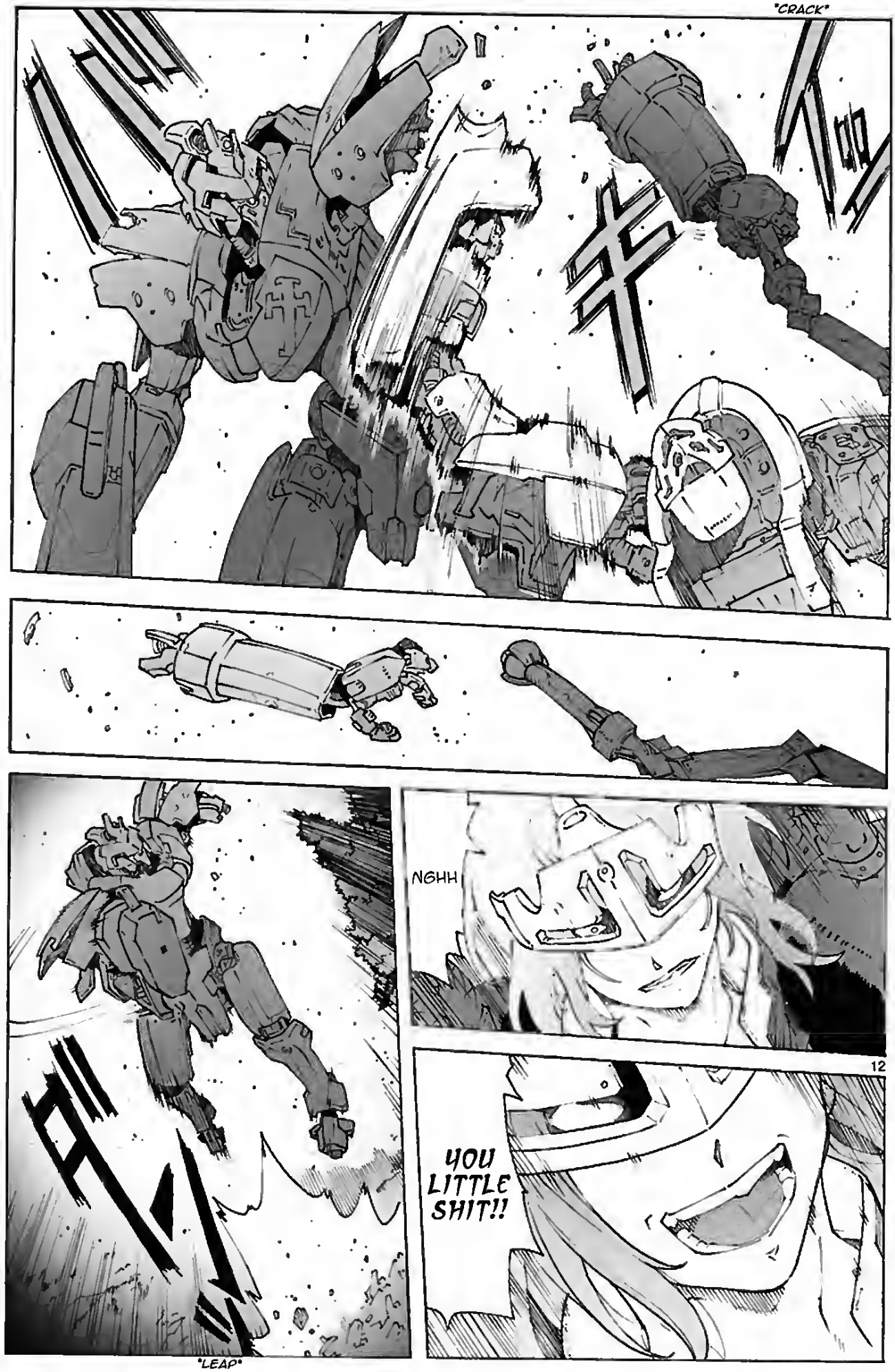
6
BUT MY ARM JOINTS?
AIN'T SO
THE GUN'S BROKEN
"GRIP"
HM?

"THE"
ALL I HAVE TO DO NOW IS RELY ON MY POWER!!

"SWEEP"
"SMACK"

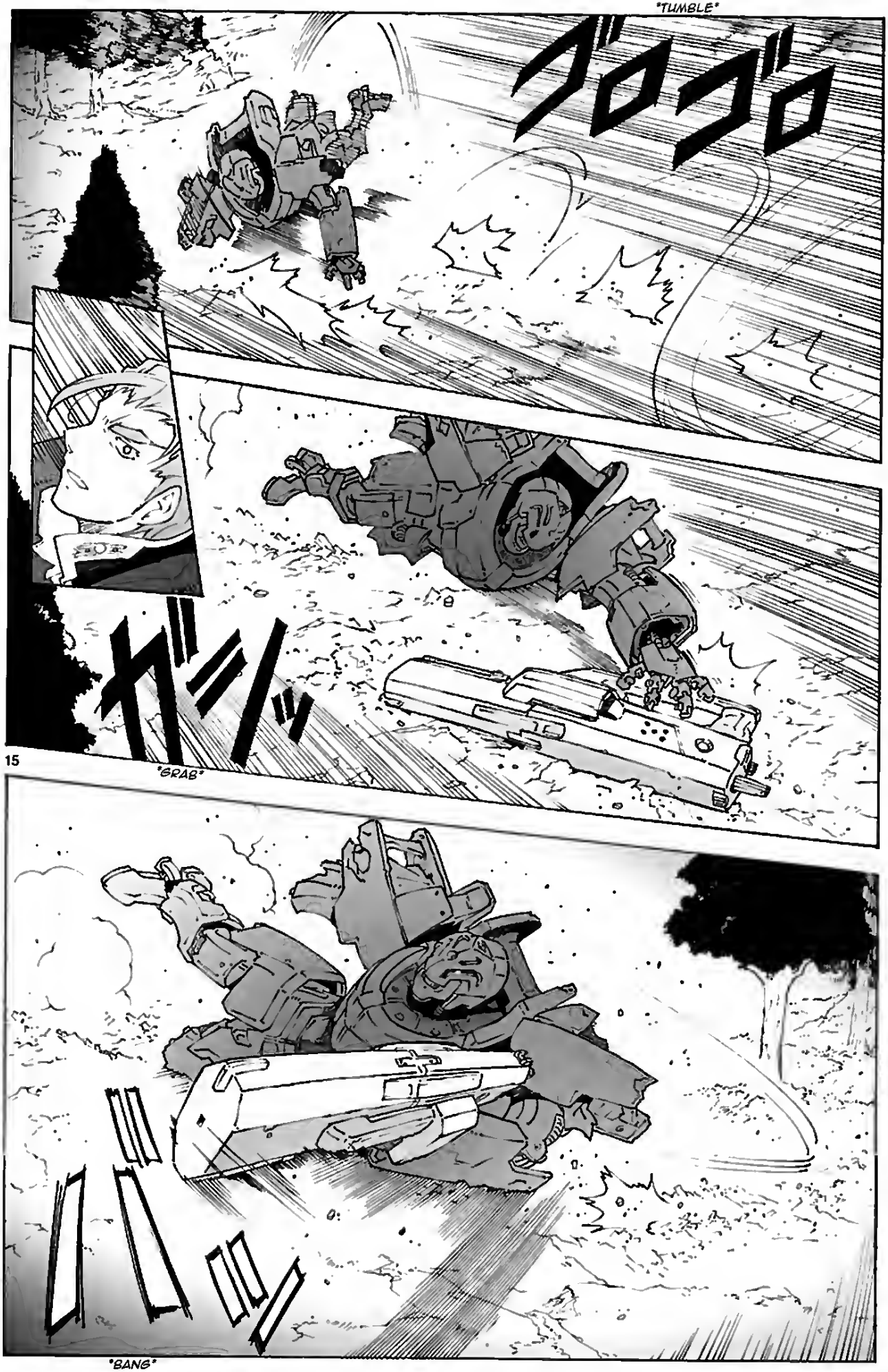

THWACK

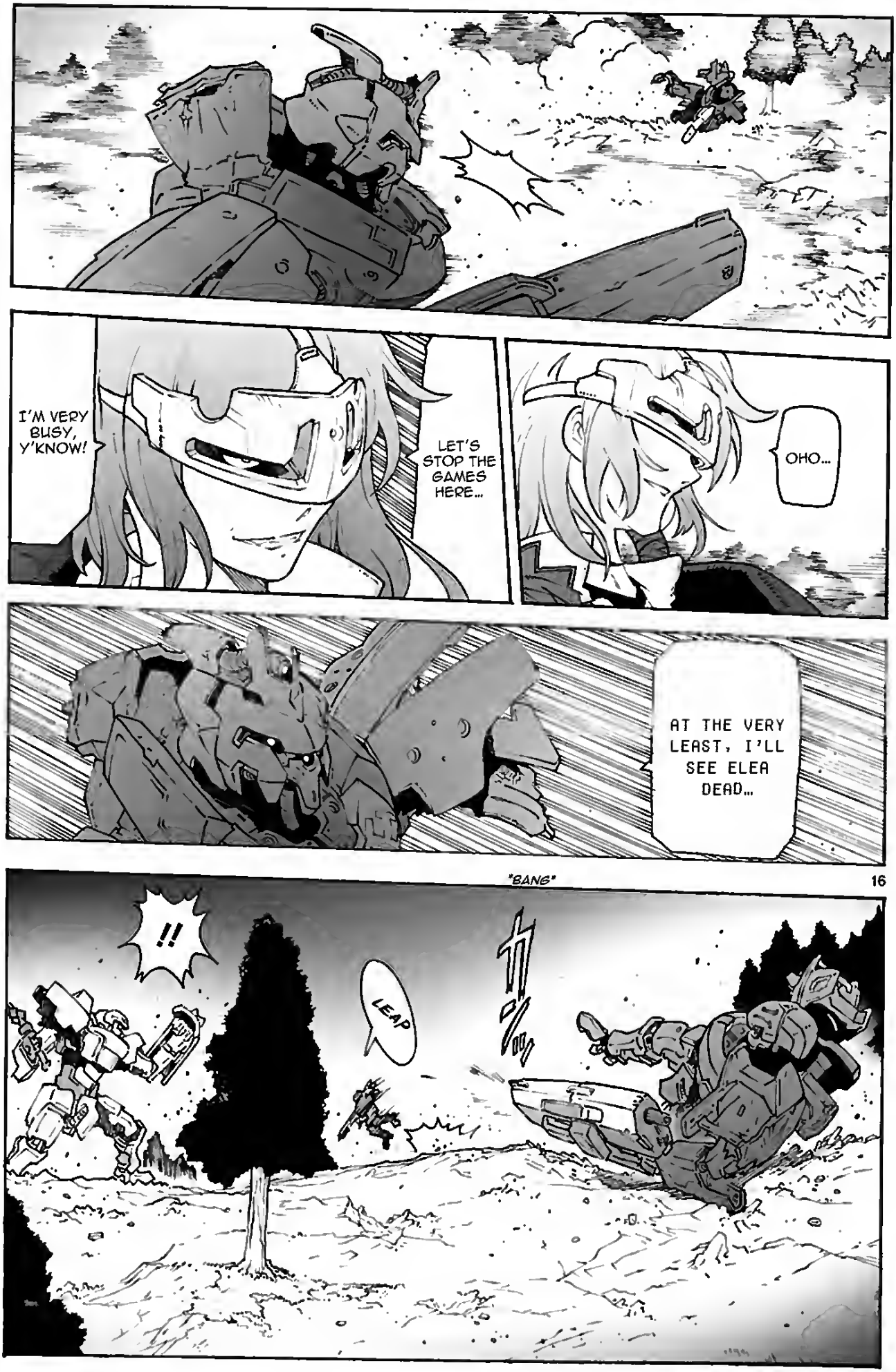
SMASH
DON'T STAND AROUND CHIRPING LIKE AN OLD LADY! DIE!!

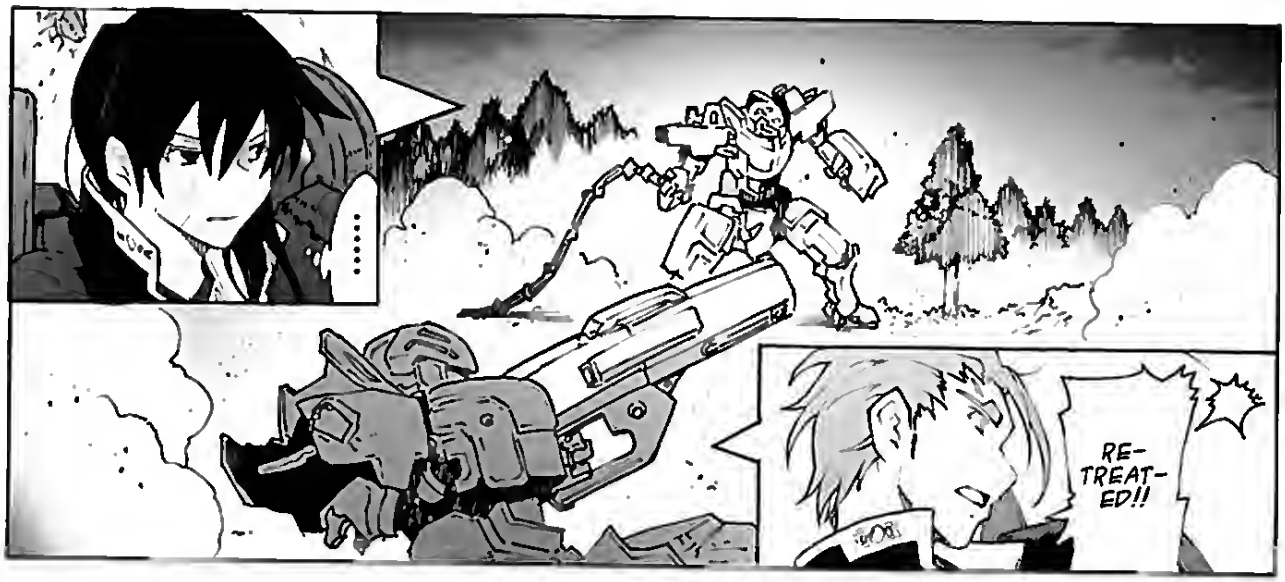

CRACK
NGHH
YOU LITTLE SHIT!!
LEAP

SNAP
BANG
FWIP

"CRASH"
"THWACK"
YOU PICKED THAT TOY UP PRETTY QUICK
YA AIN'T HALF BAD!
BUT AS LONG AS I HAVE DISTANCE, I HAVE THE HIGH GROUND!


"TUMBLE"
ゴロゴロ
ガシッ
15
"GRAB"
"BANG"


I'M VERY BUSY, Y'KNOW!
LET'S STOP THE GAMES HERE...
OHO...
AT THE VERY LEAST, I'LL SEE ELEA DEAD...
"BANG"
!!
LEAP

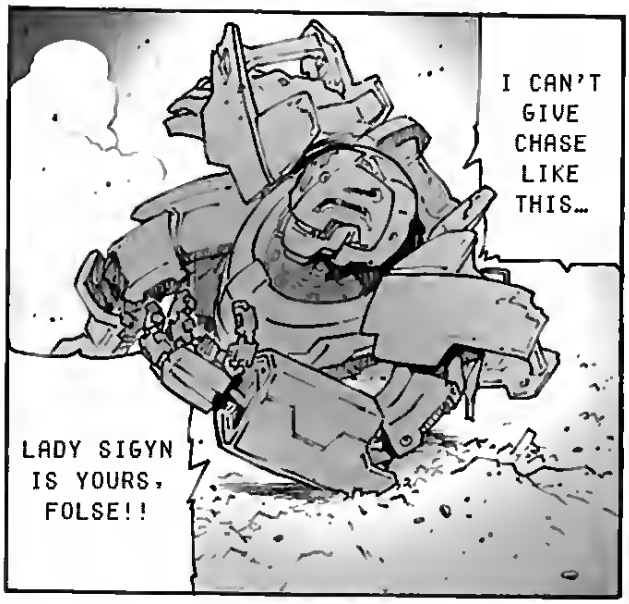

.....
RE-
TREAT-
ED!!

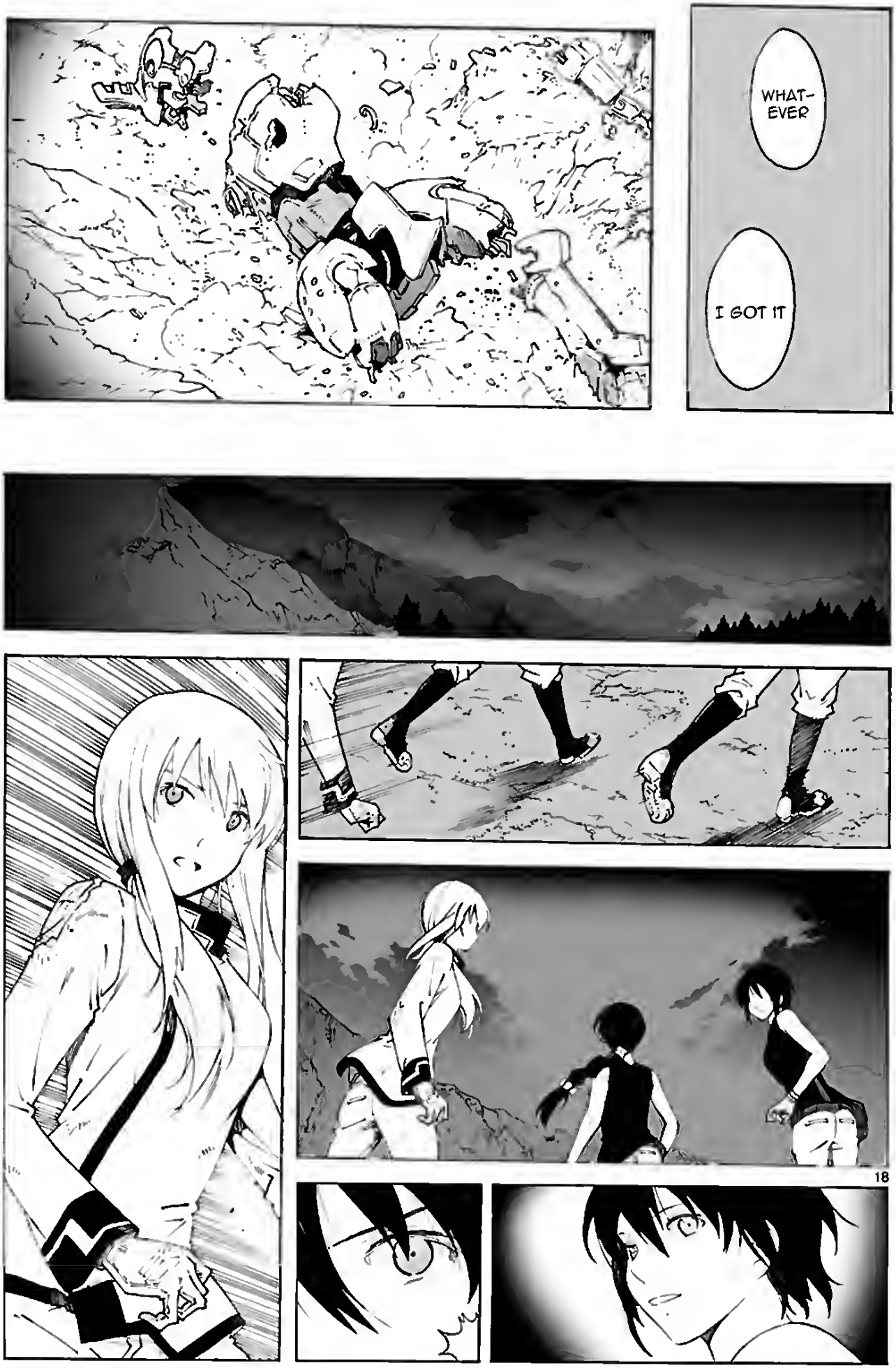
FOLSE!

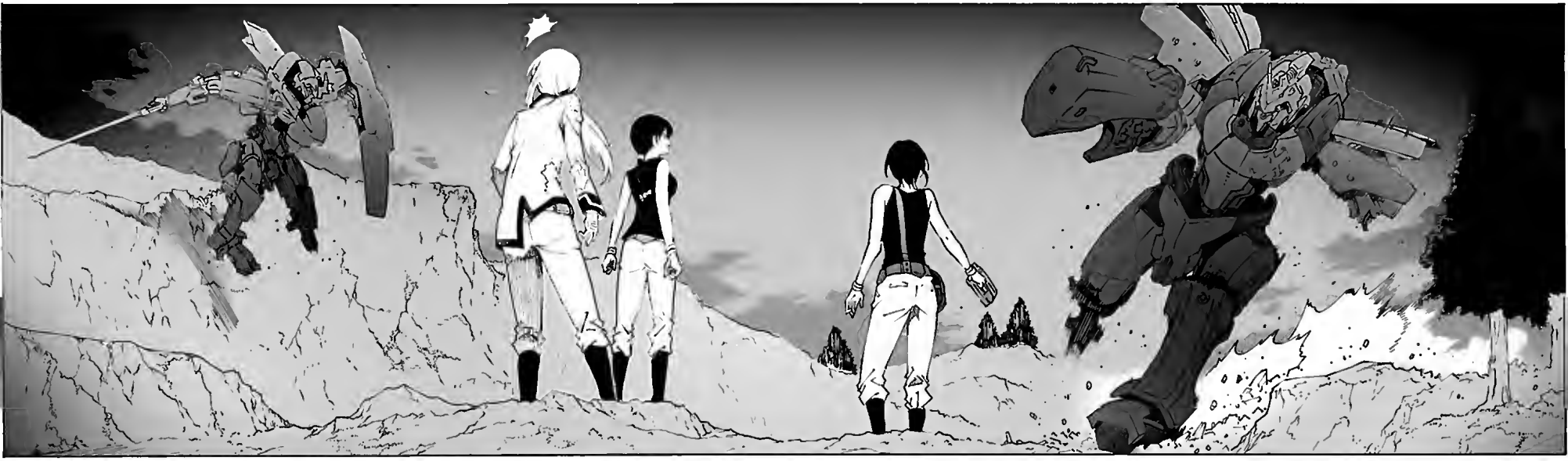
SHE'S HEADING TO LADY SIGYN...
CRAP...

THUNK

DON'T THINK THIS GOLEM WOULD BE ABLE TO CATCH UP TO THE ENEMY...
I...

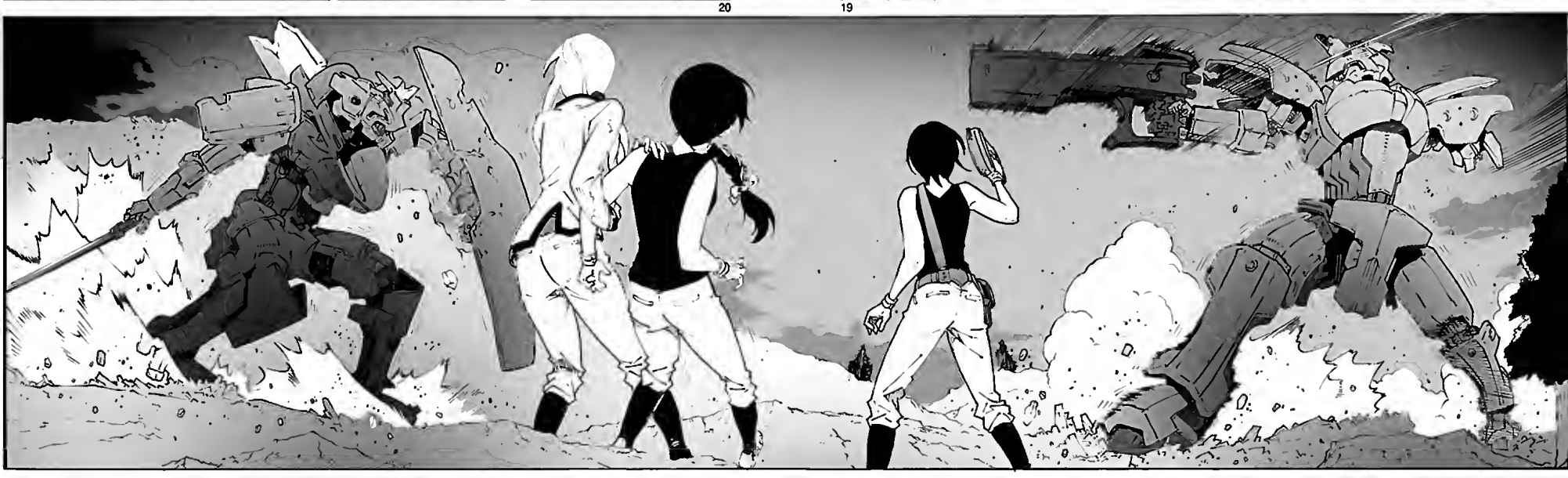

I CAN'T GIVE CHASE LIKE THIS...
LADY SIGYN IS YOURS, FOLSE!!


WHAT-
EVER
I GOT IT

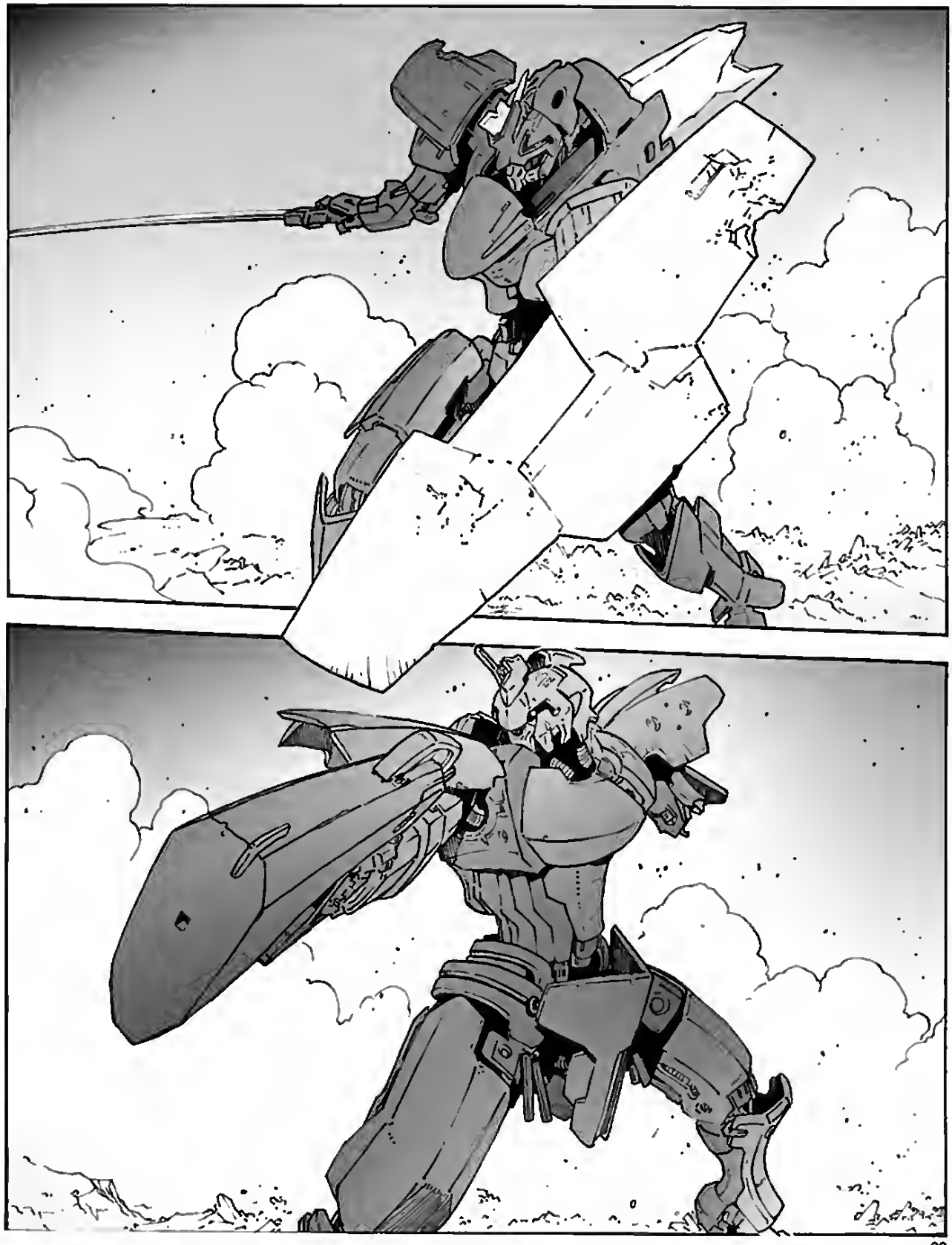


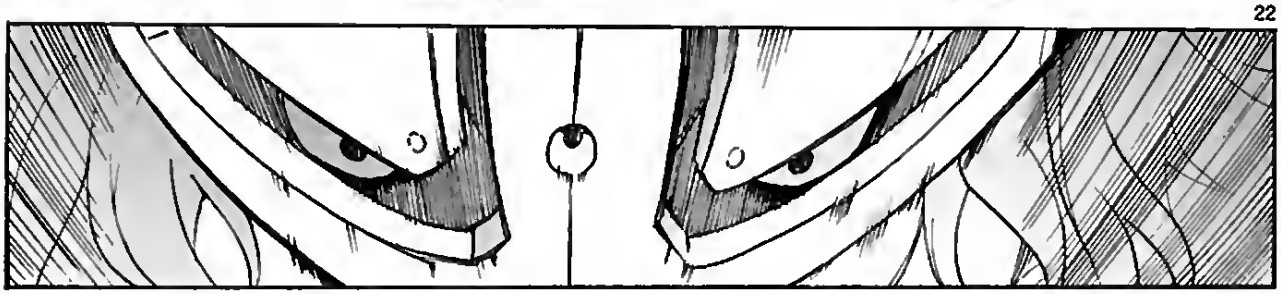
20

19



YOU...?!
21
RY...
GART...

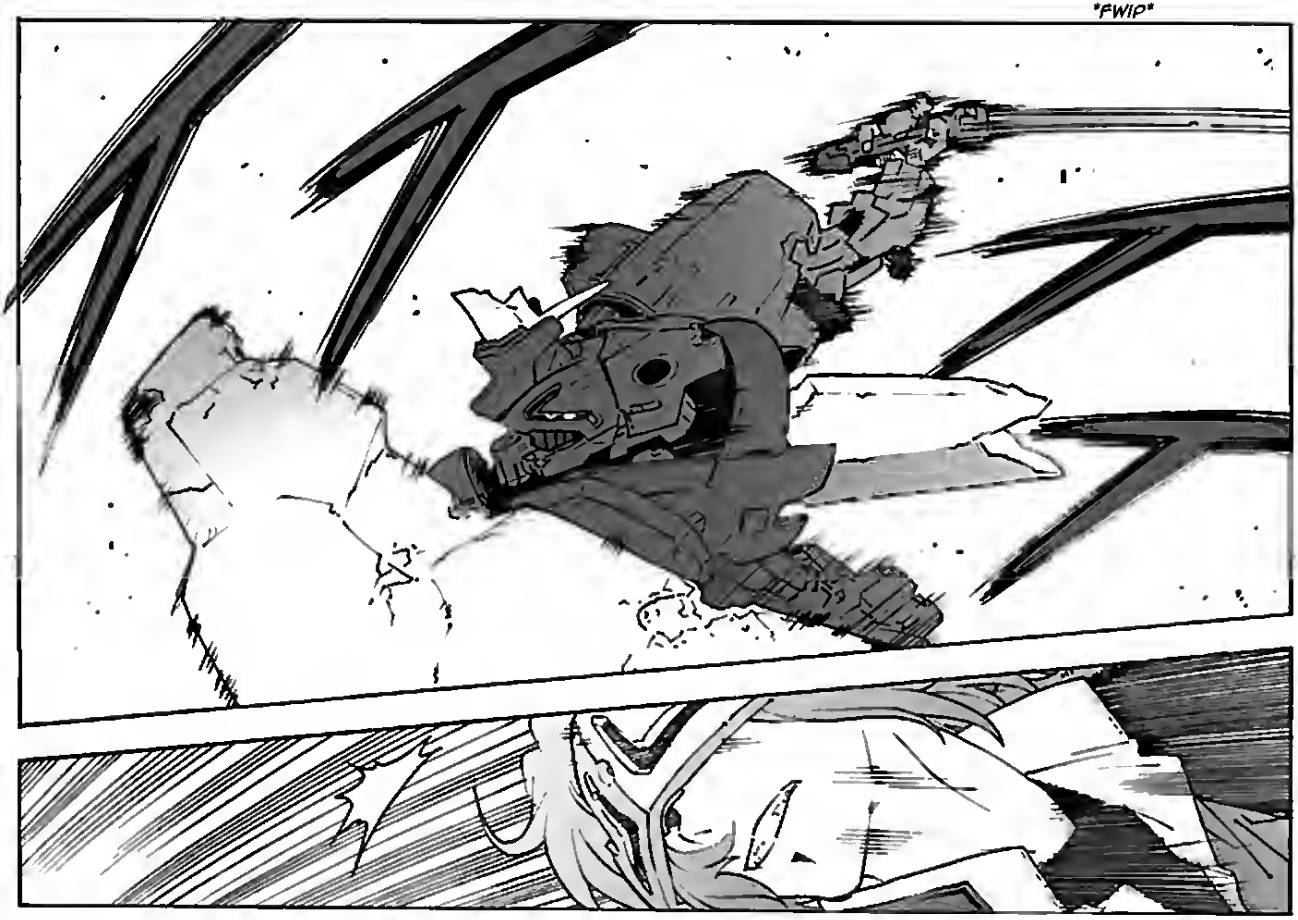




BANG
23
BANG
CRACK
CRACK

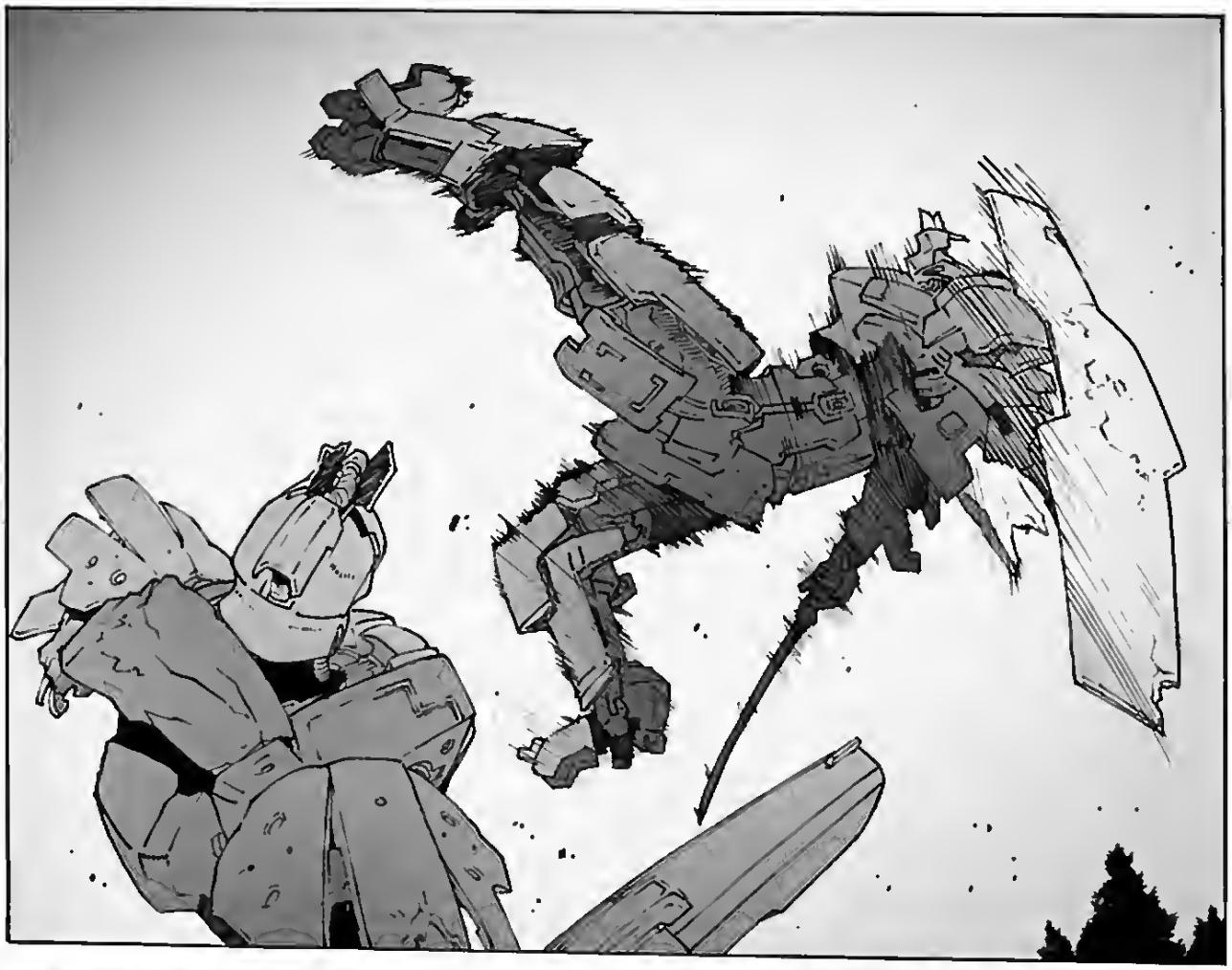
"BANG"
"CRACK"
"BANG"
"LEAP"

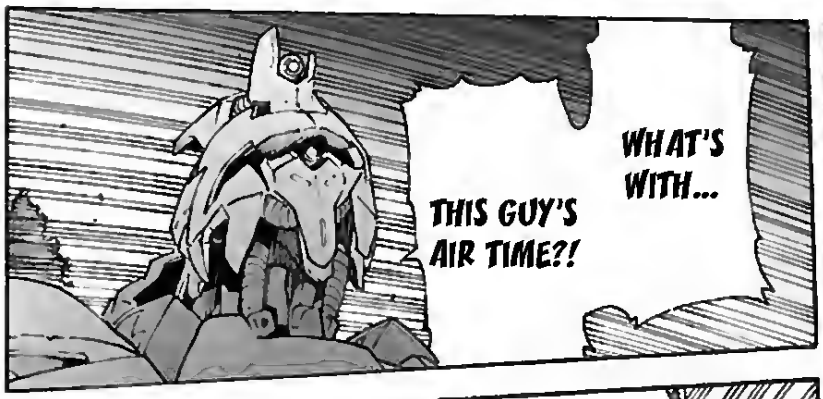
THIS ASS-HOLE!!
TH...

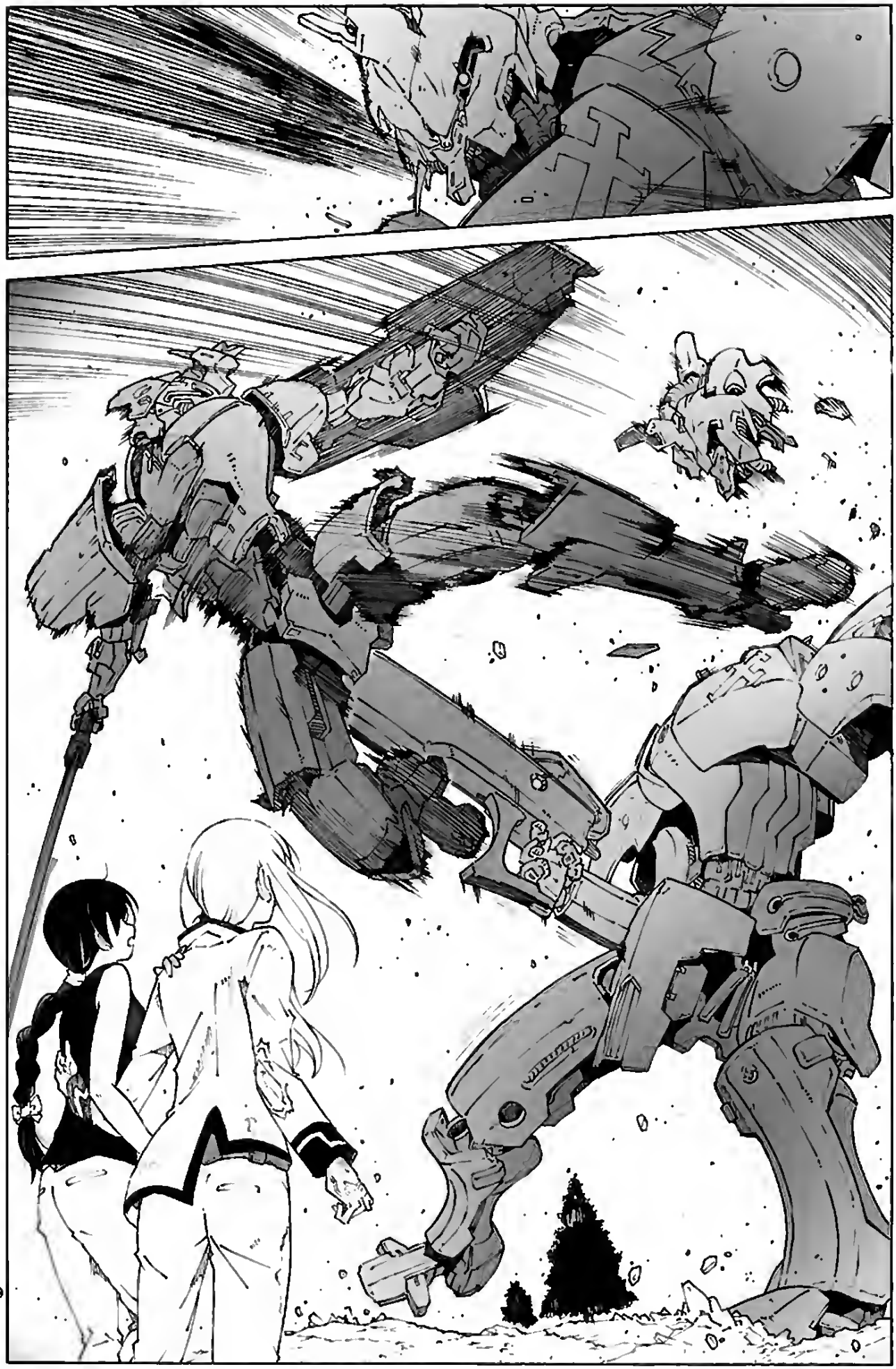

FWIP

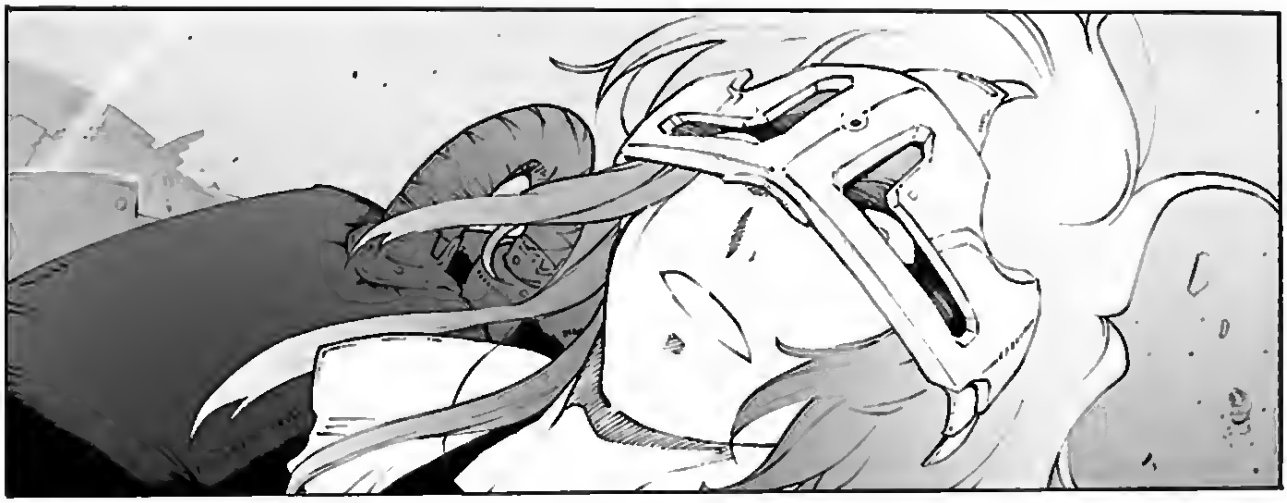
SLASH

27




WHAT'S WITH...
THIS GUY'S AIR TIME?!

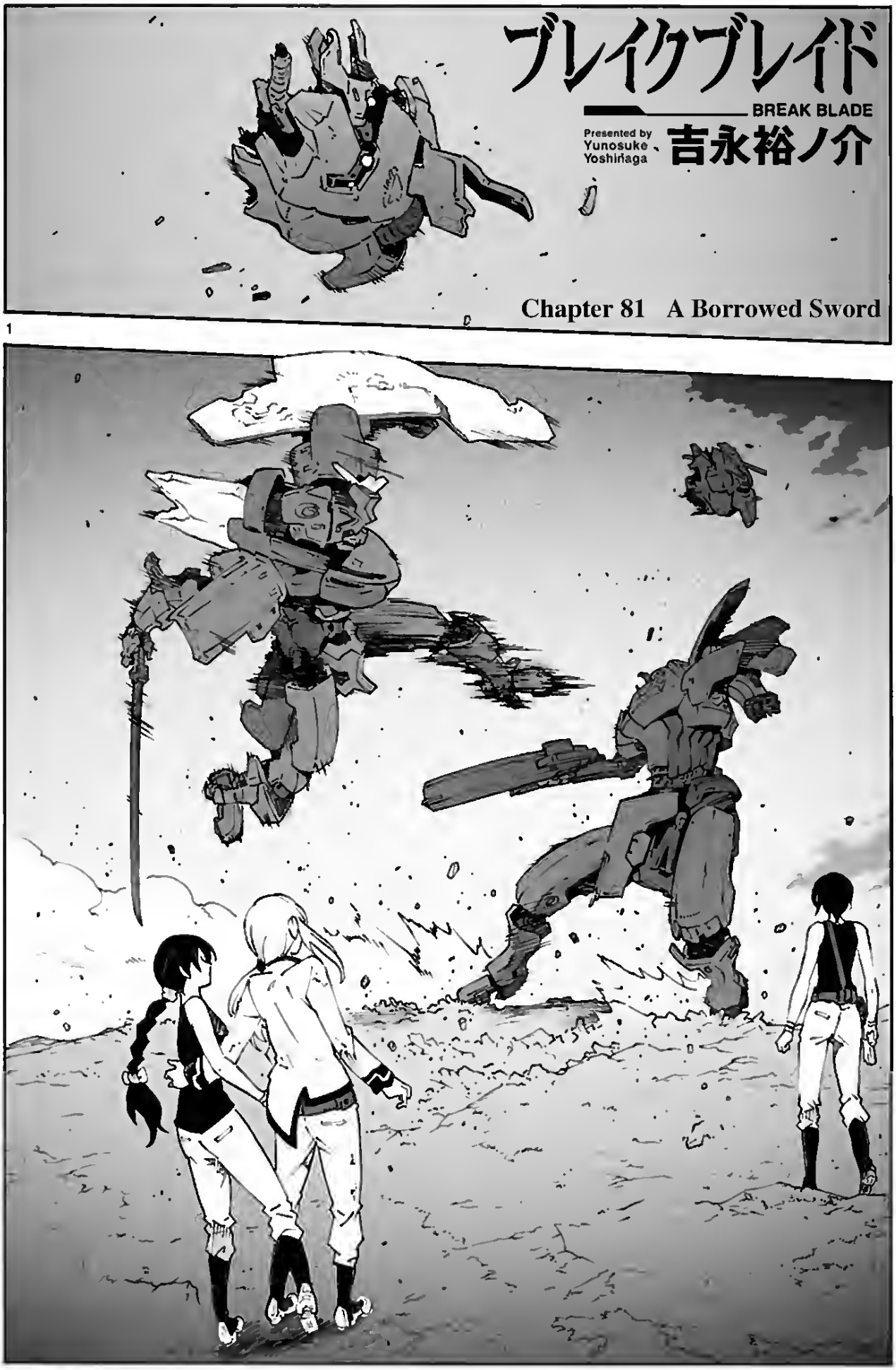




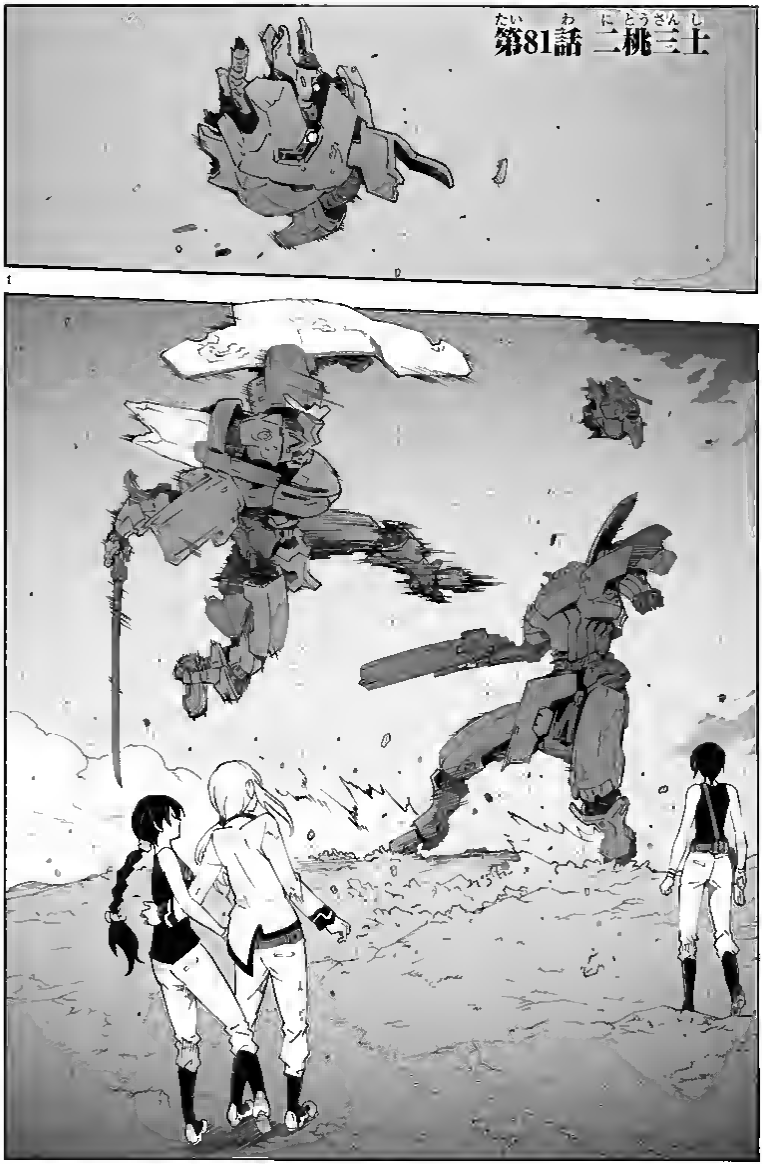
TRANSLATED BY VISCOUN

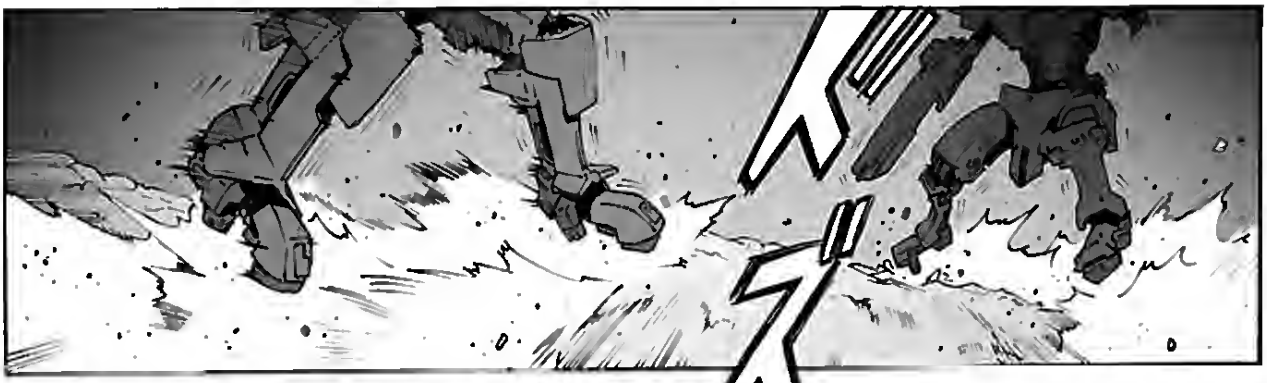
Break Blade
80

IRC: #vistrans@irc.irchighway.net

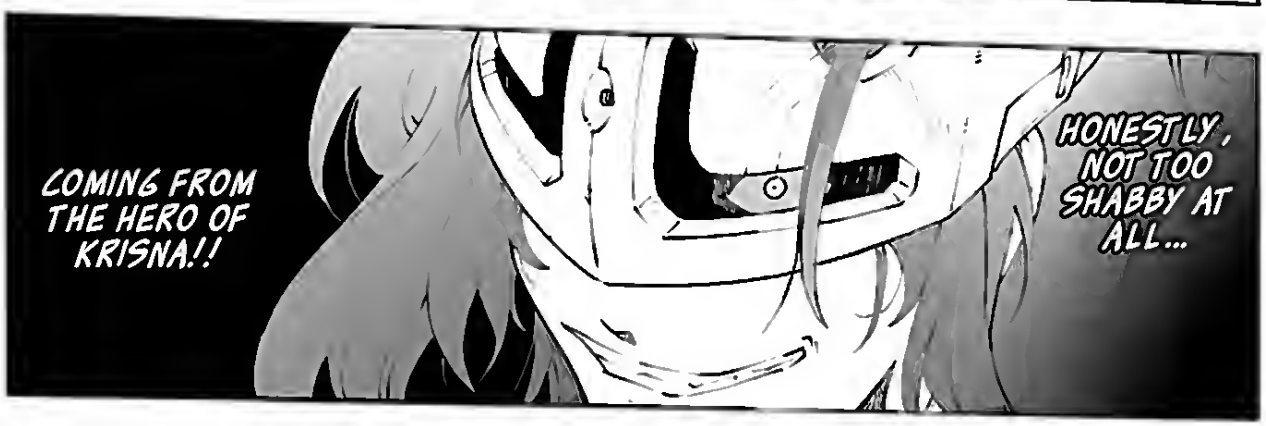

ブレイクブレイド
BREAK BLADE
Presented by
Yunosuke
Yoshinaga
吉永裕ノ介
Chapter 81 A Borrowed Sword
1

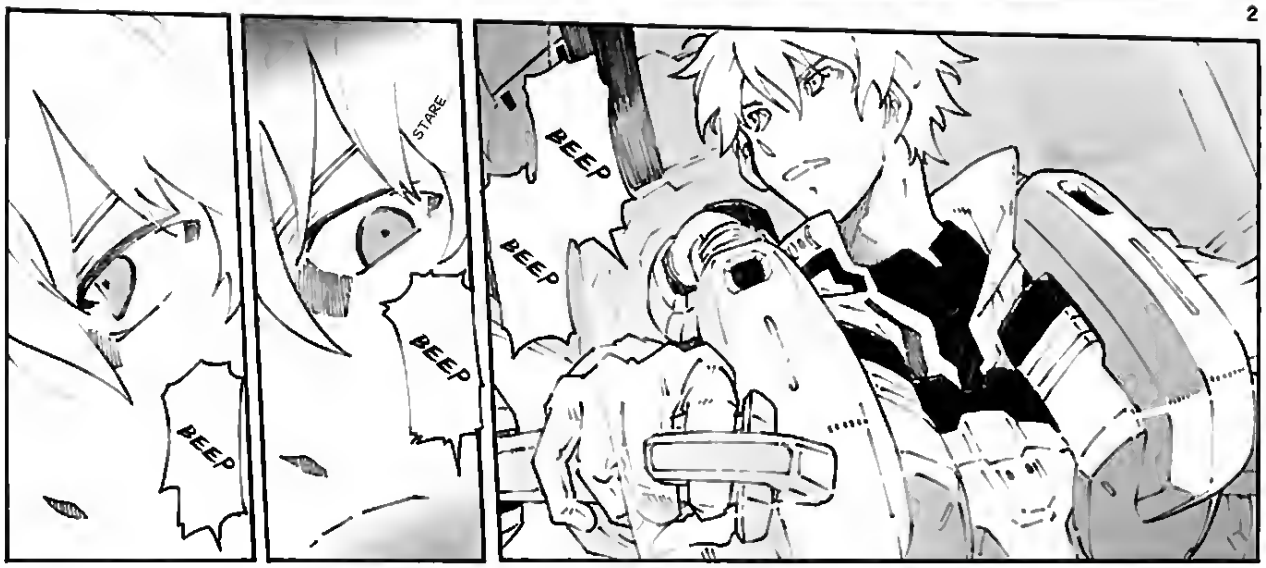
第81話 二桃三士（たいわにとうさんし）

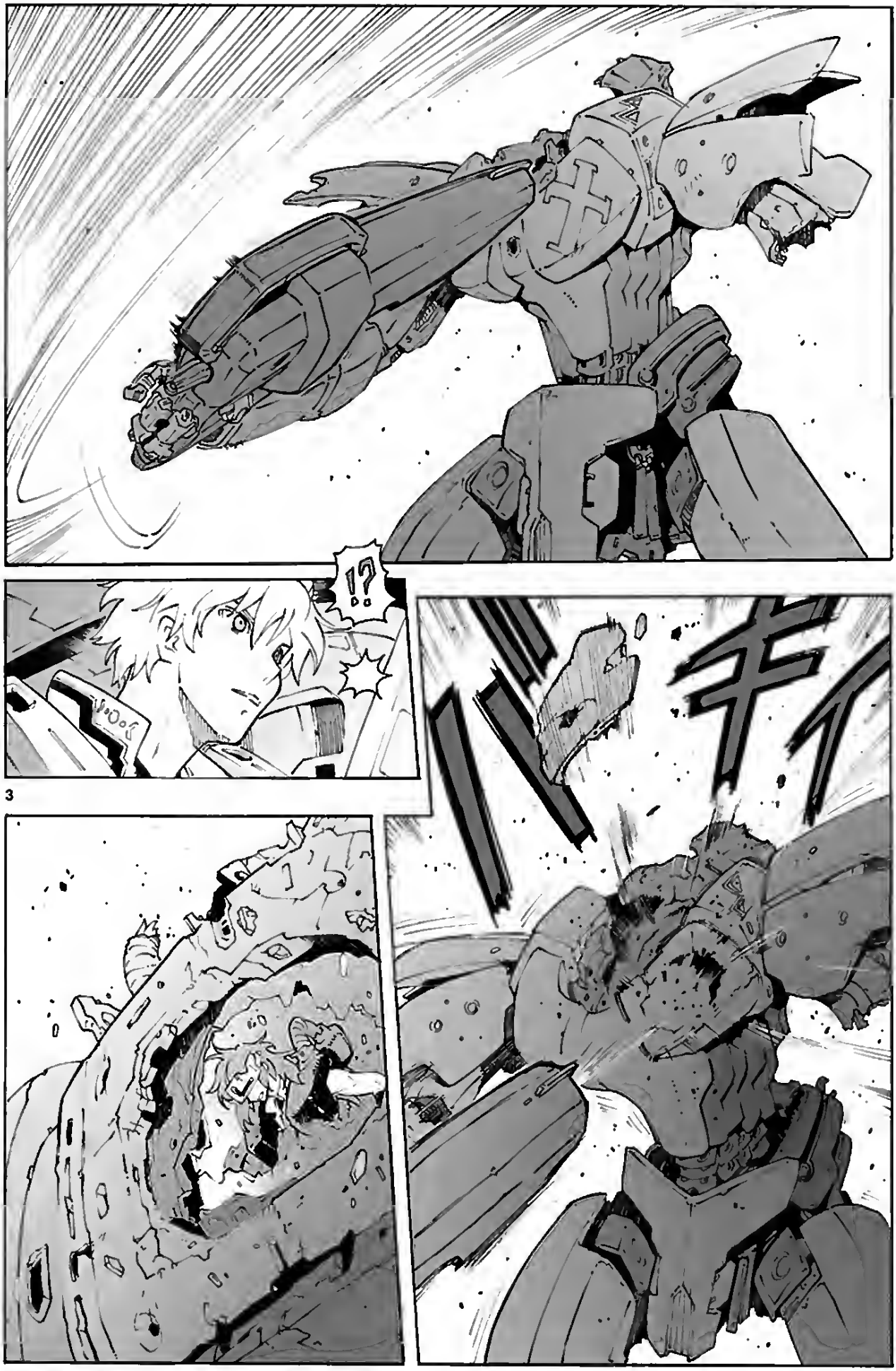




HE ACTUALLY KICKED THE HEAD OFF!!
I'VE LOST ALL VISION...

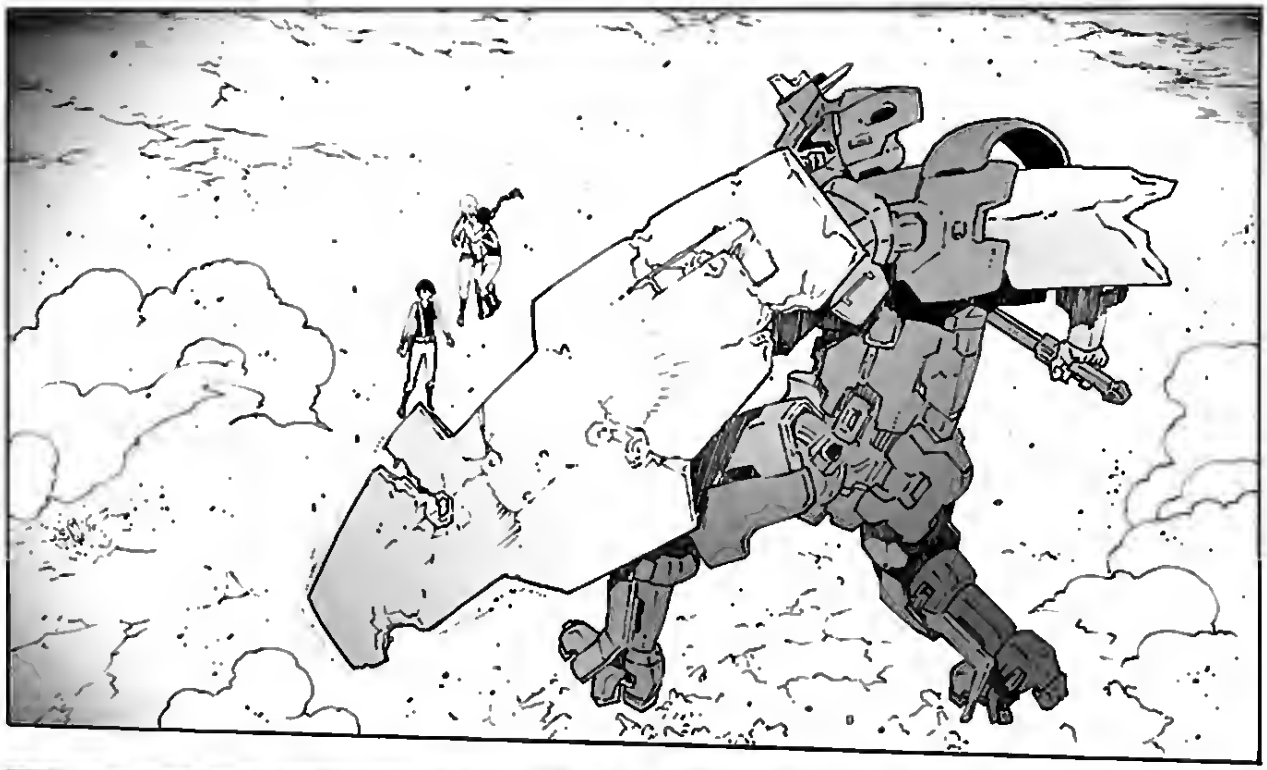

COMING FROM THE HERO OF KRISNA!!
HONESTLY, NOT TOO SHABBY AT ALL...


BEEP
STARE
BEEP
BEEP
BEEP

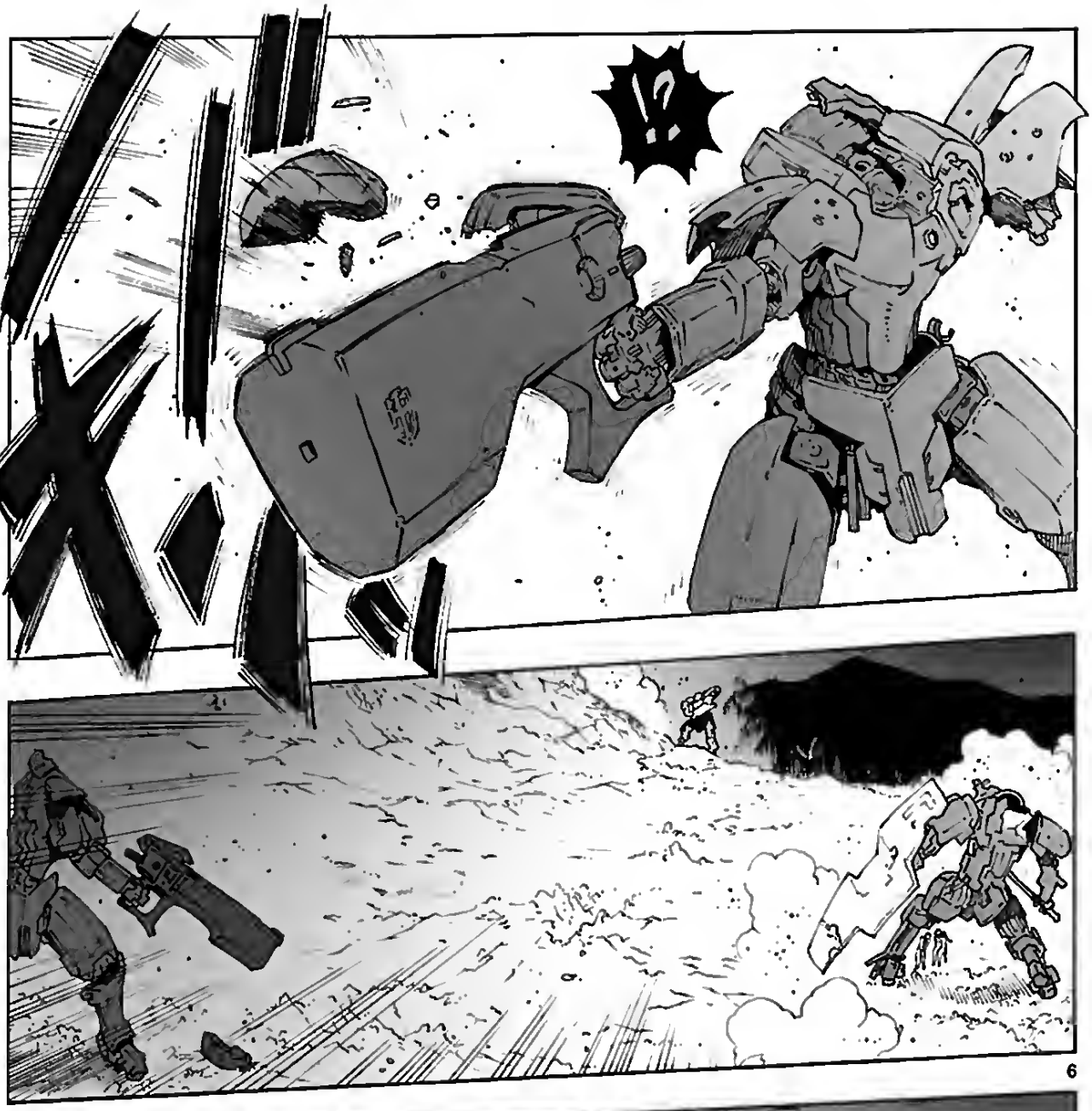


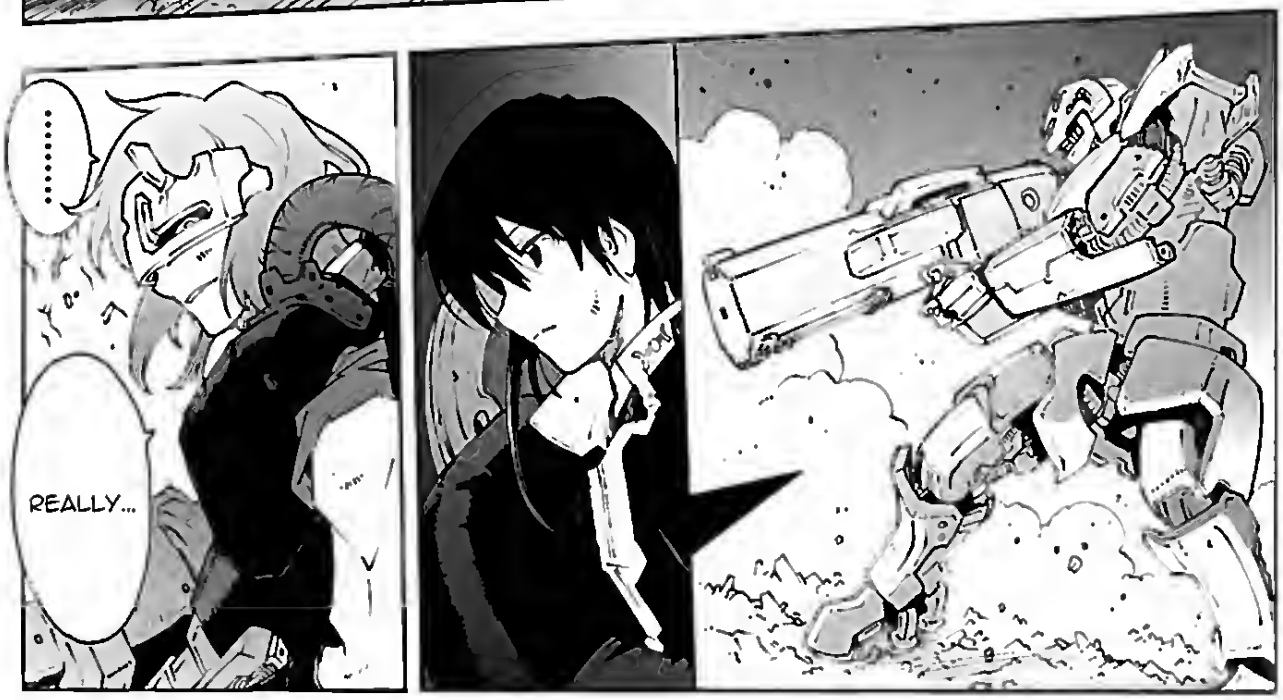
3

AIM

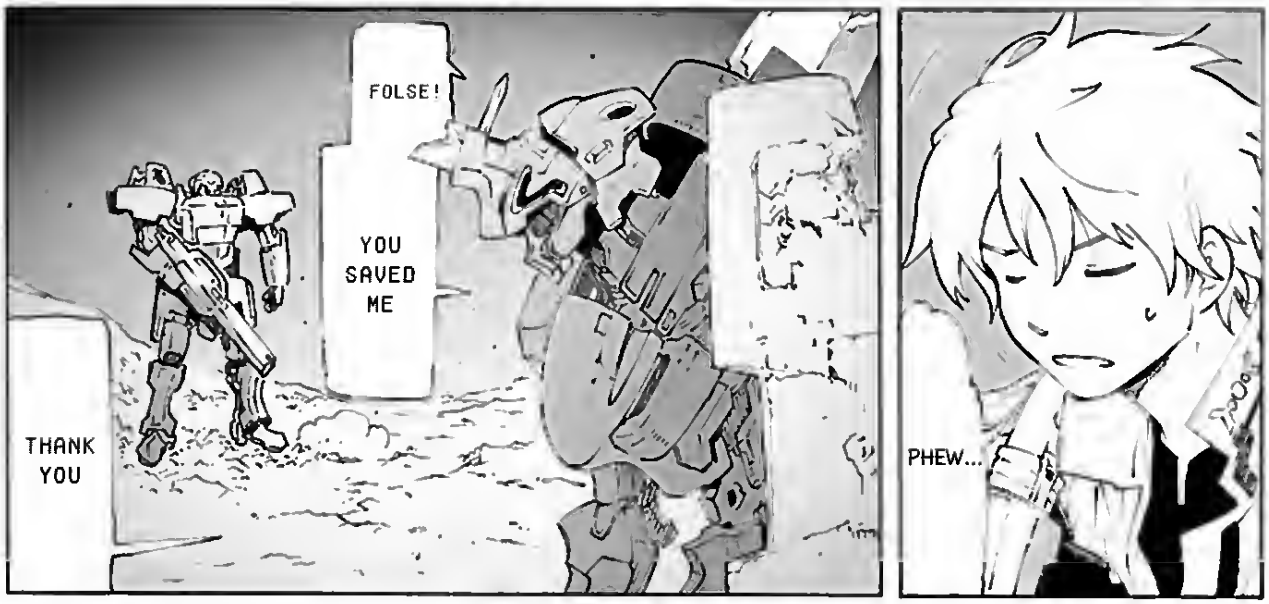


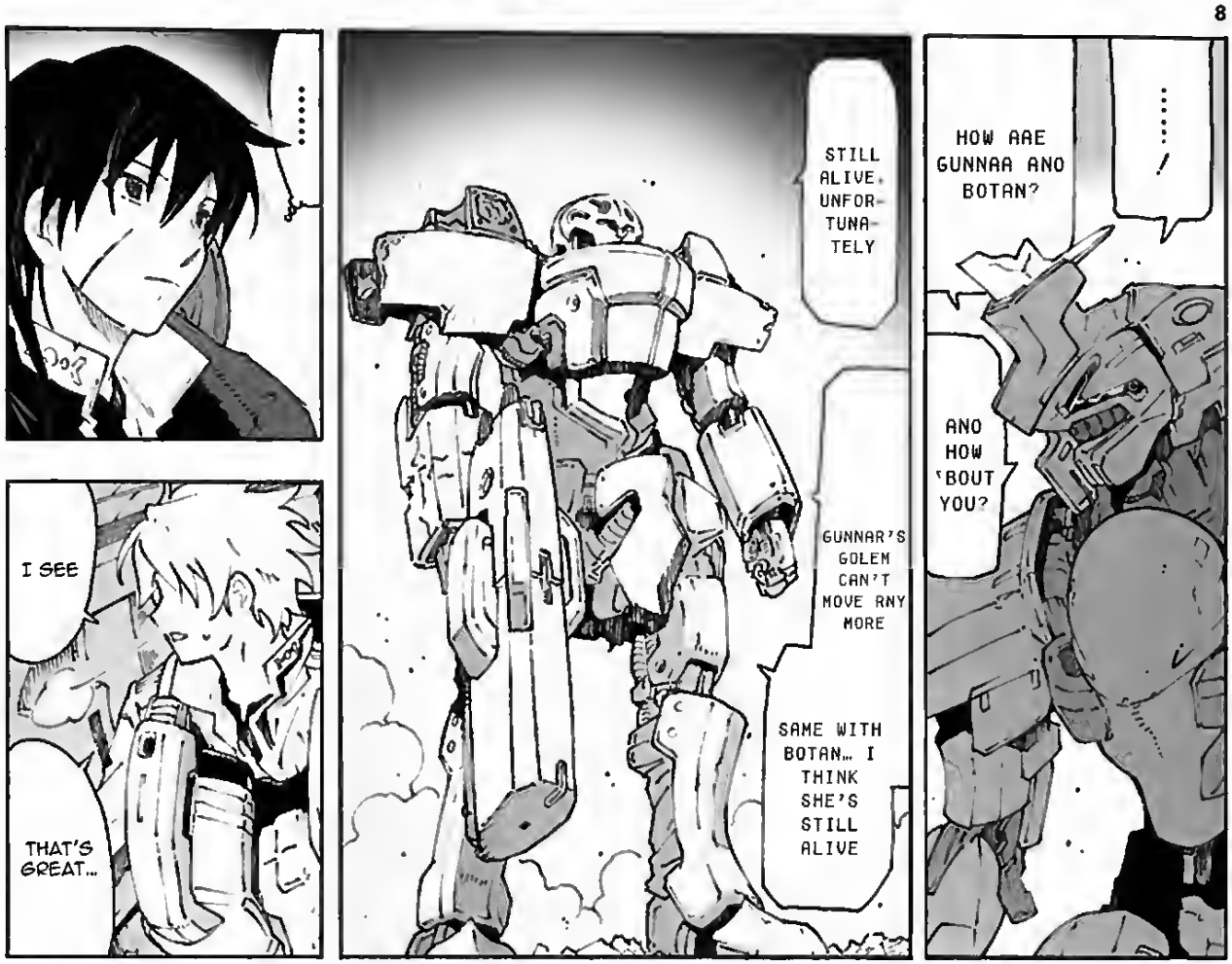
5


!?


.....
REALLY...

WHAT A HARD PEST TO CATCH


FOLSE!
YOU SAVED ME
THANK YOU
PHEW...


.....
I SEE
THAT'S GREAT...
STILL ALIVE, UNFOR-TUNA-TELY
GUNNAR'S GOLEM CAN'T MOVE RNY MORE
SAME WITH BOTAN… I THINK SHE'S STILL ALIVE
HOW AAE GUNNAA ANO BOTAN?
ANO HOW 'BOUT YOU?
.....!

AH, IT STOPPED...
KA-CHAK
EMERGENCY SHUTDOWN
BEEP
JUST IN THE NICK OF TIME...
EMERGENCY SHUTDOWN...!

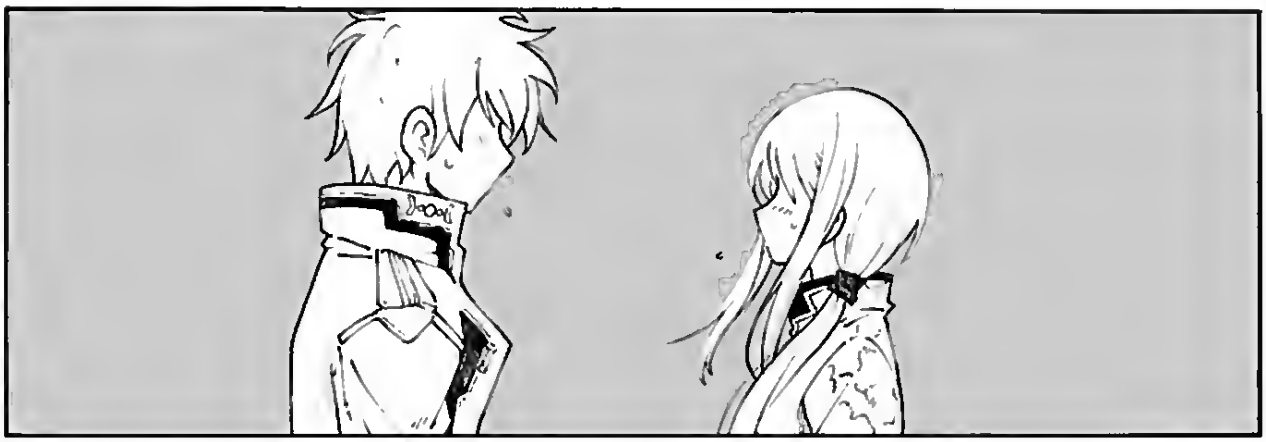
LADY SIGYN..
Nyehen
GO ON

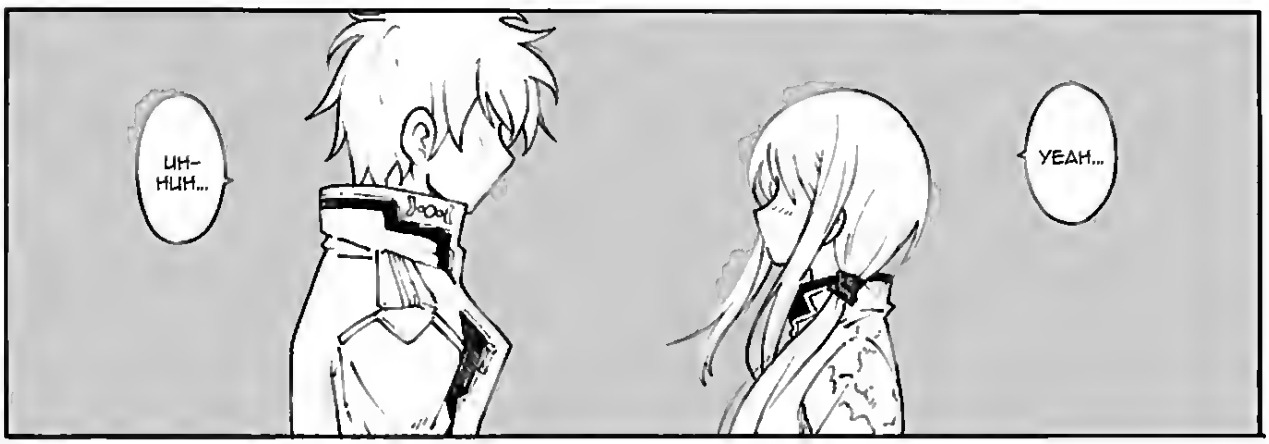
Ohoho...

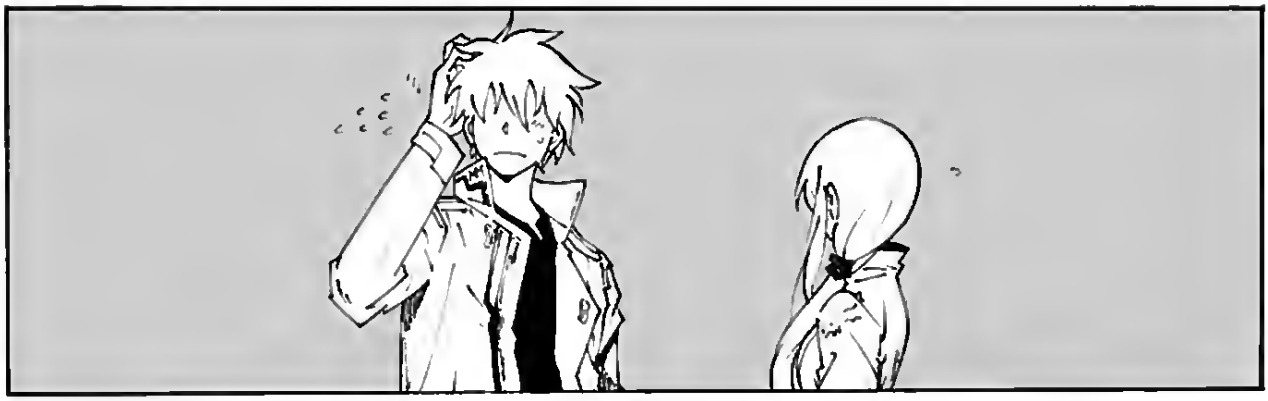
!?

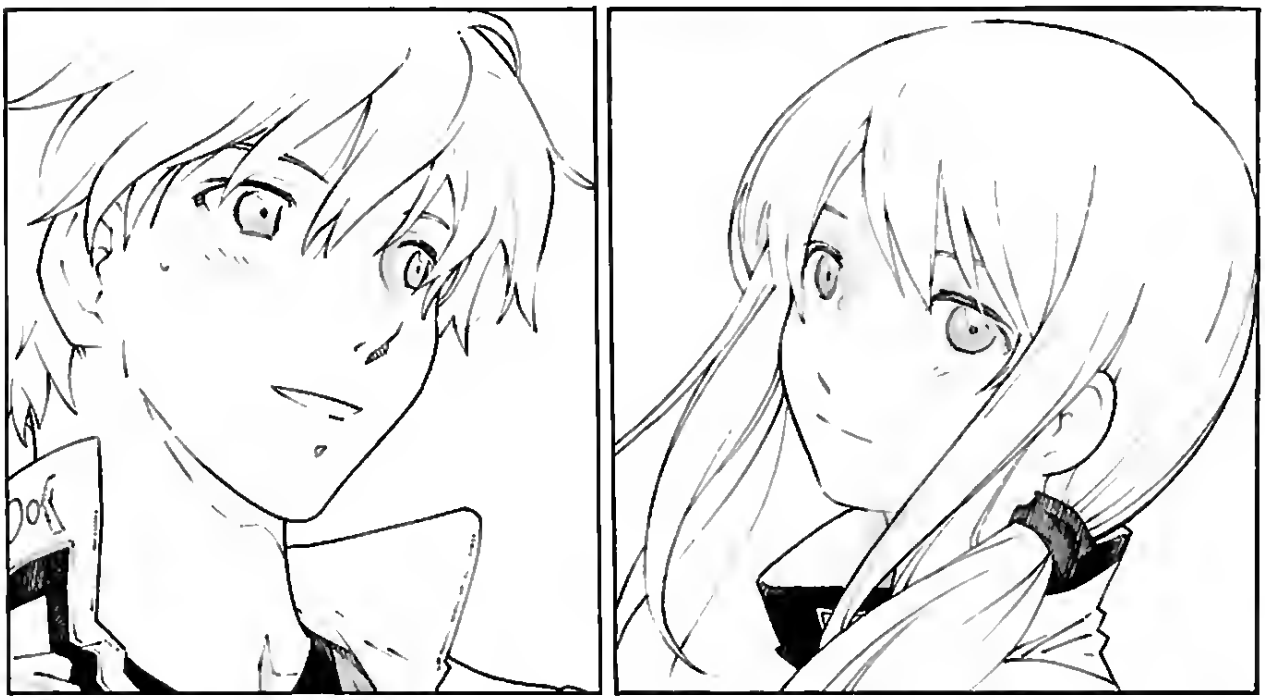
JUMP INTO HIS ARMS WITH A BANG!

ARE YOU OKAY?
ARE YOU OKAY?
A...



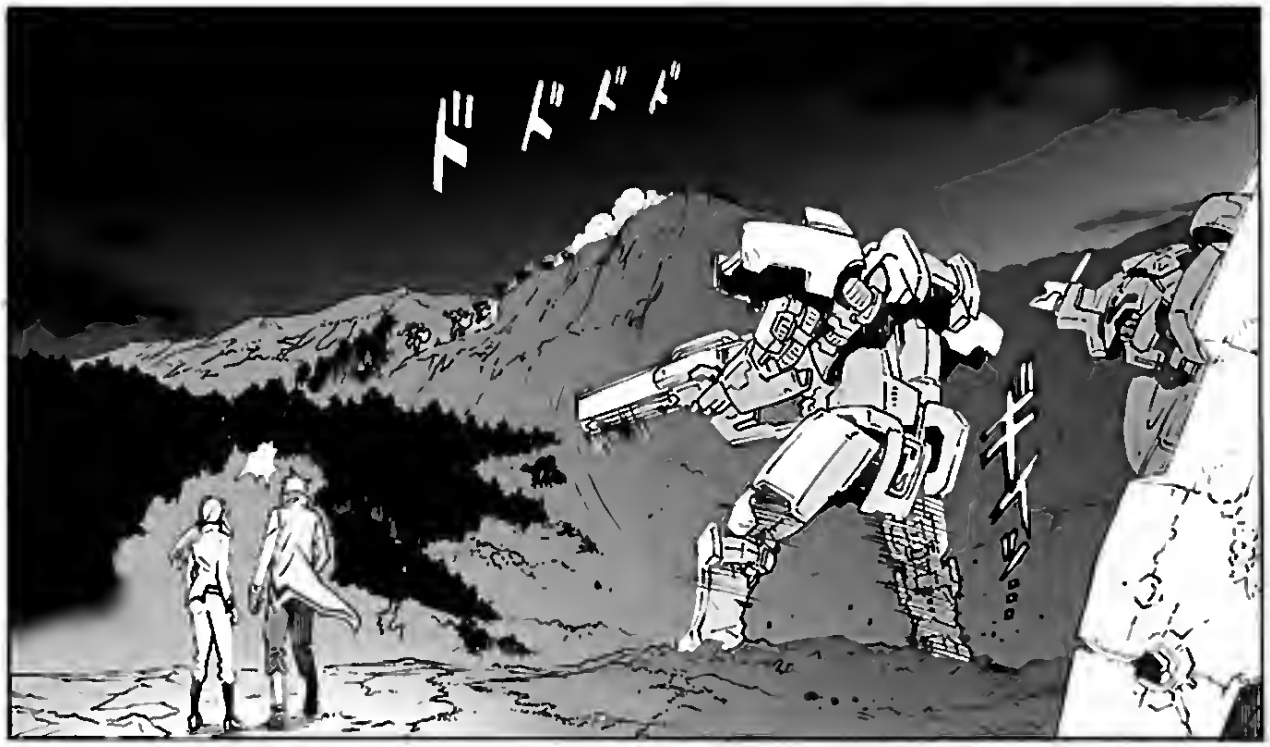

UH-HUH...
YEAH...

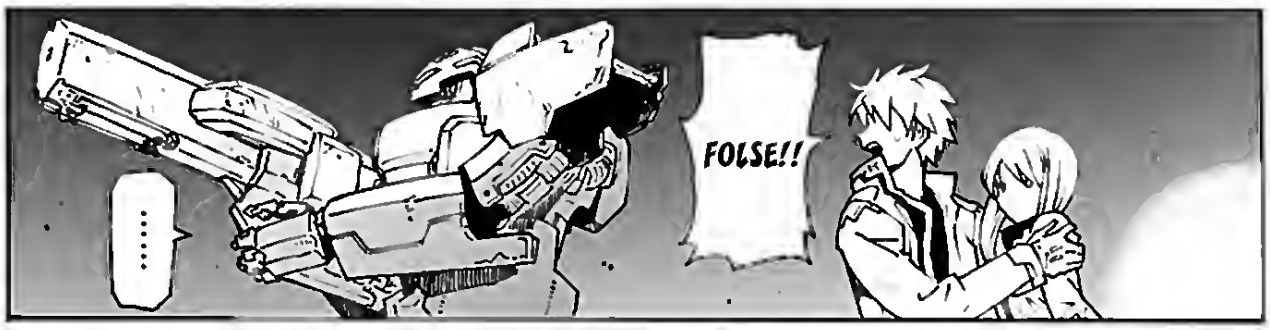




ドドド
!

……

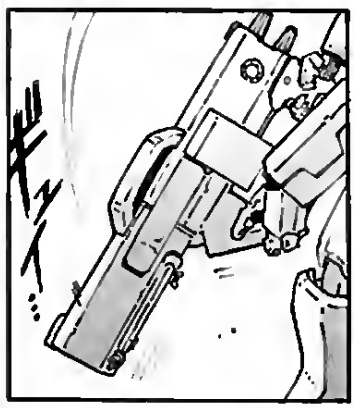

ドドドド
ギギッ…

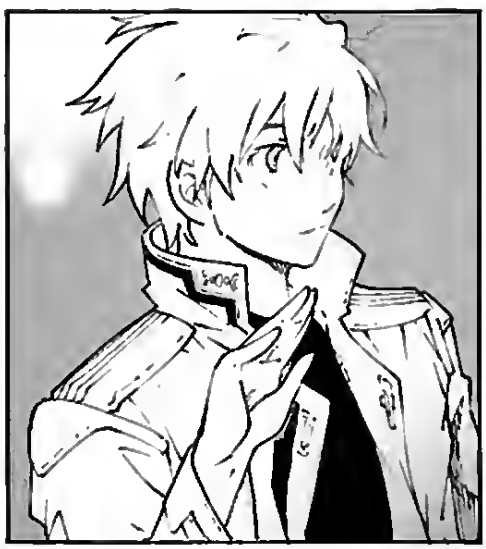

……
FOLSE!!

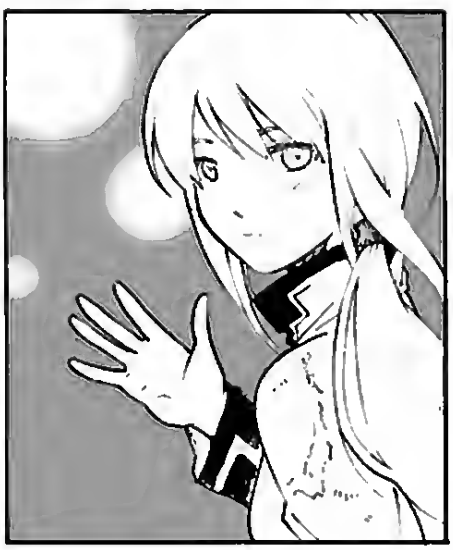
13

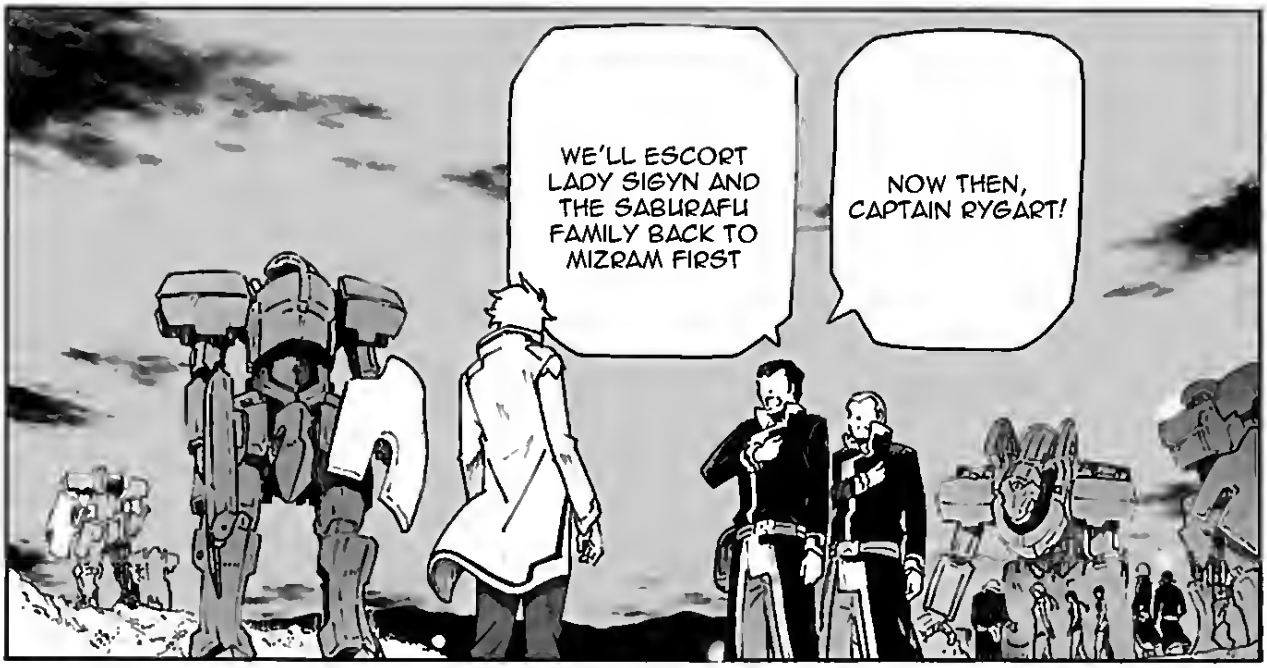
THEY'RE REINFORCE-MENTS FROM MIZRAM

FLASH


ギィィ…






NOW THEN, CAPTAIN RYGART!
WE'LL ESCORT LADY SIGYN AND THE SABURAFU FAMILY BACK TO MIZRAM FIRST

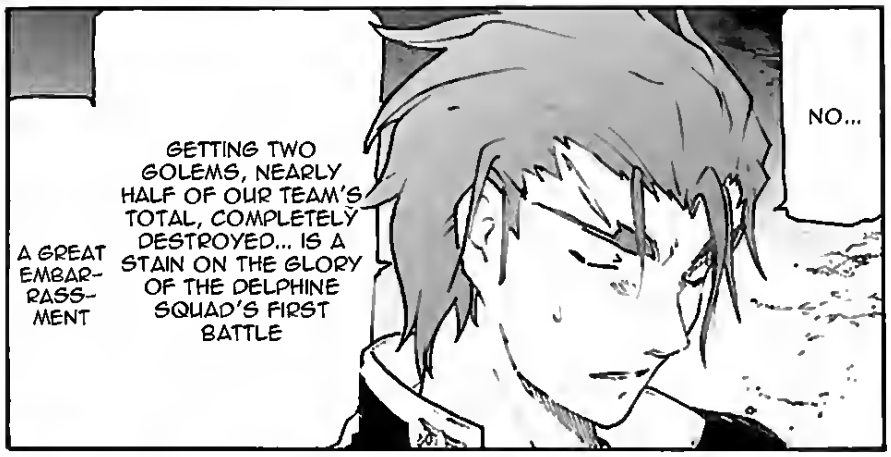
ALRIGHT, I...
I WAS THINKING, "WE'LL STAY HERE WITH THE TEN GOLEMS YOU BROUGHT..."
I GOT IT
"WE'LL WAIT FOR AN HOUR UNTIL DELPHINE'S POWER IS RESTORED, THEN WE'LL RETURN TO MIZRAM!"
SOUND GOOD?

CAPTAIN RYGART...
BOTAN!
GUNNAR!

WE'LL BE TAKING OUR LEAVE THEN!!
YES!

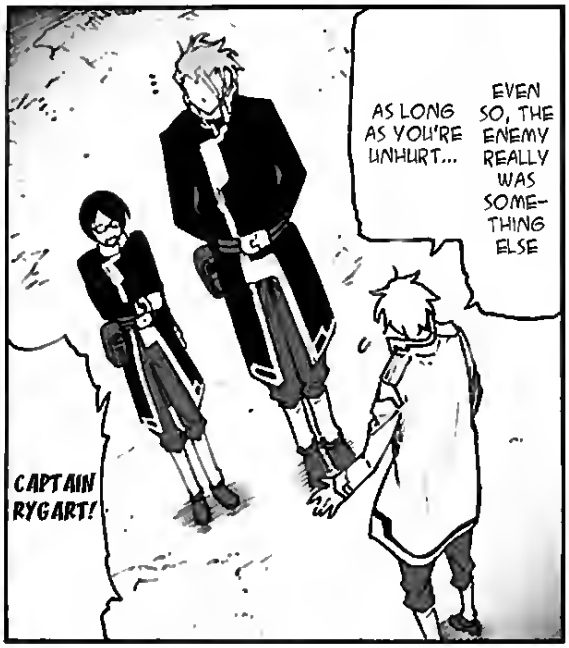
I SINCERELY APOLOGIZE
I WAS COMPLETELY UNHARMED
AND BOTAN ONLY TOOK A FEW BRUISES FROM THE WHIP...

I HEARD YOU GUYS WERE FINE
HOW'RE YOU FEELING?
NOT TOO BAD, RIGHT?


NO...
GETTING TWO GOLEMS, NEARLY HALF OF OUR TEAM'S TOTAL, COMPLETELY DESTROYED... IS A STAIN ON THE GLORY OF THE DELPHINE SQUAD'S FIRST BATTLE
A GREAT EMBAR-RASS-MENT

UH.. THERE'S.. REALLY NO NEED TO APOLOGIZE, YOU KNOW
As long as you're alright

IT'S...
IT'S ALL MY FAULT

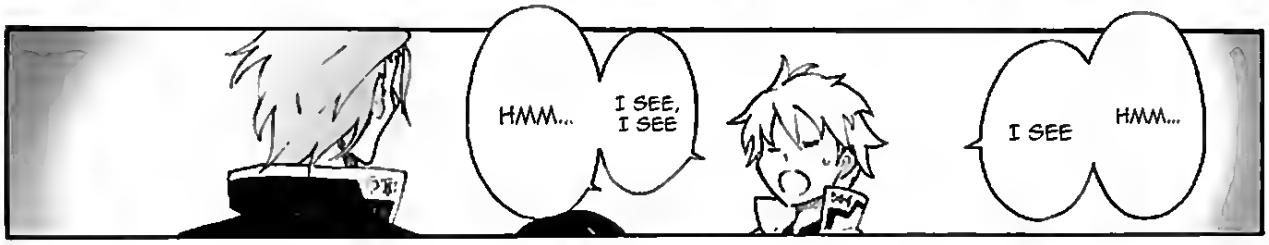

AS LONG AS YOU'RE UNHURT...
EVEN SO, THE ENEMY REALLY WAS SOME-THING ELSE
CAPTAIN RYGART!

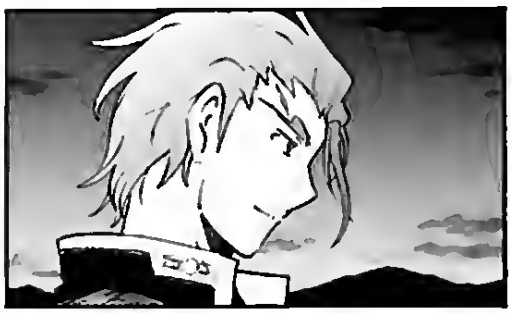
HM...
.....

GUNNAR WAS ALSO FORCED INTO ACTION... ALL OF THIS IS ON ME
I...
I IGNORED GUNNAR'S ORDERS AND RAN IN BY MYSELF...

.....

.....


HMM...
I SEE, I SEE
I SEE
HMM...



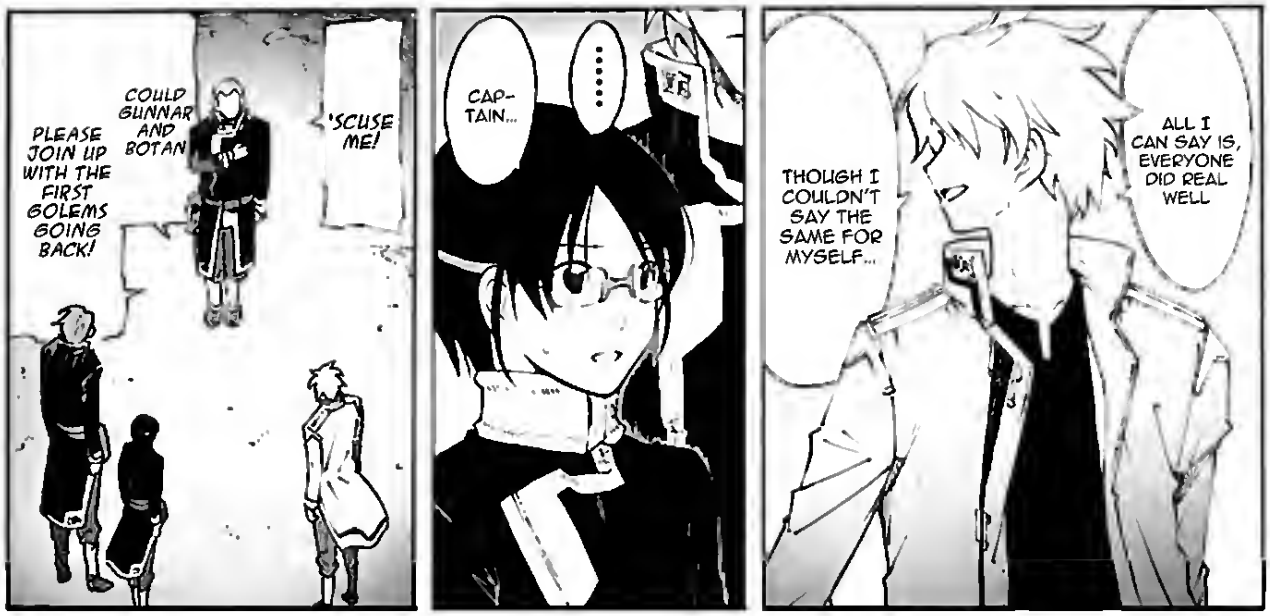
WHAT DO YOU MEAN?

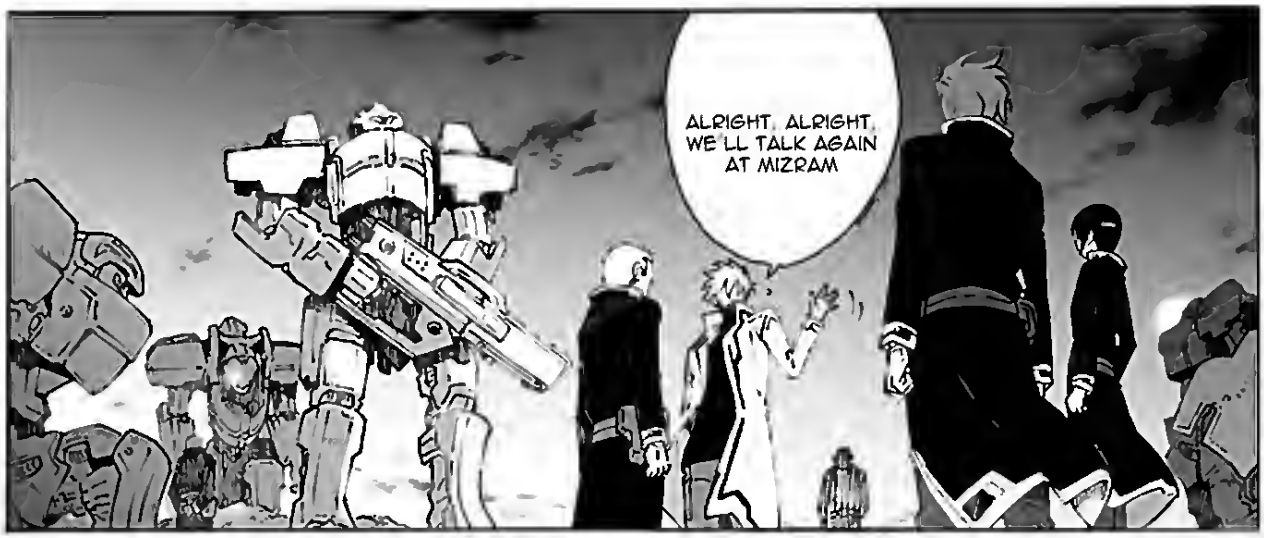
SO I GUESS WHAT HAP-PENED WAS KINDA LUCKY...
BUT! WHEN SIGYN... I MEAN, WHEN THE QUEEN'S GOLEM STOPPED WORKING, THE ENEMY'S GOLEM CUT OFF THE CHASE AT ESSENTIALLY THE SAME TIME...

DISOBEYING ORDERS IS BAD, OF COURSE...

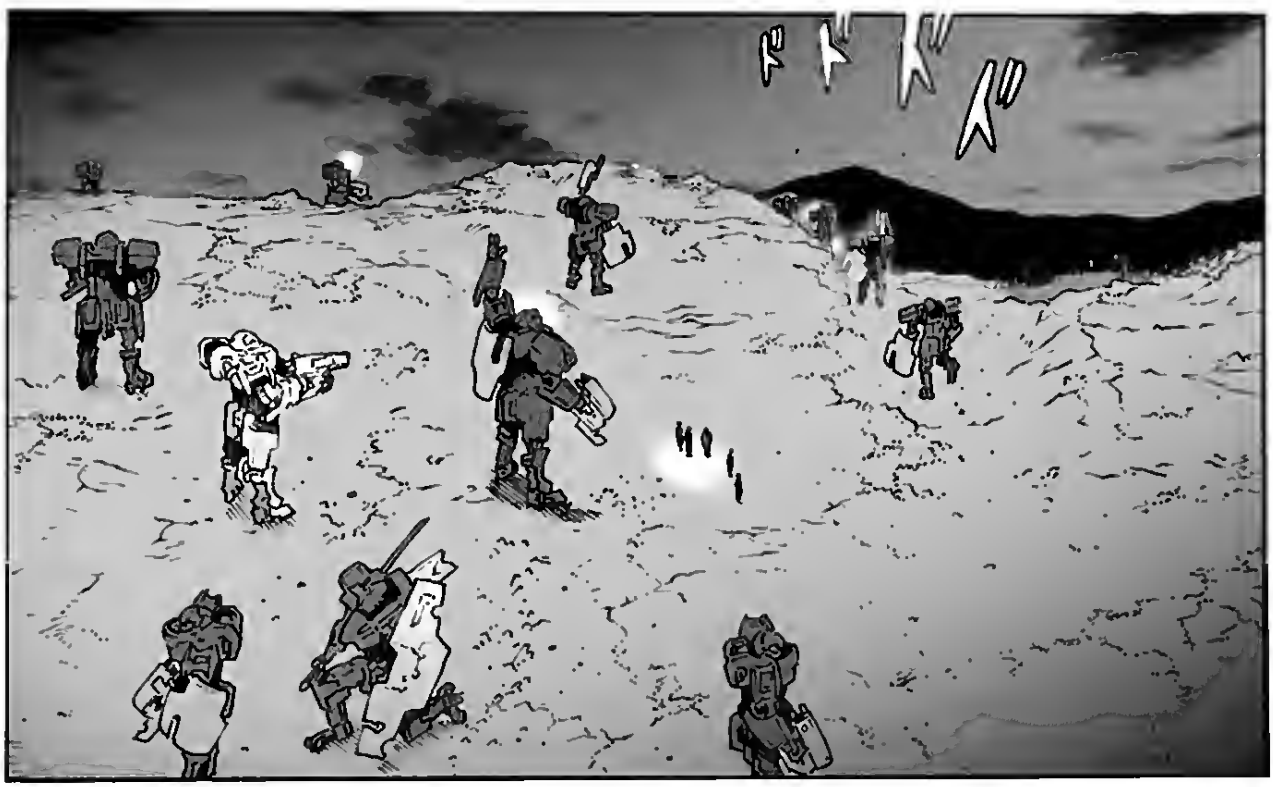
JUST HINDSIGHT, ISN'T IT...
BUT, THAT'S..
EXACTLY!
IN OTHER WORDS, BOTAN, IF YOU HADN'T DISOBEYED ORDERS
THE WHOLE OPERATION TO RESCUE LADY SIGYN WOULD'VE BEEN JEOPARDIZED
GAH...!
ANYWAYS
WELL

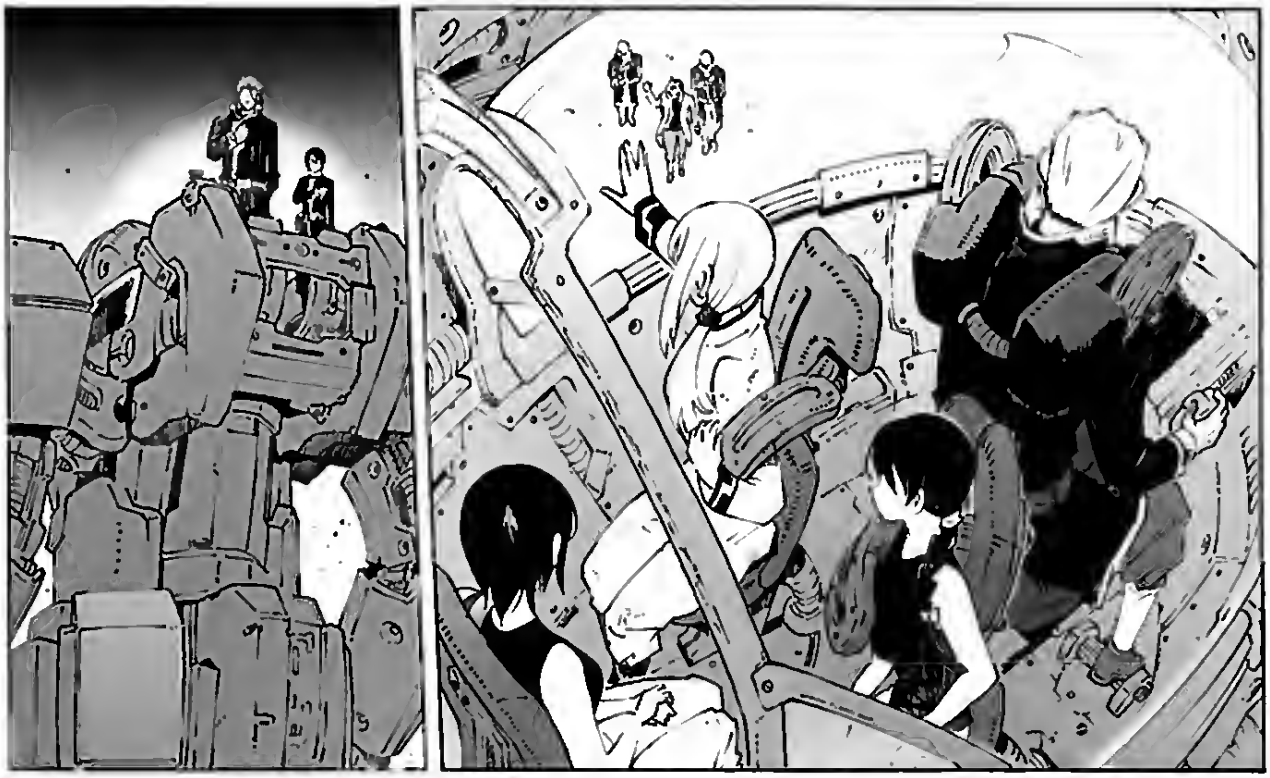
ALL MEMBERS SAFE AND SOUND!
MISSION COMPLETE!!

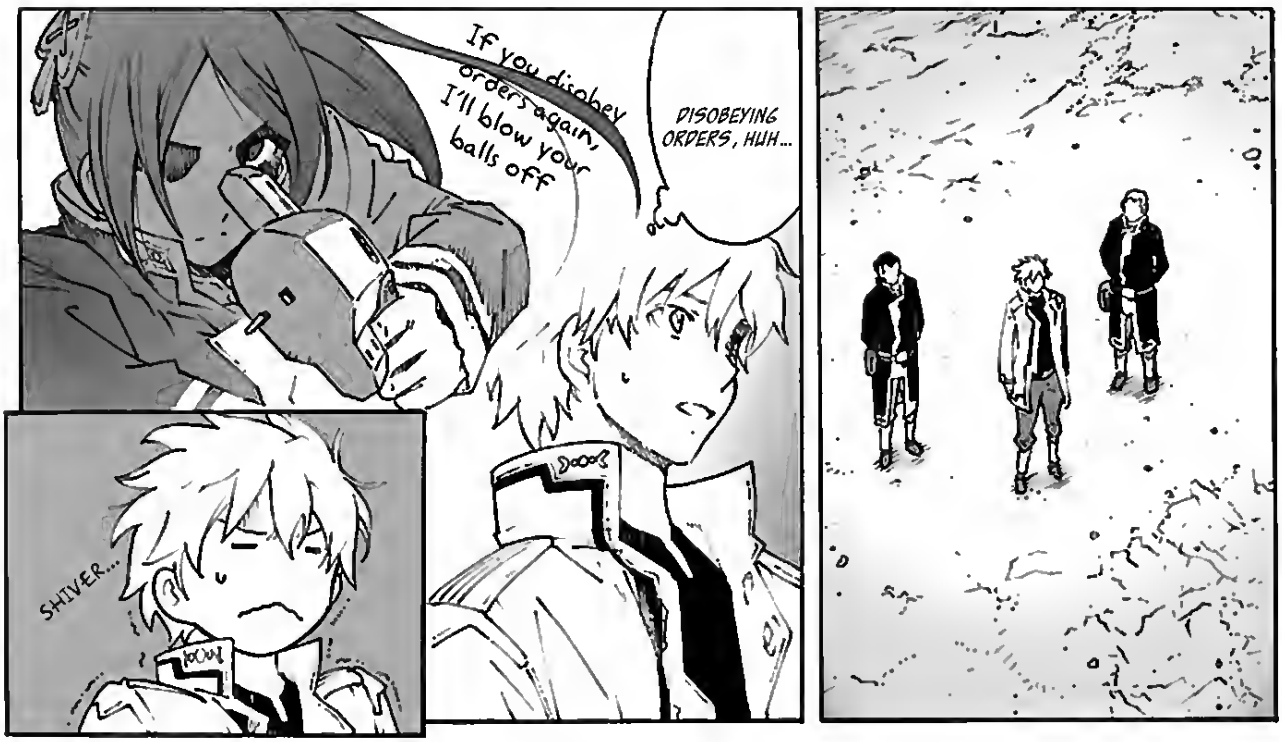

'SCUSE ME!
COULD GUNNAR AND BOTAN
PLEASE JOIN UP WITH THE FIRST GOLEMS GOING BACK!
CAP-TAIN...
ALL I CAN SAY IS, EVERYONE DID REAL WELL
THOUGH I COULDN'T SAY THE SAME FOR MYSELF...

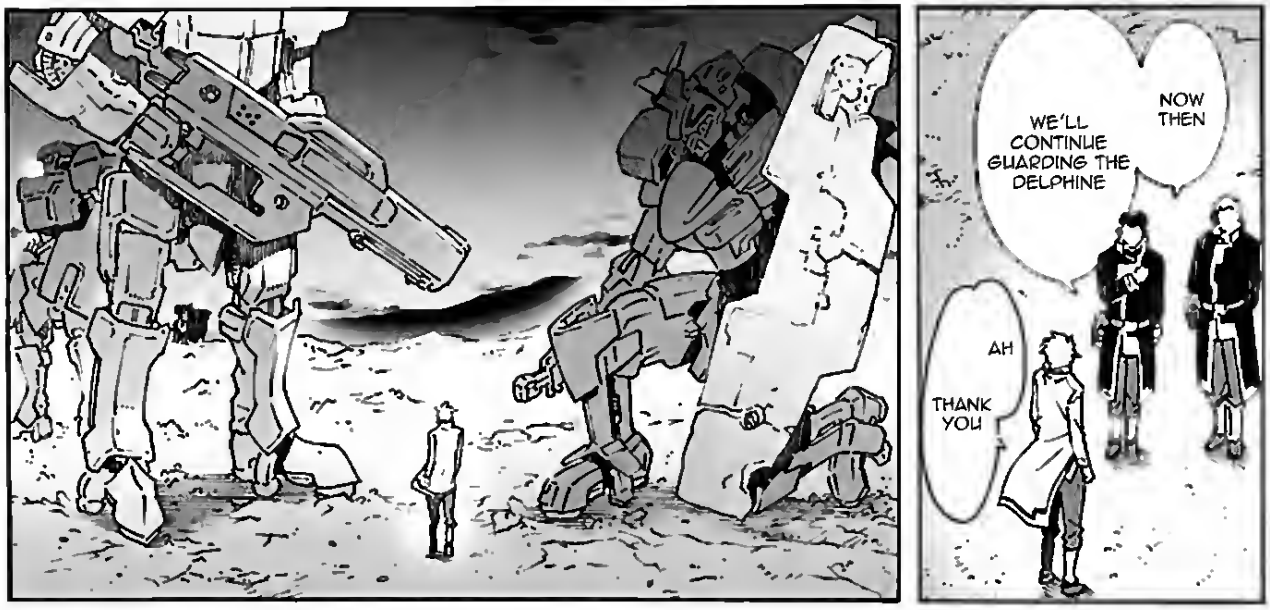

ALRIGHT, ALRIGHT, WE'LL TALK AGAIN AT MIZRAM

G-GOT IT... BOTAN, RETURNING TO MIZRAM NOW!
UNDERSTOOD, I WILL AWAIT YOUR RETURN TO MIZRAM, CAPTAIN!

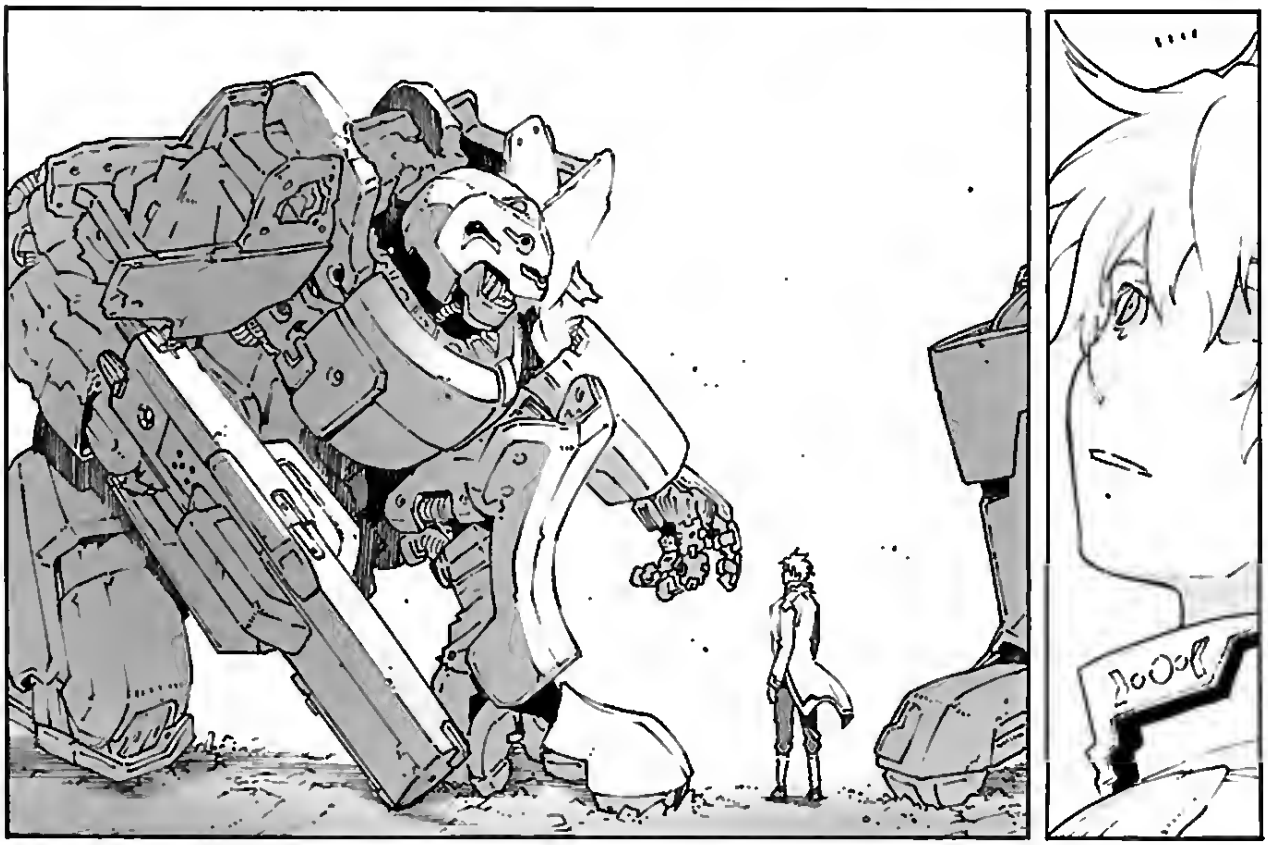


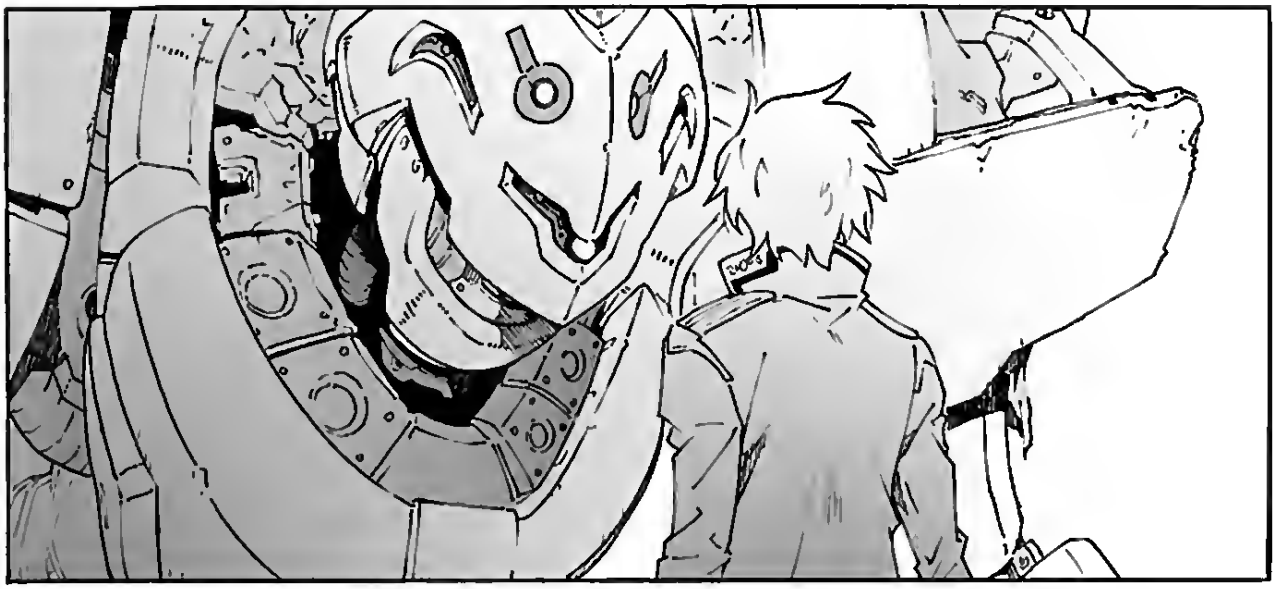



DISOBEYING ORDERS, HUH...
If you disobey orders again, I'll blow your balls off
SHIVER...


NOW THEN
WE'LL CONTINUE GUARDING THE DELPHINE
AH
THANK YOU

FOLSE, PLEASE DO HELP DEFEND FOR A LITTLE WHILE LONGER





CAP...
...TAIN...
FOL...
...SE...

AND MYSELF...
BOTAN, GUNNAR,

.....
WHAT...?

THE THREE OF US
CANNOT BE TRUSTED...

I THINK THAT, BETWEEN THE THREE OF US...
ONE OF THEM FORGED THEIR IDENTITY IN ORDER TO GET INTO KRISNA'S ARMY

GRIP

ALVATOROS FAMILY...?
THAT'S OLD BALDR'S... AND GIRGE'S...

SEEMS TO HARBOR A DEEP-SEATED HATRED TOWARDS THE ALVATOROS FAMILY...
ALSO, THAT PERSON...

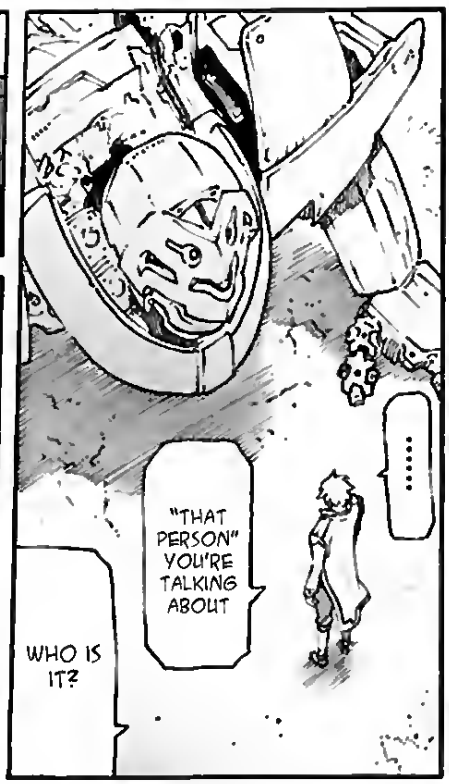
WHAT DO YOU...
THINK YOU'RE PULLING...?

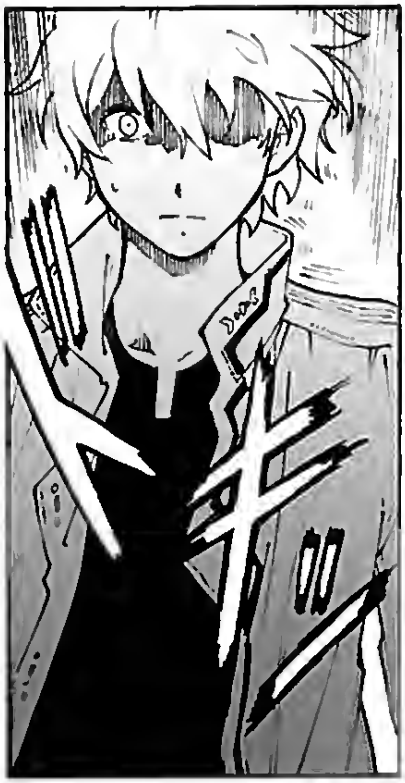
HOW DID YOU...
FO...
FOLSE...?

SPEAKING OF WHICH, "THAT PERSON"...
IS RELATED TO THE INCIDENT WHICH LANDED GIRGE IN PRISON...
IT SEEMS

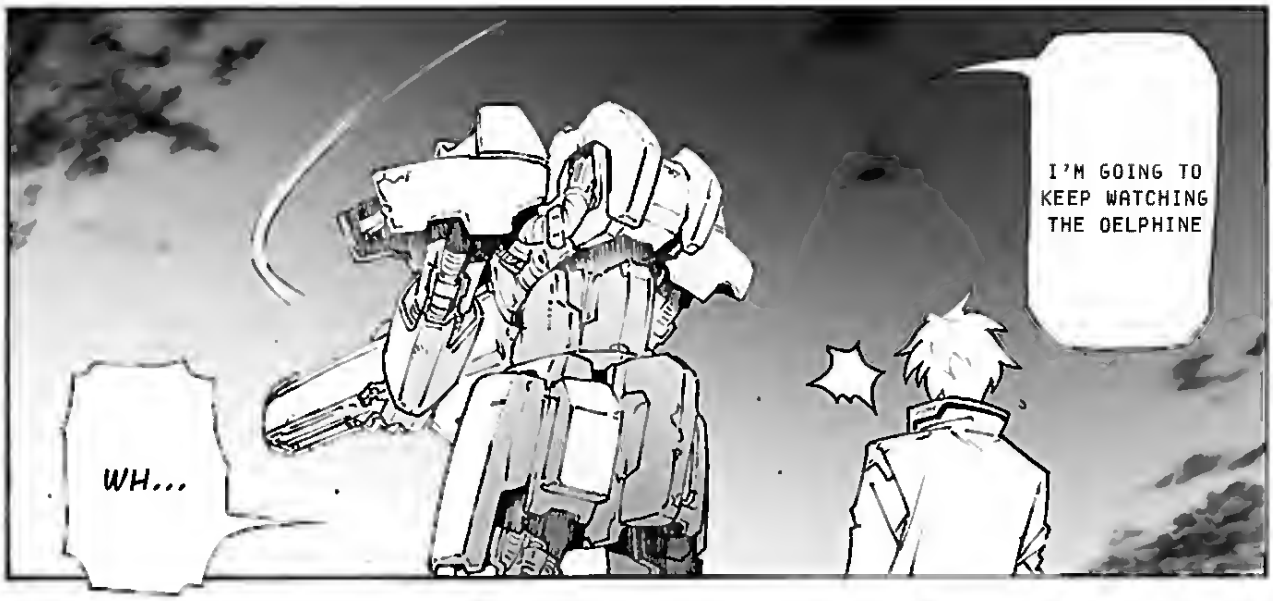
WHO KNOWS
.....

IS IT YOU?
IS...
FOLSE

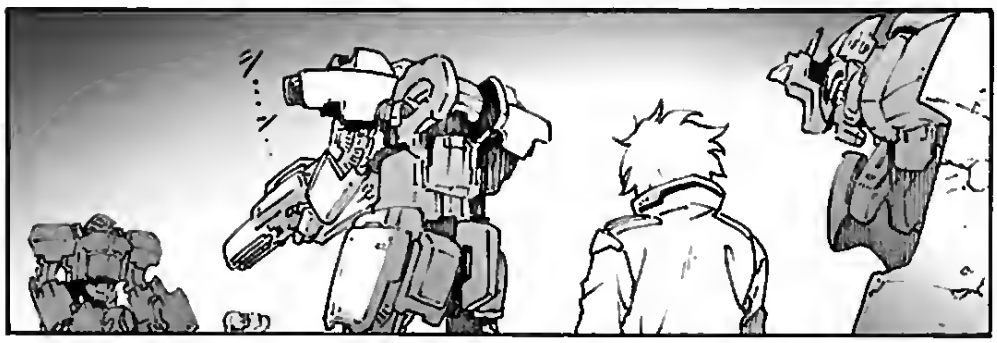

.....
"THAT PERSON" YOU'RE TALKING ABOUT
WHO IS IT?



YOU MIGHT RUN INTO SOME TROUBLE... KNOW WHAT I'M SAYING?
IF YOU PUT TOO MUCH TRUST INTO YOUR SUBORDI-NATES
EITHER WAY...
WHO KNOWS...
WELL, NOT LIKE IT MATTERS IF YOU BELIEVE ME OR NOT
YOU LOOK LIKE YOU OON'T BELIEVE ME...
WHERE DID YOU EVEN GET THIS INFORMATION FROM?
HOLD ON...!
L... LET'S SAY...
YOU'RE TELLING THE TRUTH...
WHO KNOWS
.....
?
ギュ
ス...

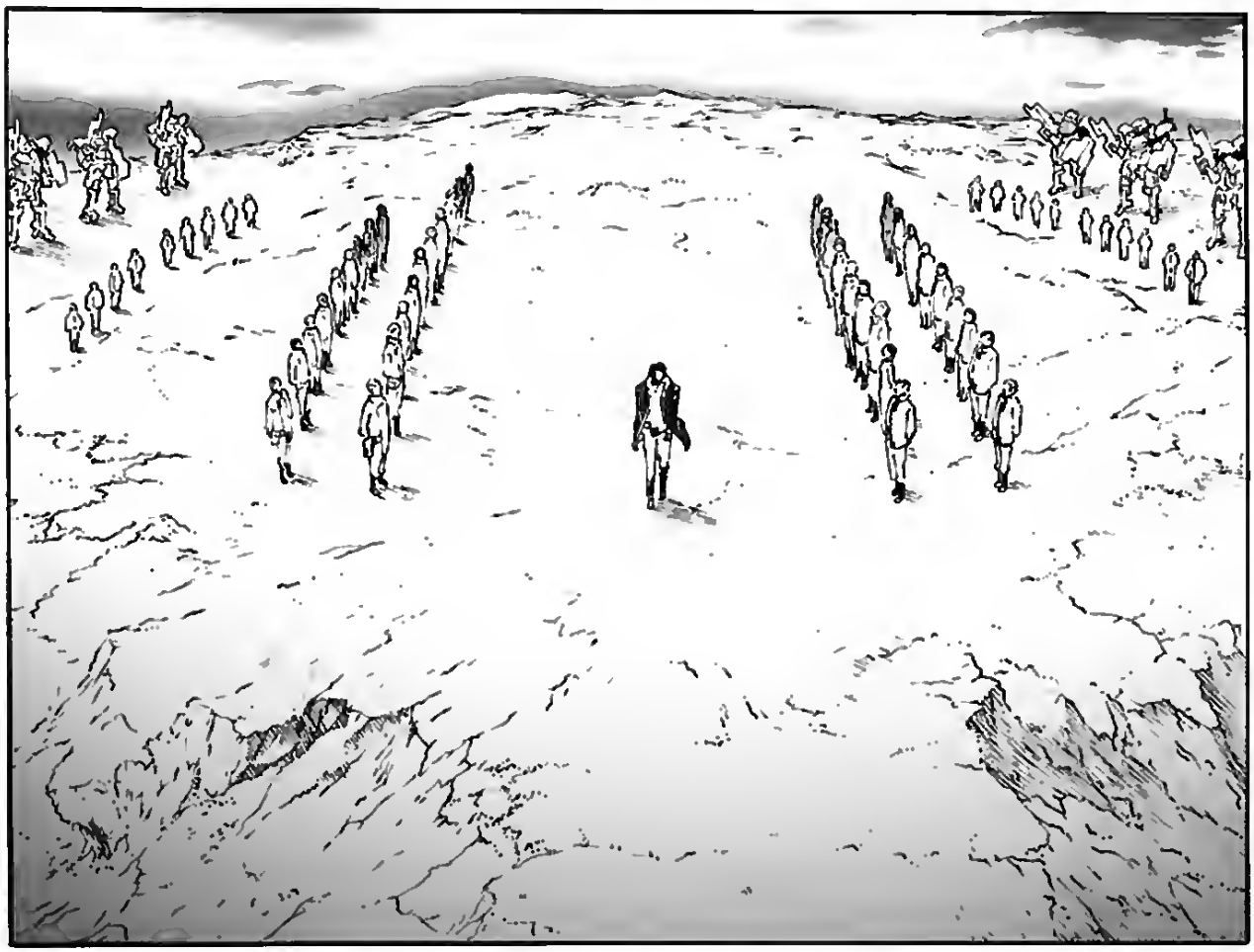

I'M GOING TO KEEP WATCHING THE OELPHINE
WH...

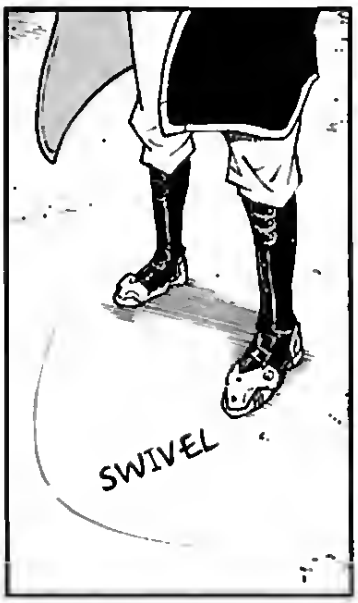
OI...!
WE'RE NOT DONE TALKING!
FOLSE!

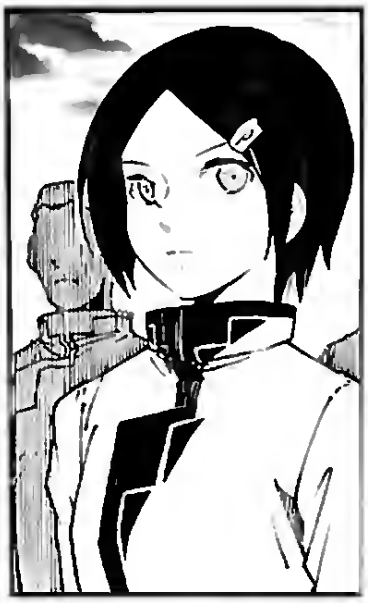


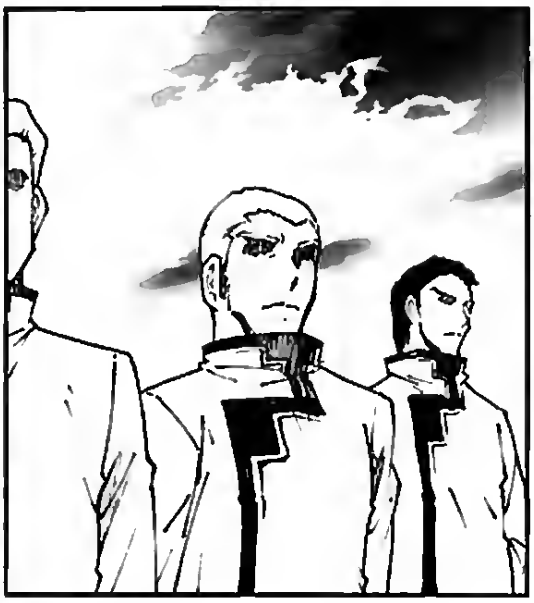
.....

27

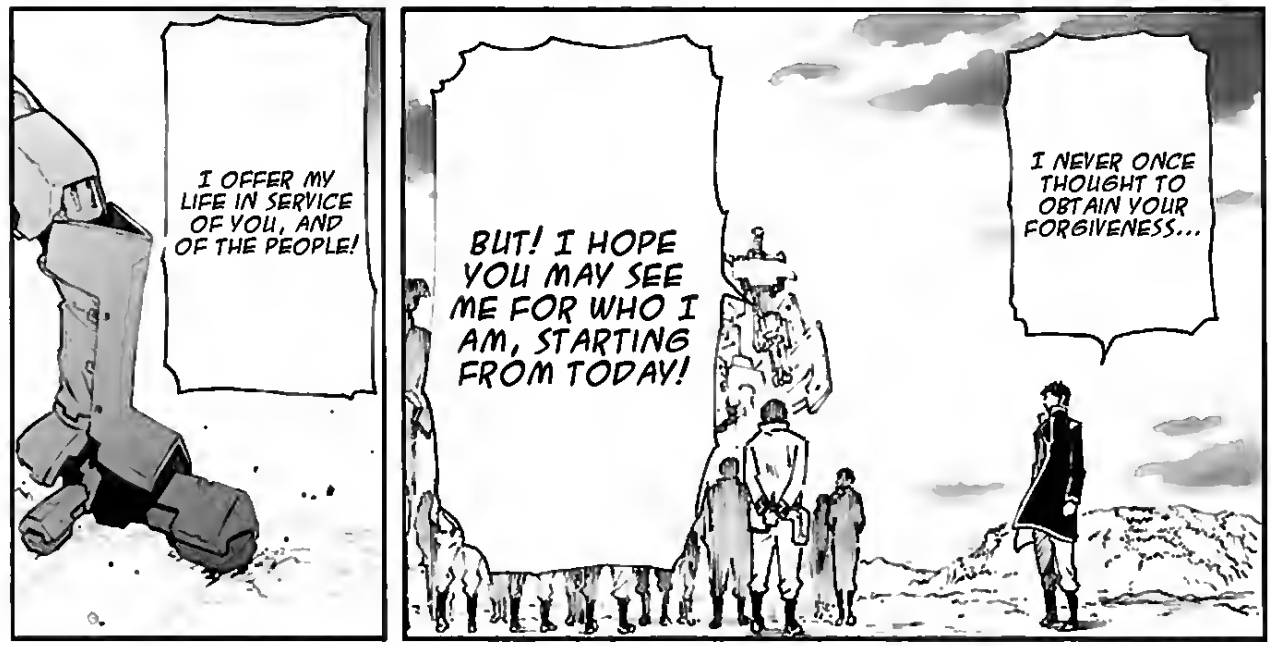



SWIVEL

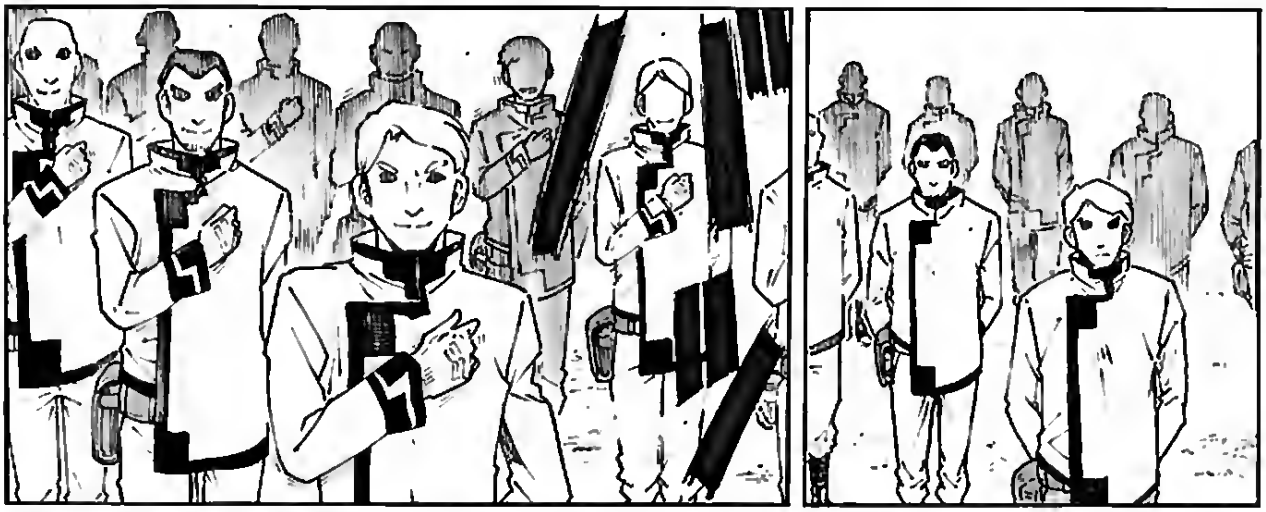


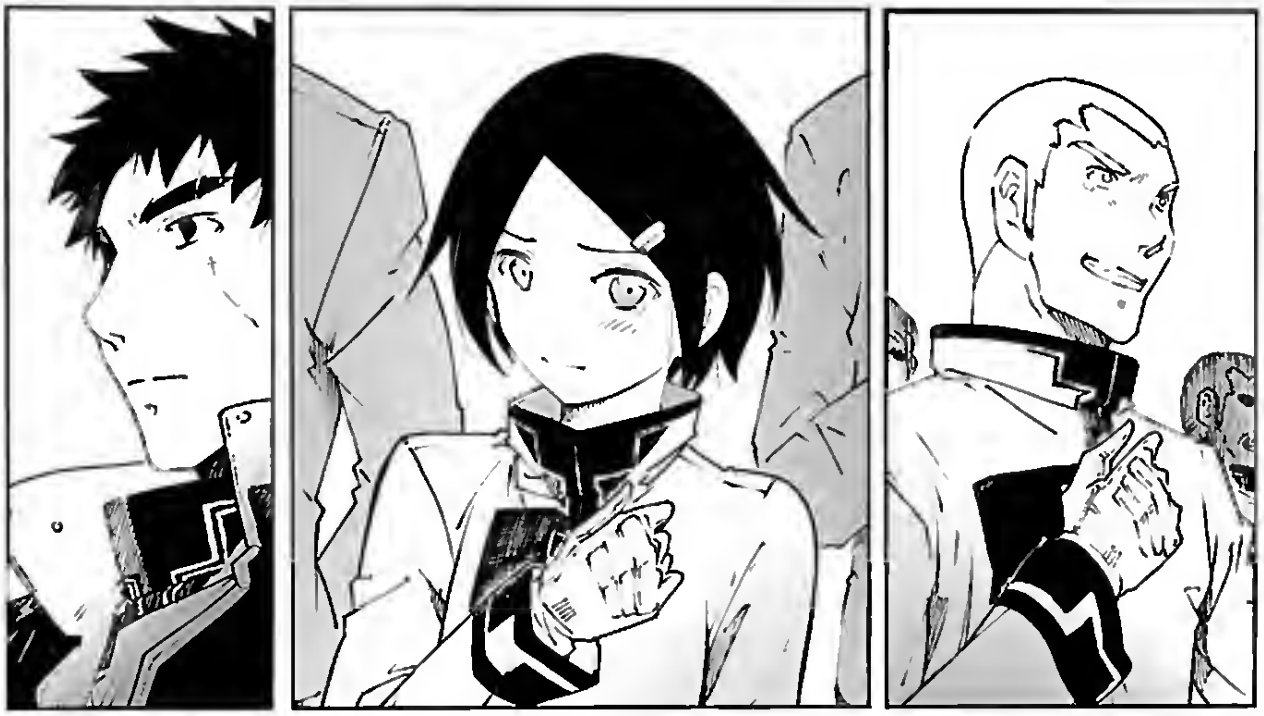


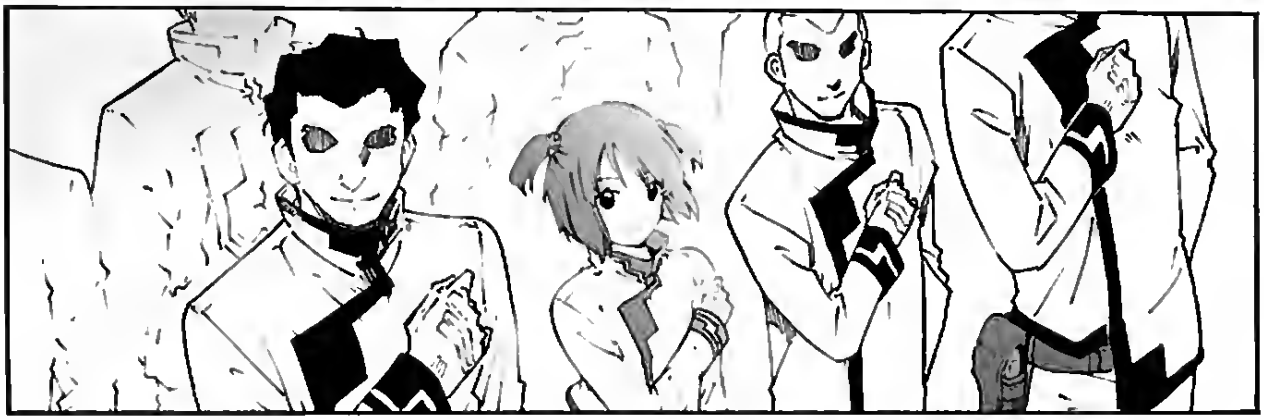
I...
ONCE THOUGHT TO RUN FROM THE PAIN...
OF LOSING SOMEONE CLOSE!
MUST APOLOGIZE TO ALL OF YOU!
I...
I ABANDONED ALL OF YOU, WHO SUFFERED THE SAME PAIN AT BELGEN...


I OFFER MY LIFE IN SERVICE OF YOU, AND OF THE PEOPLE!
BUT! I HOPE YOU MAY SEE ME FOR WHO I AM, STARTING FROM TODAY!
I NEVER ONCE THOUGHT TO OBTAIN YOUR FORGIVENESS...

I WANT TO, ONCE AGAIN...
FIGHT AMONGST YOU AND WITH YOU, UNTIL THE VERY END! HOLD ME TO THIS!!

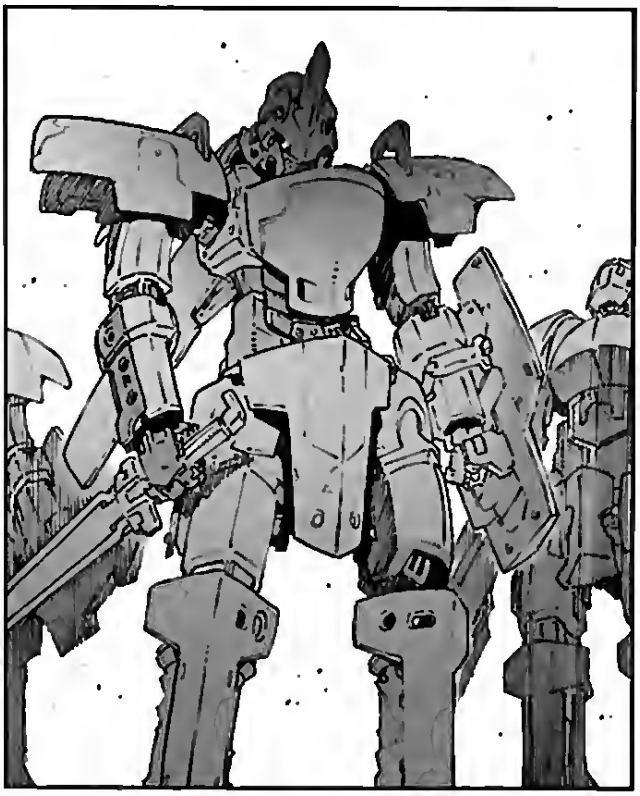






COLONEL IO'S
BACK!!

ワアアアア



TRANSLATED BY VISCOUN

「クルゾン大陸」地図

Break Blade

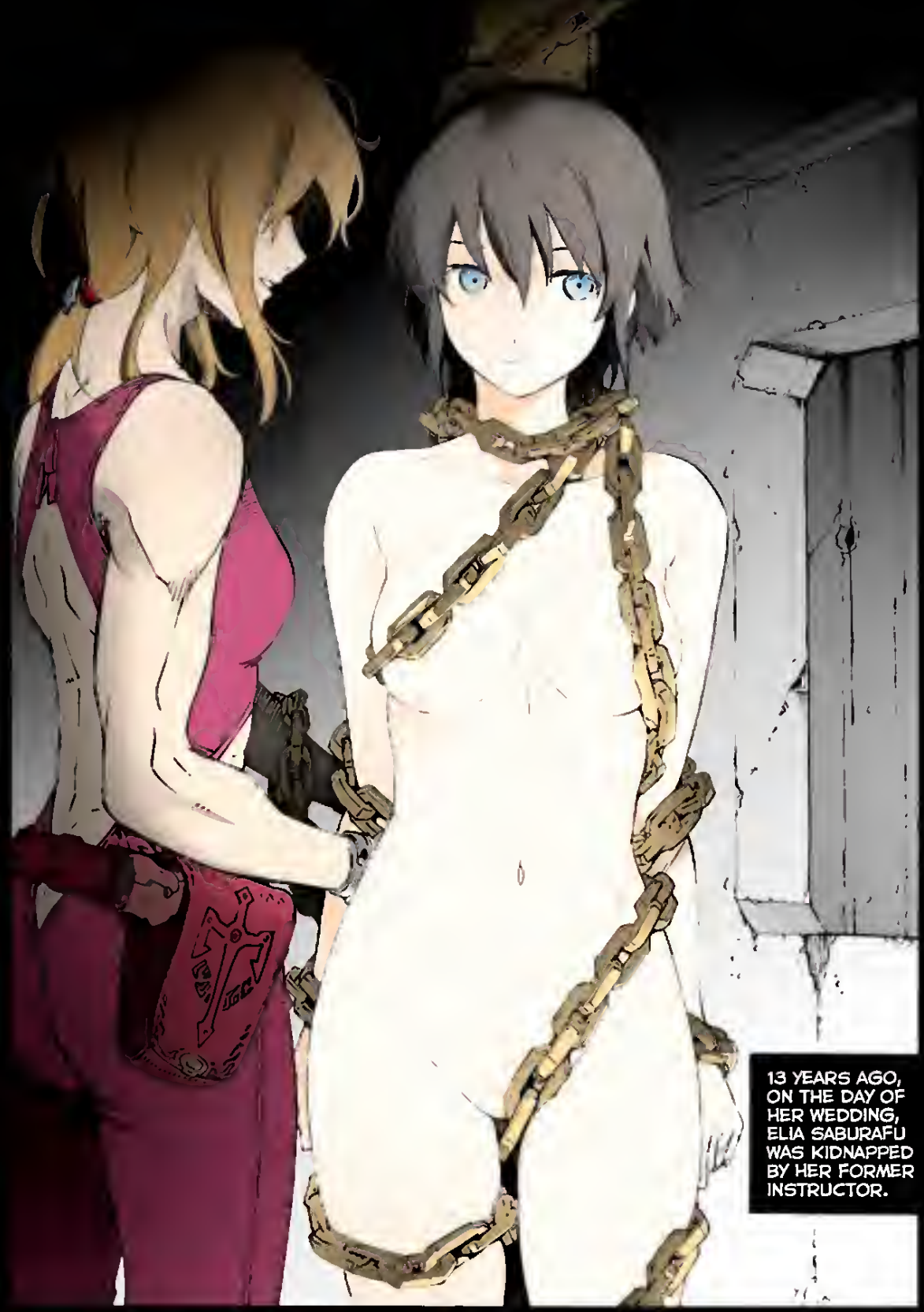
81

vistrans.net

IRC: #vistrans@irc.irchighway.net

ブレイクブレイド

Chapter 82 Suspicion



Presented by Yunosuke Yoshinaga
吉永裕ノ介

第82話 疑心暗鬼

エレア サーブラフは
13年前、結婚式当日に
教官であった父に
かどわかされるが
その後 教官の手に
よって無事救出される。

ブレイクブレイド

BREAK BLADE

...I WILL NOT LEAD TROOPS ANY MORE
SO I'VE HEARD...
OR PERHAPS I SHOULD SAY...
I'VE FINALLY REALIZED THAT I HAVE NO LEADERSHIP ABILITIES TO BOAST OF... WHICH HAS LED ME TO RETIRE WILLINGLY
COLONEL IO
2
THEN THERE'S NO HELPING IT
IF YOU INSIST THAT'S THE CASE...
EVEN THOUGH I WOULDN'T AGREE WITH THAT SENTIMENT...

IT SEEMS GENERAL HEKERA HAS SUCCESS-FULLY RETURNED
NOW THEN, ALLOW ME TO DIGRESS A LITTLE...
YOU MAY CHOOSE NOT TO LISTEN, IF YOU SO WISH
ﾄﾞﾝ...
THAT...
IS WEL COME NEWS, INDEED
BUT THE INFORMANT IN QUESTION HIMSELF MYSTERIOUSLY DISAPPEARED WHILST TRYING TO ESCAPE...
WHAT DO YOU THINK?
ACCORDING TO REPORTS, HE HAD BEEN LOCKED UP IN FORT MIZRAM FOR SOME TIME
3
FIRST OF ALL, I'M NOT EXACTLY IN ANY POSITION TO ANSWER YOUR QUESTION
NOR AM I OBLIGED TO OFFER YOU AN ANSWER
.....
BUT MANAGED TO ESCAPE THANKS TO SOME UNDER-COVER HELP FROM ONE OF OUR OWN INFORMANTS...

YOUR FORMER TROOPS WERE COMPRISED OF ELITE VETERANS OF THE BELGEN CIVIL WAR
SPECIAL AGENT LETO, IN PARTICULAR, COULD DO EVERYTHING FROM FRONT-LINE BATTLE TO MORE STRATEGIC WORK, MAKING HER ONE OF THE MOST COMPLETE OF THE ELITE
HE RESERVED PARTICULAR PRAISE FOR ONE OF YOUR FORMER SUBORDINATES, SPECIAL AGENT LETO
GENERAL HEKERA ONCE TRIED TO TAKE YOUR FORMER SUBORDINATES UNDER HIS OWN WING

GENERAL HEKERA HAD SEVEN MISTRESSES ALONGSIDE HIS OWN WIFE...
SO I DON'T SEE ANYTHING OUT OF THE ORDINARY...
ALSO ONCE SPOKE VERY HIGHLY OF HER...
...GENERAL BORCRUSE

AND APPARENTLY, THE SURVIVAL RATE OF THOSE UNDER HIS COMMAND HAS BEEN EXTREMELY LOW
.....
ALL SEVEN HAD BEEN HIS FORMER SUBORDINATES...

IN ALL HONESTY, I CANNOT STAND SEEING THE BEST SOLDIERS ATHENS HAS ON OFFER BEING SENT TO DIE SO IGNOMINIOUSLY...
AND YET I CANNOT FIND ANY REASON TO REFUSE HIM
FROM TODAY, I WISH TO SEE THE COUNTRY FREE OF ANY INCIDENTS AND DISTURBANCES
HIS ANCESTRY, OF COURSE, ENJOYS A REPUTATION FAR ABOVE MY OWN
AFTER ALL, HE IS ONE OF THE VERY FEW OF ATHENS' GREATS, AND NOT TO MENTION, HE IS THE DIRECT DESCENDANT OF THE HERO WILANORS, WHO BUILT ATHENS ATOP HIS OWN BLOOD AND SWEAT...

WHAT YOU'RE SAYING IS...
YOU'D LIKE ME TO RESPOND TO THIS, AND RETURN...?
HOW-EVER...
IF YOU DO...
I SUSPECT GENERAL HEKERA AND EVERYONE ELSE CAN HAVE NO OBJECTIONS
THAT'S ALL I NEEDED TO SAY
I APOLOGIZE FOR TAKING UP MUCH OF YOUR TIME
I HOPE TO HEAR THE GOOD NEWS FROM YOU SOON
GENERAL ZESS...

YOU...
KEEP TRYING TO FIND WAYS TO BRING ME BACK IN...
WHAT DO YOU... NO, WHAT IS IT THAT YOU'RE ACTUALLY LOOKING FOR?

IT'S NOTHING SPECIAL, REALLY...

SCATTER KRISNA
DESTROY ORLANDO
WITH ORLANDO'S CURRENT STRENGTH, ONLY A LITTLE EXTRA EFFORT WOULD BE REQUIRED
THUS, THE CONTINENT WILL BE EASILY UNITED

ONCE UNITY IS ACHIEVED
I AM CONFIDENT THAT I WILL BE ABLE TO BRING FIVE HUNDRED YEARS OF PEACE TO THE CONTINENT

.....
IN THIS WAR
ALL MALIGNANT ELEMENTS WILL BE ELIMINATED
I, TOO, KNOW THEY'RE NOT OPPONENTS WE CAN DEFEAT WITH RELATIVE EASE
INDEED...
STILL...
KRISNA REMAINS CONSIDER-ABLY... STRONG...

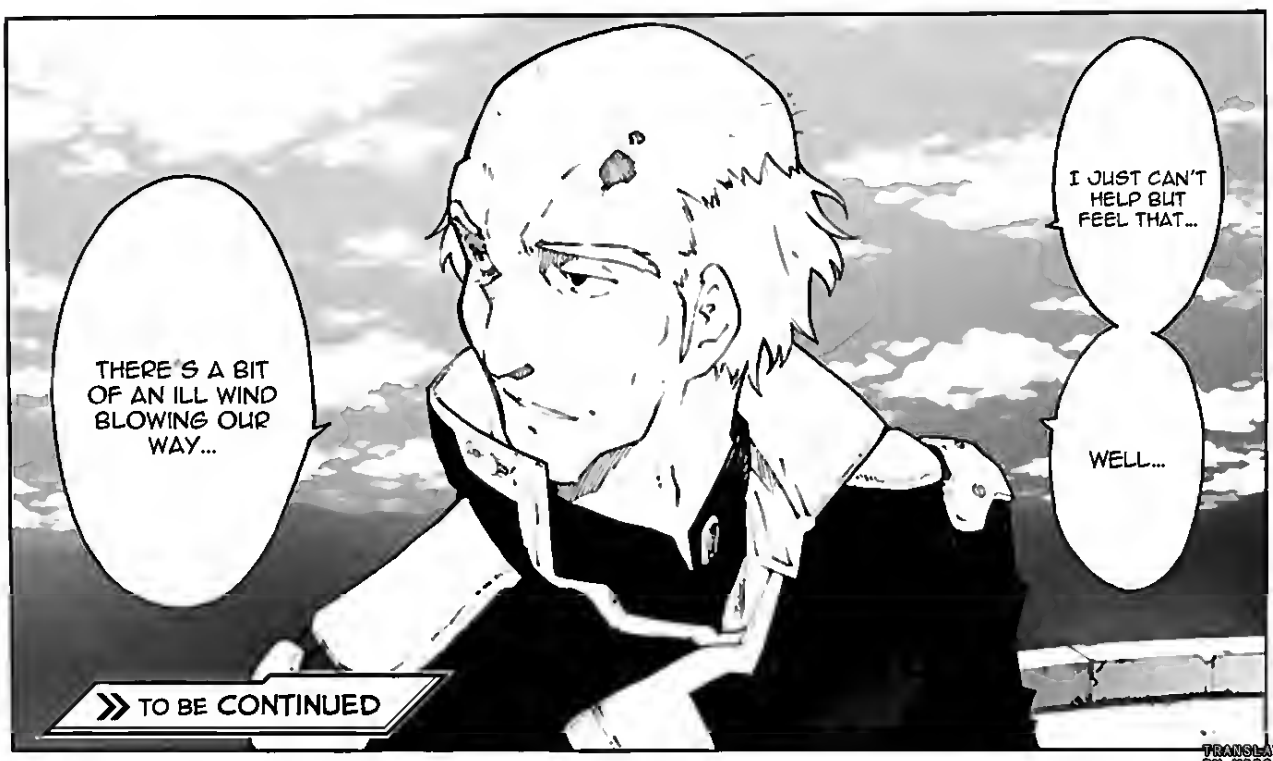
WHICH IS WHY I'VE LAID A "TRAP" FOR THEM
ONE THAT ONLY SOMEONE OF SUPERIOR INTELLECT WILL BE ABLE TO UNCOVER
OF COURSE...
A "TRAP"...?

A PERSON WHO THOROUGHLY CONVINCED GENERAL HEKERA THAT HE WAS ONE OF US, THEN BEAUTIFULLY EXTRACTED THE INFORMATION HE NEEDED BEFORE SLIPPING AWAY...
THE GREAT STRATEGIST WHO CURRENTLY RESIDES IN FORT MIZRAM, SAGARES...

!.....!
THAT WOULD INDEED CRIPPLE KRISNA
IF WE SENT SOMEONE TO FORT MIZRAM TO KILL SAGARES...
WILL BE ABLE TO FIND
THE "TRAP" IS ONE THAT ONLY HE...

I ONCE HEARD THAT GENERAL ZESS AND GENERAL BORCRUSE
WERE LIKE TWO SIDES OF THE SAME COIN
.....
BUT...
IF THAT'S THE CASE
THEN WOULDN'T THIS BE JUST LIKE...
.....
NO...

11
MAYBE THE ONE BEING BOUND BY SHADOWS FROM THE PAST
IS ACTU-ALLY ME...
"VRRR"
FLUTTER



TRANSLATED BY VISCOUN

ブレイクブレイド

BREAK BLADE

Break Blade

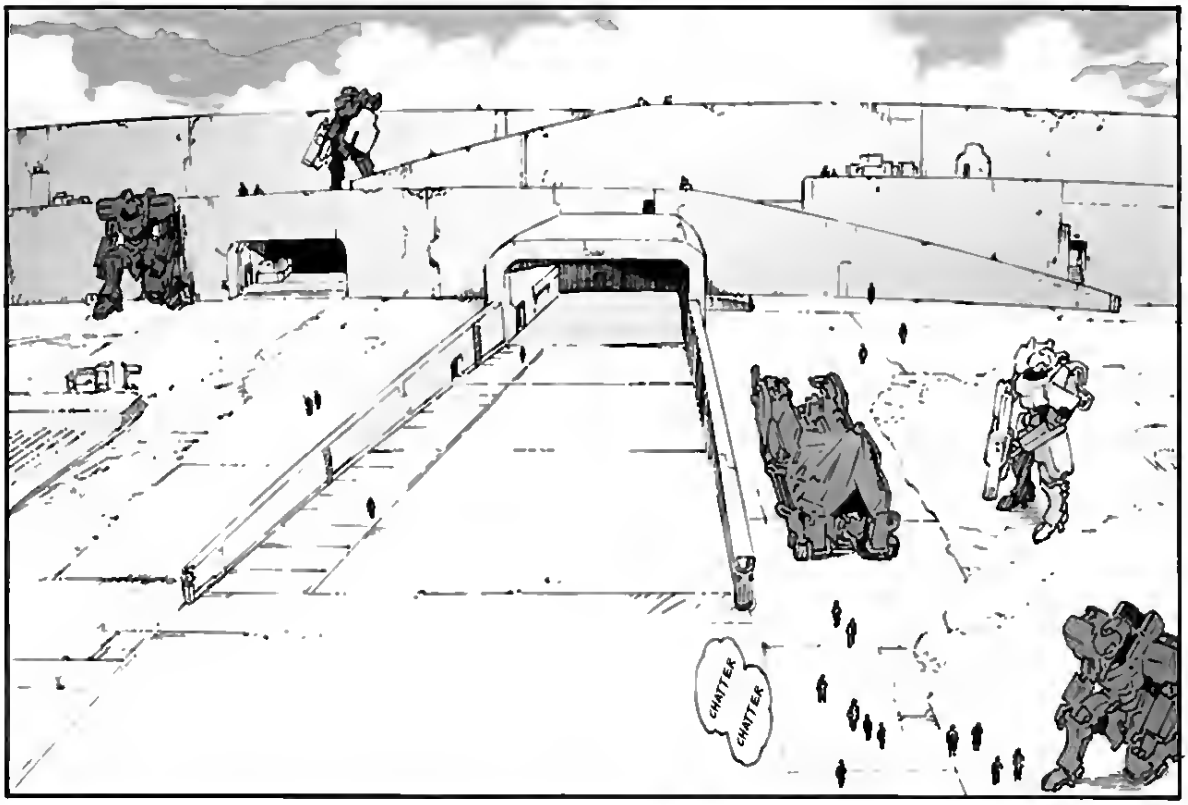
82

vistrans.net

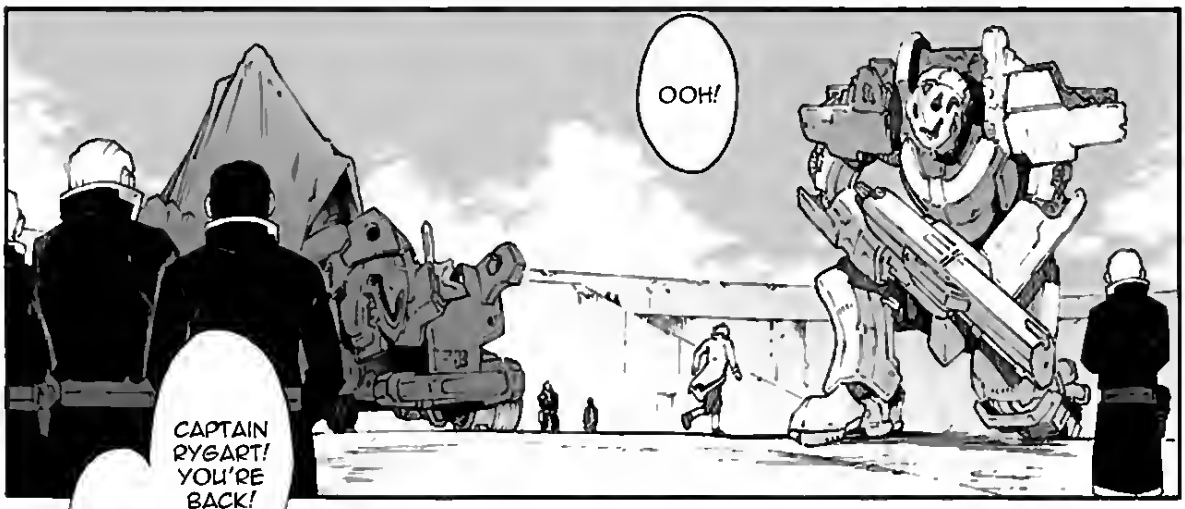
IRC: #vistrans@irc.irchighway.net

ブレイクブレイド
BREAK BLADE

FORT MIZRAM



1



Presented by Yunosuke Yoshinaga 吉永裕ノ介

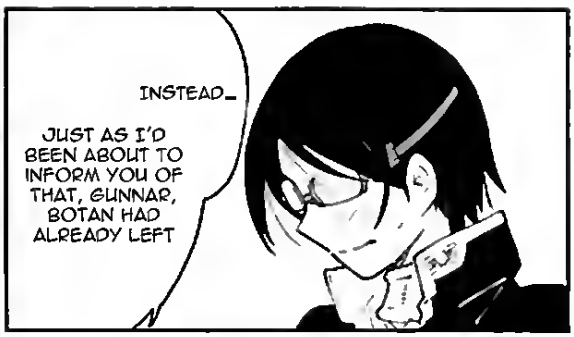
WHAT DO YOU MEAN, YOU CAN'T TELL ME?!
IT LOOKS LIKE THEY'RE... ARGUING?
HE WENT TO FIND FOLSE...
I'M QUITE SURE I'VE TOLD YOU
I CAN'T GIVE YOU ANY ANSWERS ABOUT THAT
GUH...
YOU KNOW... IF YOU PERSIST WITH THAT KIND OF ATTITUDE...
I'LL HAVE TO RESORT TO OTHER METHODS, YOU UNDERSTAND?
OF COURSE
INTERROGATION, MILITARY DISCHARGE, IMPRISONMENT, YOU CAN TRY ANYTHING YOU WANT
2
Why won't you tell me?!
What's going on?!
I CAN'T BELIEVE IT!!
Phew
BACK TO SQUARE ONE AGAIN...
.....??
BUT... NO MATTER WHAT YOU DO TO ME, I STILL WON'T ANSWER YOU, THAT'S ALL
DON'T PUT TOO MUCH TRUST INTO YOUR SUBORDINATES
..ALL I'M SAYING IS

CAPTAIN!
LET ME REPEAT MYSELF...
EH ...?
KEEP ALL OF THIS A SECRET...
ESPECIALLY FROM THESE TWO...
HUH ?!
UHH.
OH, GUNNAR!
BOTAN!
WHAT ARE YOU LOOKING AT?
!
....
OHO?
THAT YOU SAVED ME FOLSE
THANK YOU
AH, NO...
I JUST HEARD FROM GUNNAR...

!!
JOLT
SIGH
TCH...!
Is that true, Folse?!
Well done!
AT TIMES LIKE THESE, YOU SHOULD BE SAYING, "I'M SORRY FOR ACTING ON MY OWN, I WON'T DO IT AGAIN"
SHOULDN'T YOU?
YOU KNOW...
4
B... BUT, FOLSE...
YOU'RE WRONG
IF BOTAN HADN'T RUSHED OUT, LADY SIGYN WOULD...
BECAUSE OF YOUR MISTAKE, GUNNAR AND I ALMOST ENDED UP TURNING INTO SHREDDED BITS OF MEAT, YOU UNDERSTAND?

WHAT?
I'D ALSO ALREADY FIGURED OUT WHERE LADY SIGYN AND THE OTHERS WERE, AND I WAS CLOSER TO HER THAN SIGYN WAS
HAVING ME PROTECT THE LADY WHILST COMBINING WITH YOU TWO TO TAKE ON THE ENEMY WOULD'VE BEEN THE MOST APPROPRIATE COURSE OF ACTION

THANKS TO BOTAN'S ACTING ON HER OWN VOLITION...
THE ENTIRE OPERATION TURNED INTO ONE BIG GAMBLE


INSTEAD...
JUST AS I'D BEEN ABOUT TO INFORM YOU OF THAT, GUNNAR, BOTAN HAD ALREADY LEFT

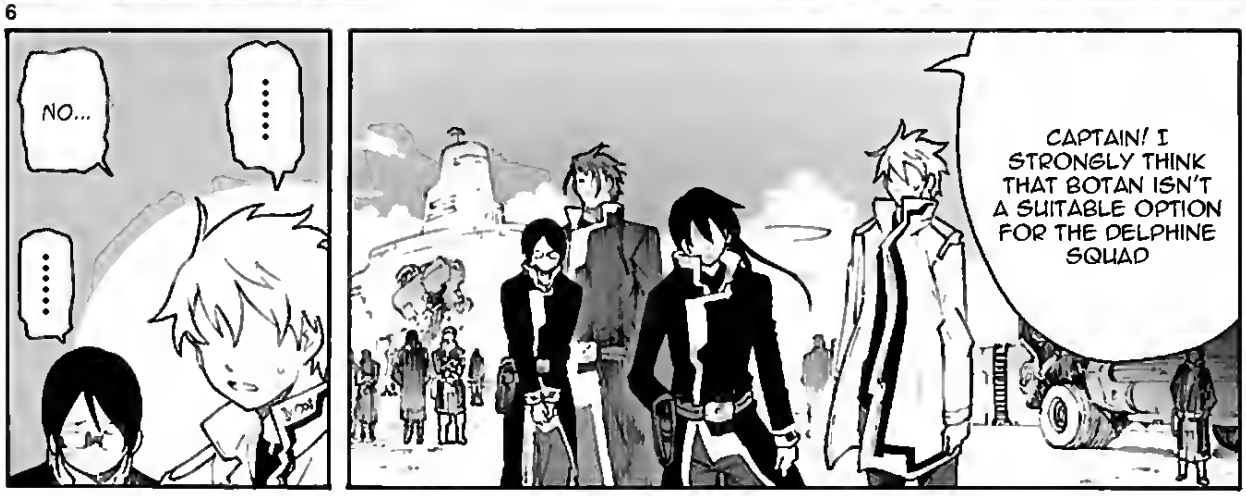
.....

IN TRUTH
IF THE CAPTAIN HADN'T MADE IT IN TIME, THE LADY WOULD'VE BEEN KILLED LONG AGO

F...

TREMBLE...

WHAT IS IT?
UM
WELL
YOU SEE...
F...
FOLSE!!
...WE STILL HAVEN'T CHANGED THE SUBJECT
YOUR HAIR'S REALLY LONG!! H... HOW DO YOU MAINTAIN IT?!
I'M A SOLDIER, AND I BELIEVE THAT LOSING MY LIFE FOR THE SAKE OF FOLLOWING ORDERS SIMPLY CAN'T BE HELPED
BUT I DON'T WISH TO DIE SIMPLY BECAUSE OF THE STUPIDITY OF MY PEERS


NO...
.....
.....
CAPTAIN! I STRONGLY THINK THAT BOTAN ISN'T A SUITABLE OPTION FOR THE DELPHINE SQUAD

STEP STEP
AH... ALRIGHT! GOOD WORK, FOLSE...
NOW THEN, CAPTAIN, I STILL HAVE SOMETHING TO DISCUSS WITH THE MAINTENANCE CREW
CAPTAIN!
AH!
...
7
IF YOU ORDERED ME TO, CAPTAIN...
I'D GET IT CUT...
EH...?
WHY?
YOU SEEM TO REALLY MIND IT, THAT'S ALL...
SHOULD I CUT MY HAIR?

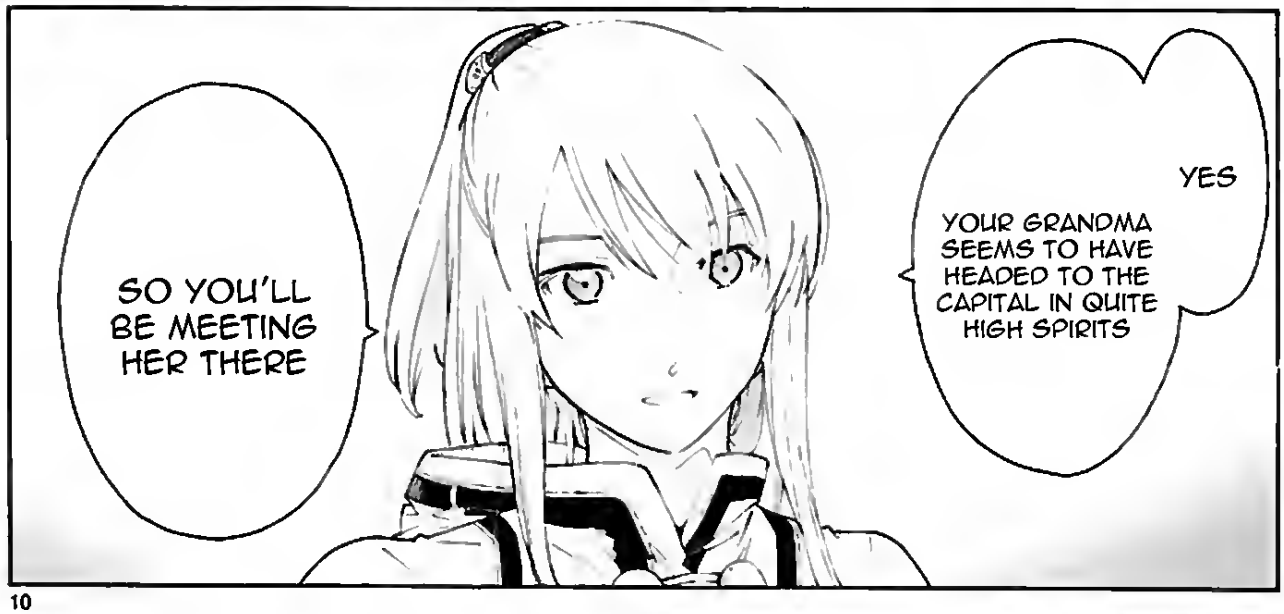
UH...
NAH...
IF YOU LIKE IT, FOLSE, THEN IT'S FINE...

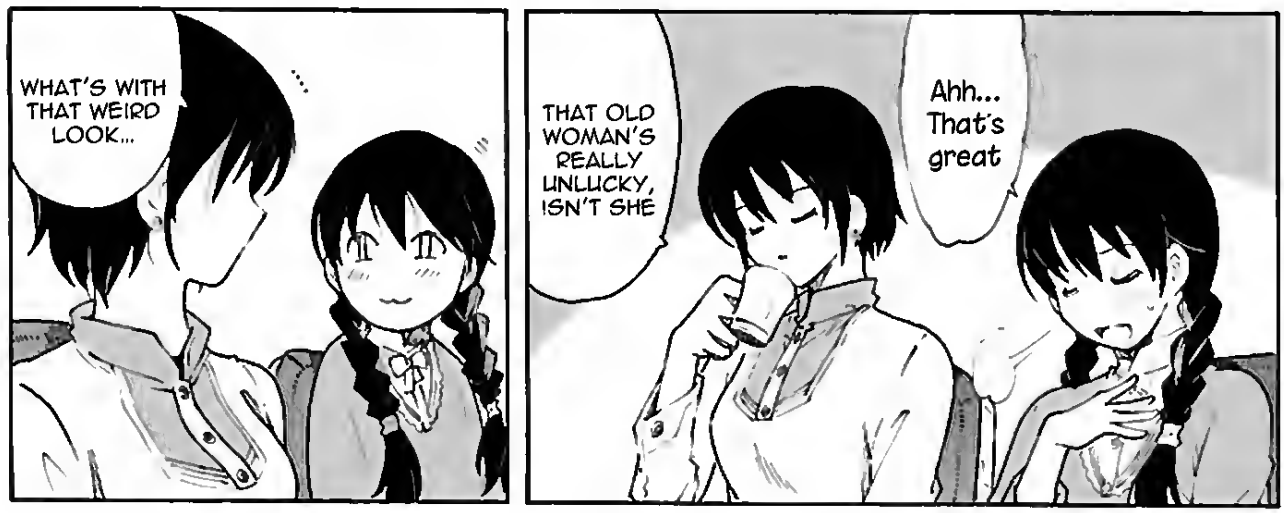
...GOT IT
EXCUSE ME, THEN

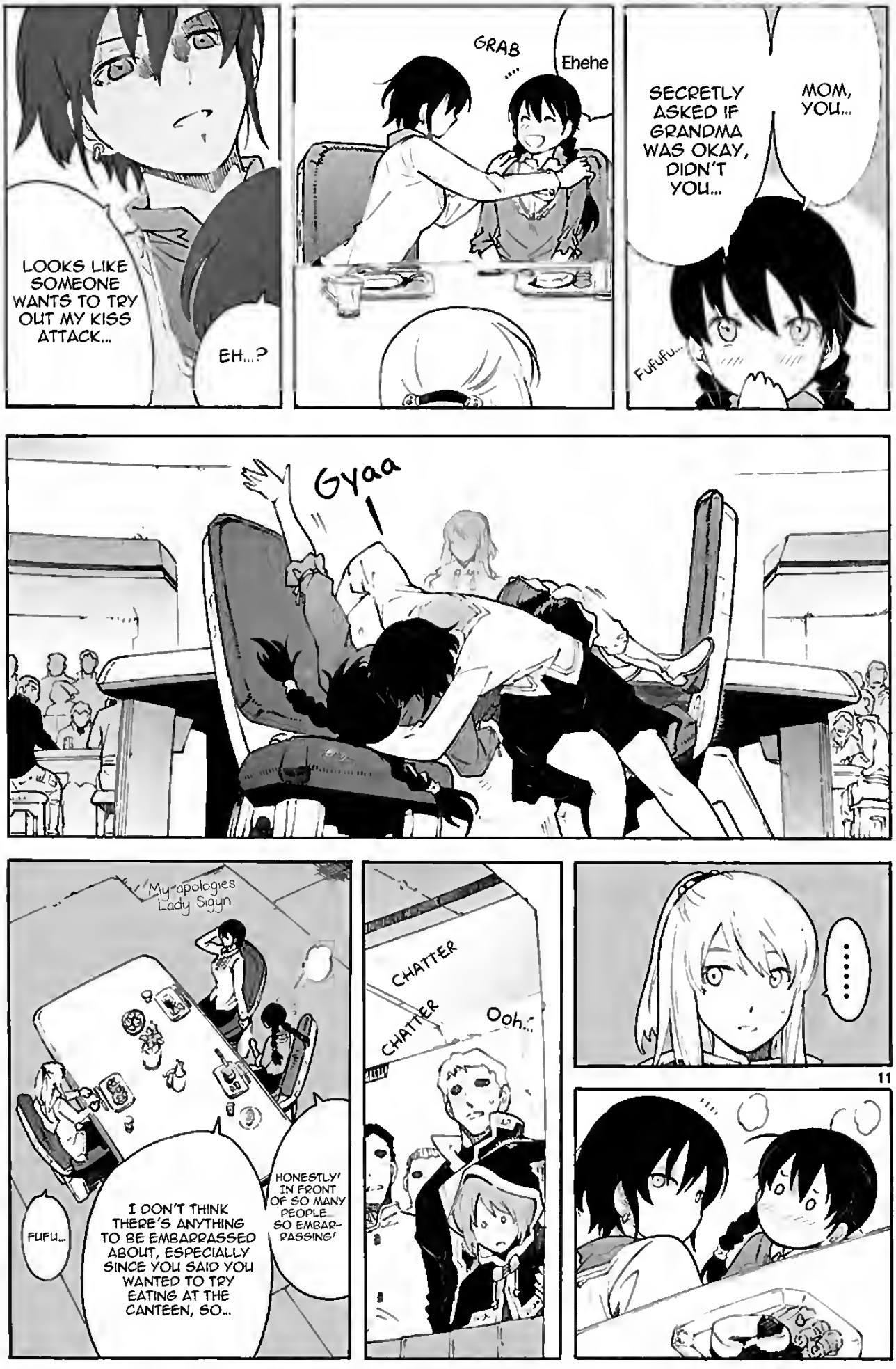
.....

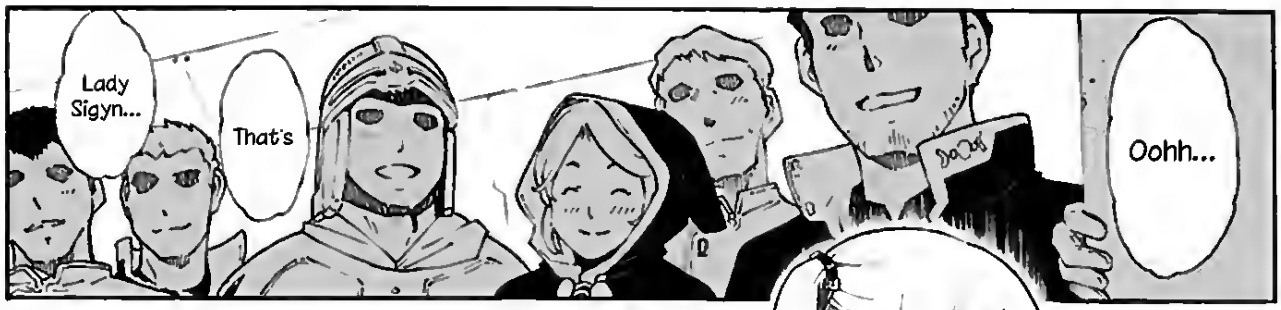
Chapter 83 Methodical

Grand-ma?!


SO YOU'LL BE MEETING HER THERE
YES
YOUR GRANDMA SEEMS TO HAVE HEADED TO THE CAPITAL IN QUITE HIGH SPIRITS


WHAT'S WITH THAT WEIRD LOOK...
....
THAT OLD WOMAN'S REALLY UNLUCKY, ISN'T SHE
Ahh... That's great


LOOKS LIKE SOMEONE WANTS TO TRY OUT MY KISS ATTACK...
EH...?
GRAB
....
Ehehe
SECRETLY ASKED IF GRANDMA WAS OKAY, DIDN'T YOU...
MOM, YOU...
Fufufu...
Gyaa
!
My apologies Lady Sigyn
FUFU...
I DON'T THINK THERE'S ANYTHING TO BE EMBARRASSED ABOUT, ESPECIALLY SINCE YOU SAID YOU WANTED TO TRY EATING AT THE CANTEEN, SO...
HONESTLY! IN FRONT OF SO MANY PEOPLE... SO EMBARRASSING!
CHATTER
CHATTER
Ooh...
.....
11

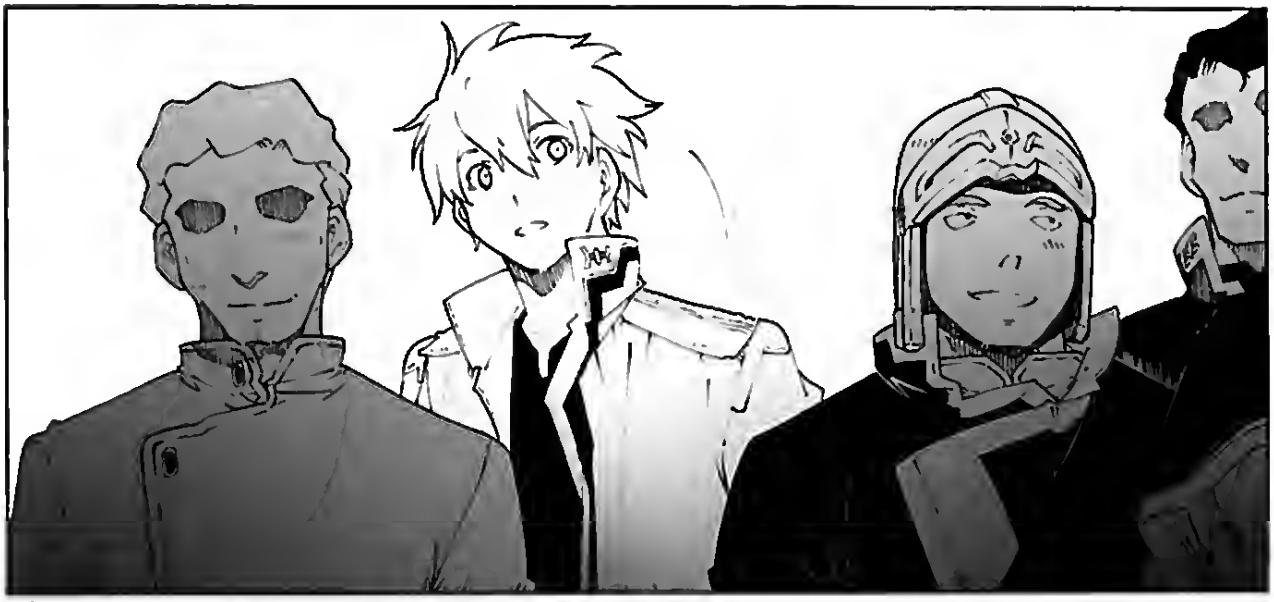

Lady Sigyn...
That's
Oohh...

ESPECIALLY THE ELDER SISTER...
AS PRETTY AS THE RUMORS MADE THEM OUT TO BE..
AND THE SABURAFU SISTERS...

BY THE WAY, LADY SIGYN...

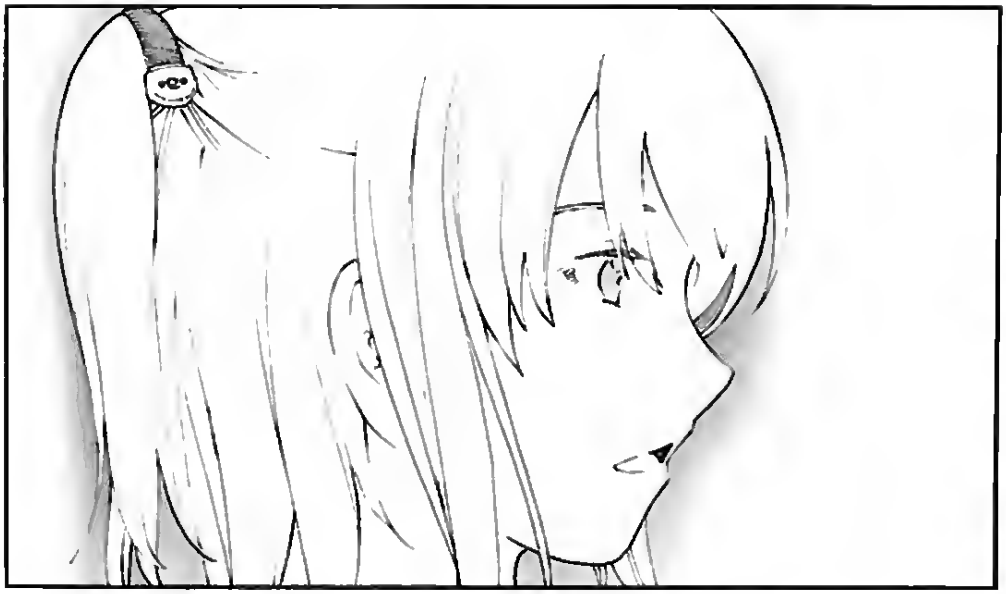
CHATTER
.....
IT'S GETTING A BIT NOISY, ISN'T IT...

WHY START WITH A HUG...?
EVEN SO...
Uehehe
...AREN'T YOU GONNA GO GIVE HIM A HUG?
SEEMS SO...
I think Mister Rygart and the others just got back
MAYBE YOU SHOULD WAIT 'TIL TONIGHT TO MEET HIM
WITH SO MANY PEOPLE AROUND...
I GUESS SO
I...
!
AT NIGHT!
BUT...
I GUESS, GIVEN HOW THINGS HAVE GONE, SOMETHING LIKE THAT COULD HAPPEN...
AH, THAT'S NOT WHAT I MEANT



THE ONE SIGYN MISSES THE MOST...

YOU ARE...



ALWAYS LOOKED THIS PRETTY?
HAS SIGYN...
HMM...
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
"BA-THUMP"

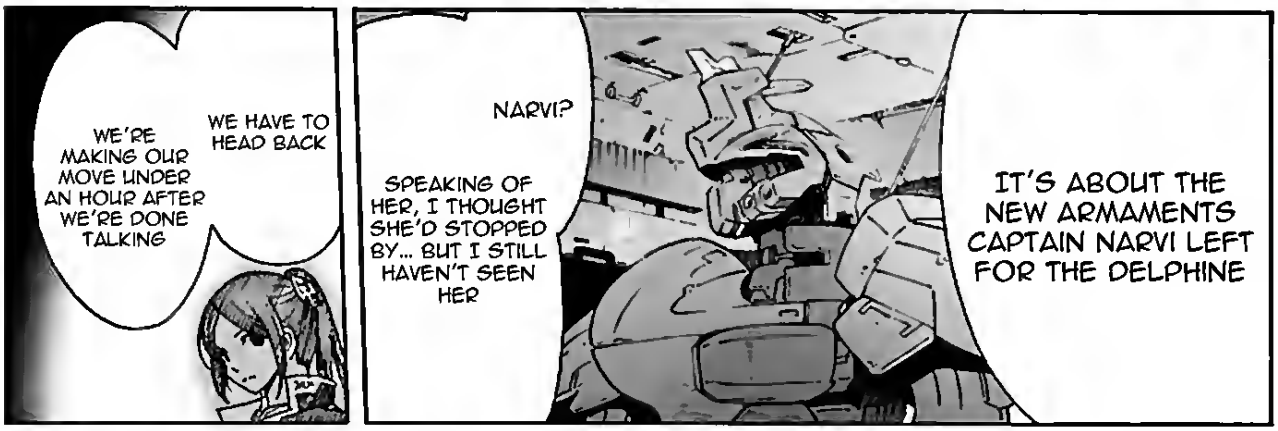
OGH
CAPTAIN
YANK

AH
MUTTER
SIR RIGART?

HUH?
FOLSE!
AH!

EH?
EMERGENCY BRIEFING, COME WITH ME

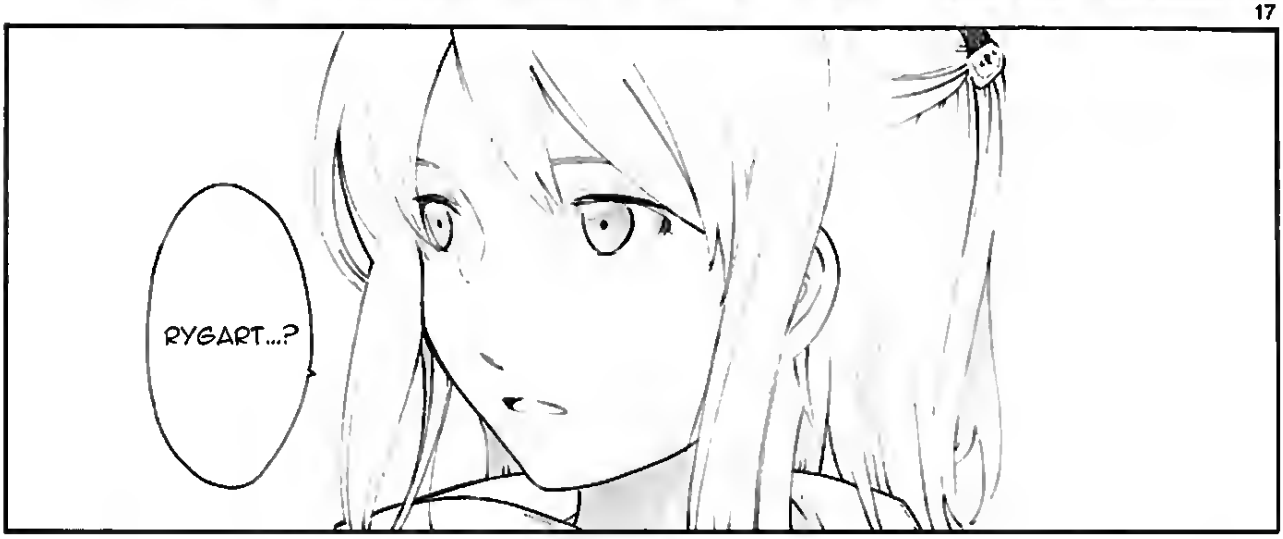
NO CAN DO
A BRIEFING? CAN'T IT WAIT A LITTLE?

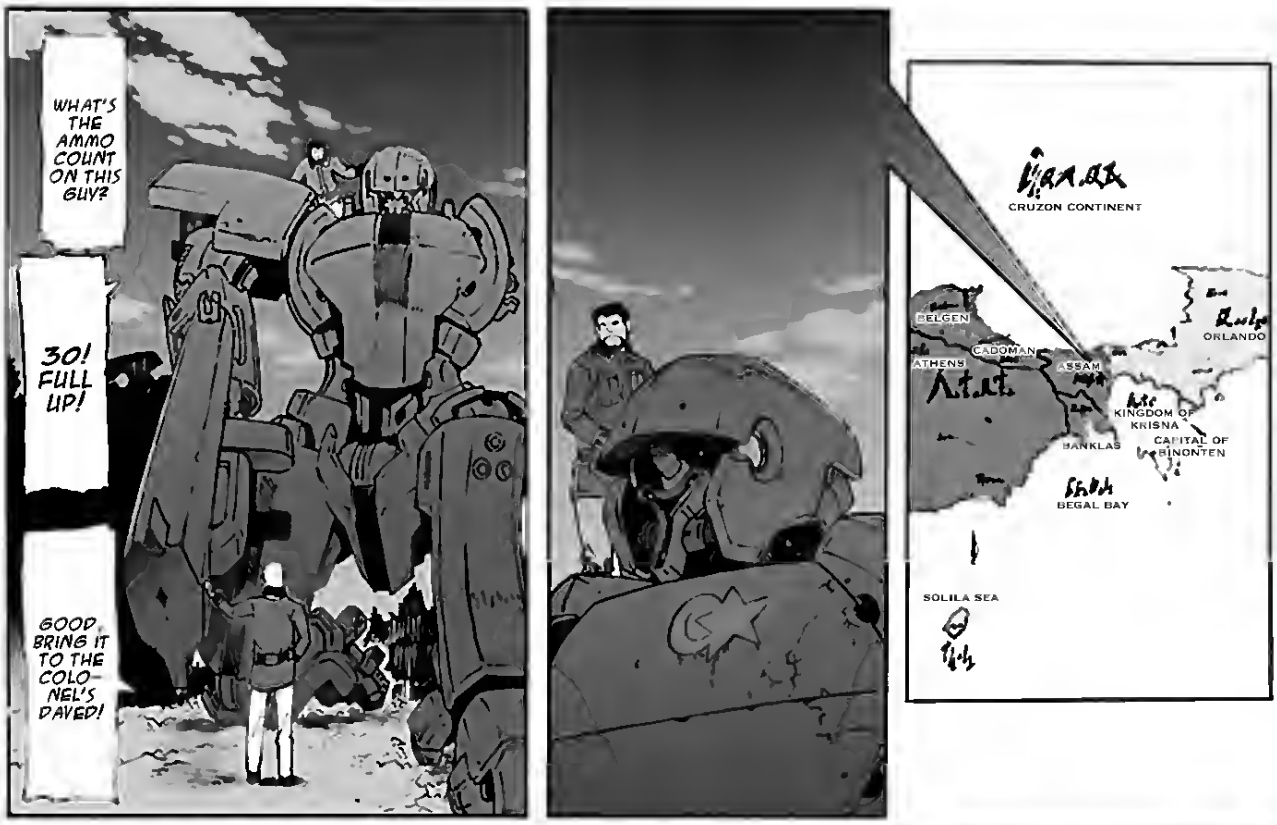

WE'RE MAKING OUR MOVE UNDER AN HOUR AFTER WE'RE DONE TALKING
WE HAVE TO HEAD BACK
NARVI?
SPEAKING OF HER, I THOUGHT SHE'D STOPPED BY... BUT I STILL HAVEN'T SEEN HER
IT'S ABOUT THE NEW ARMAMENTS CAPTAIN NARVI LEFT FOR THE DELPHINE

BY MY ESTIMATE, A FIGHT WILL DEFINITELY BREAK OUT, SO I THINK WE SHOULD BE READY FOR ANY EMERGENCY ACTION
THE JOINT IDENTIFICATION PROCESS IS FINALLY STARTING

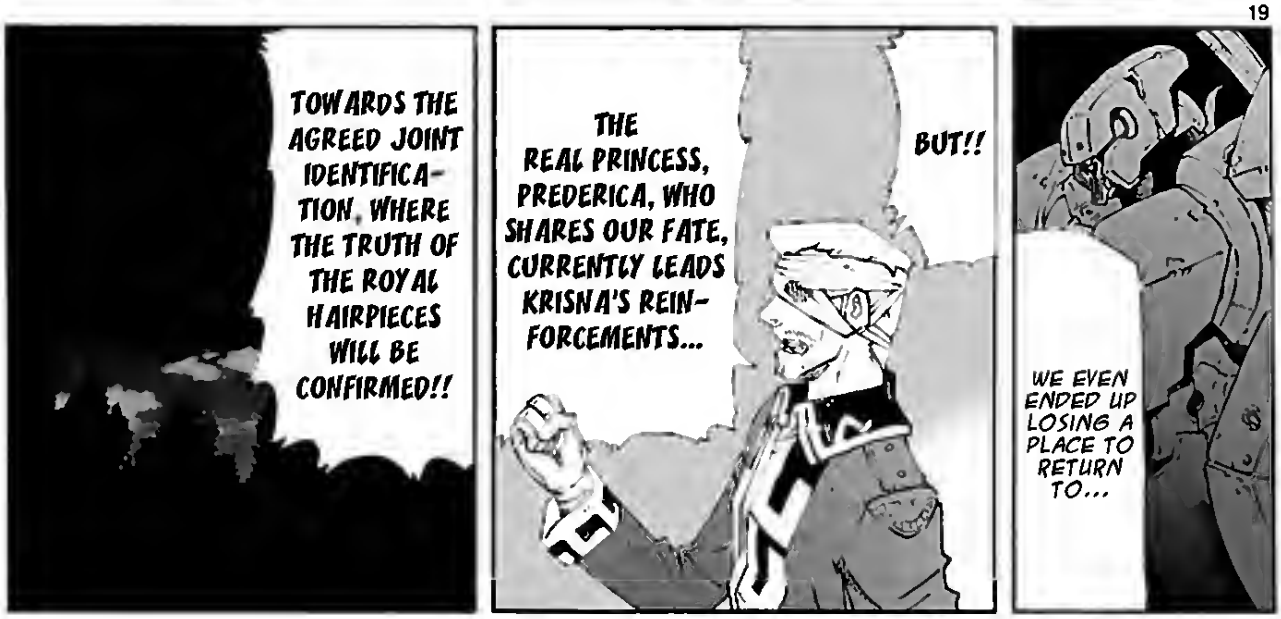
CHATTER
AH...
OKAY...
LET'S GO

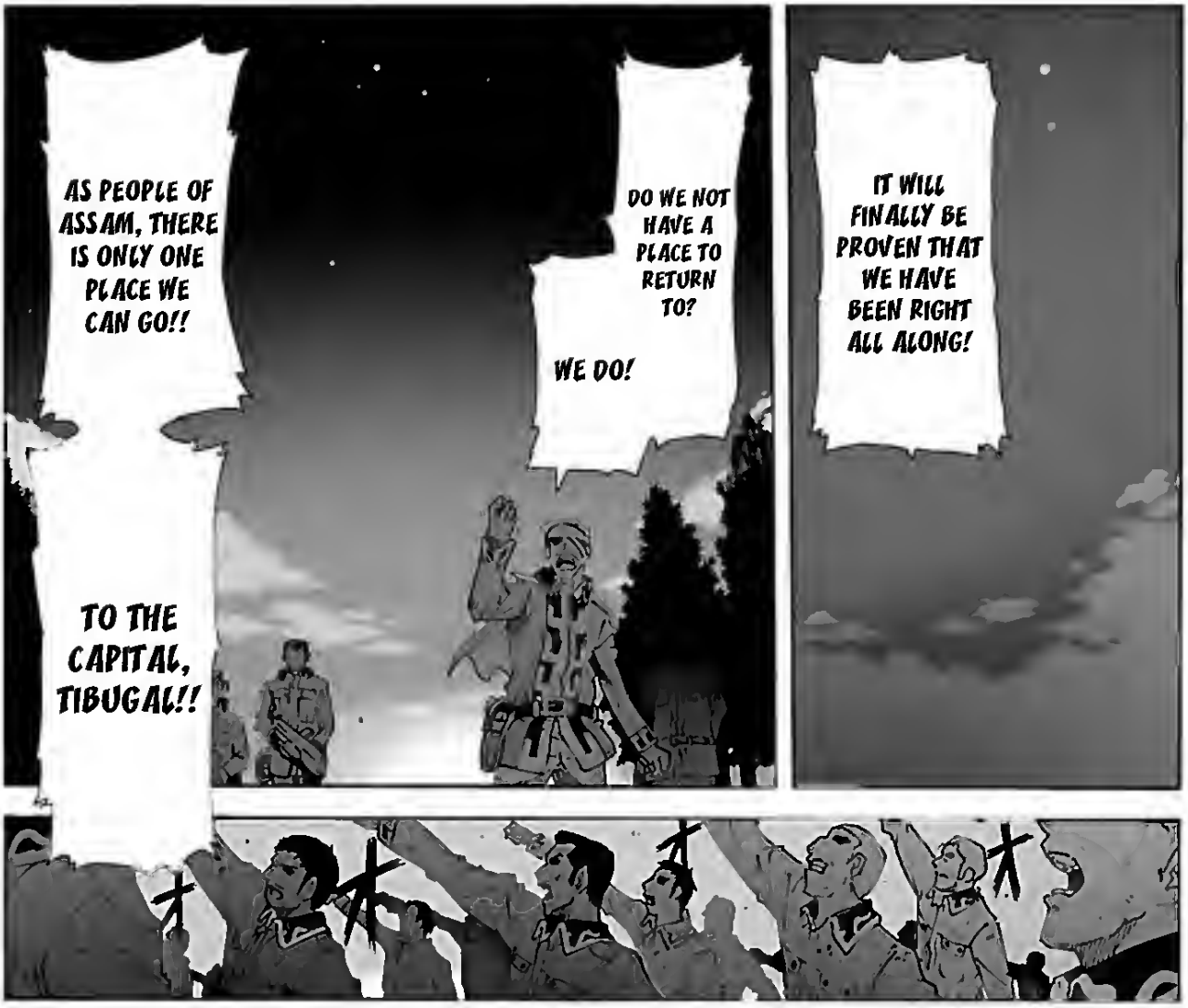
...NO
I DON'T REALLY...
YOU SEEM TO REALLY MIND MY HAIR, CAPTAIN, SO I TIED IT UP
BY THE WAY, WHAT'S WITH YOUR HAIR-STYLE?

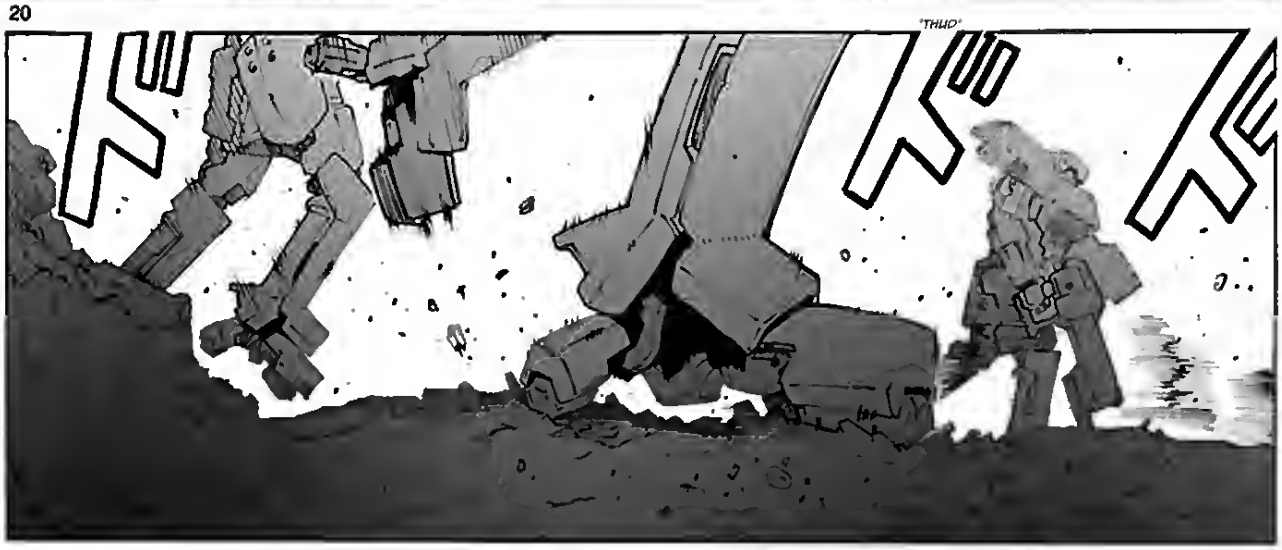

RYGART...?

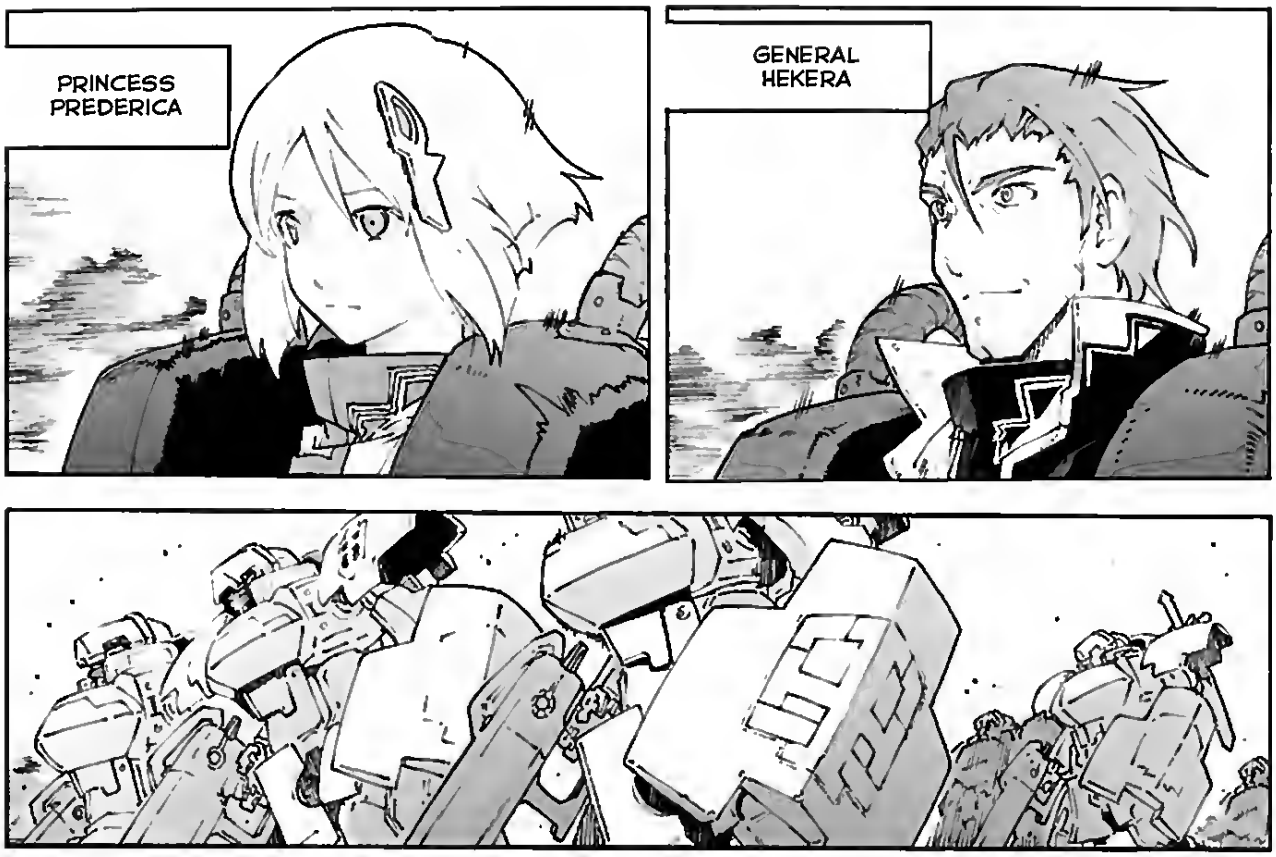

WHAT'S THE AMMO COUNT ON THIS GUY?
30! FULL UP!
GOOD. BRING IT TO THE COLONEL'S PAVED!
CRUZON CONTINENT
BELGEN
ORLANDO
CADOMAN
ATHENS
ASSAM
KINGDOM OF KRISNA
CAPITAL OF BINONTEN
BANKLAS
BEGAL BAY
SOLILA SEA

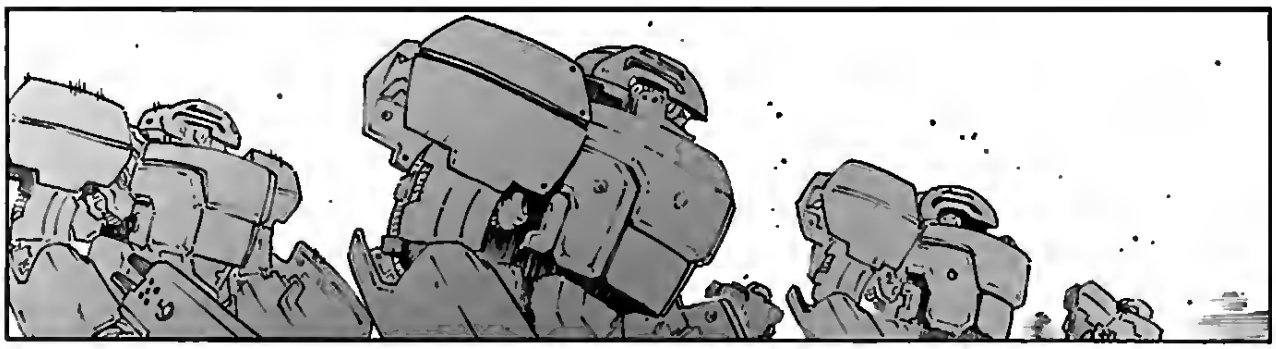
FOLKS, YOU'VE REALLY PULLED THROUGH THUS FAR!!
ASSAM INDEPENDENCE FORCES COMMANDER-IN-CHIEF, COLONEL HAUGAN
AND TOOK OVER OUR STRONGHOLD IN ASSAM, THE ZAG TRENCHES
THOSE DAMNED ATHENIANS
PROTECTED THE FAKE PRINCESS, MANAU

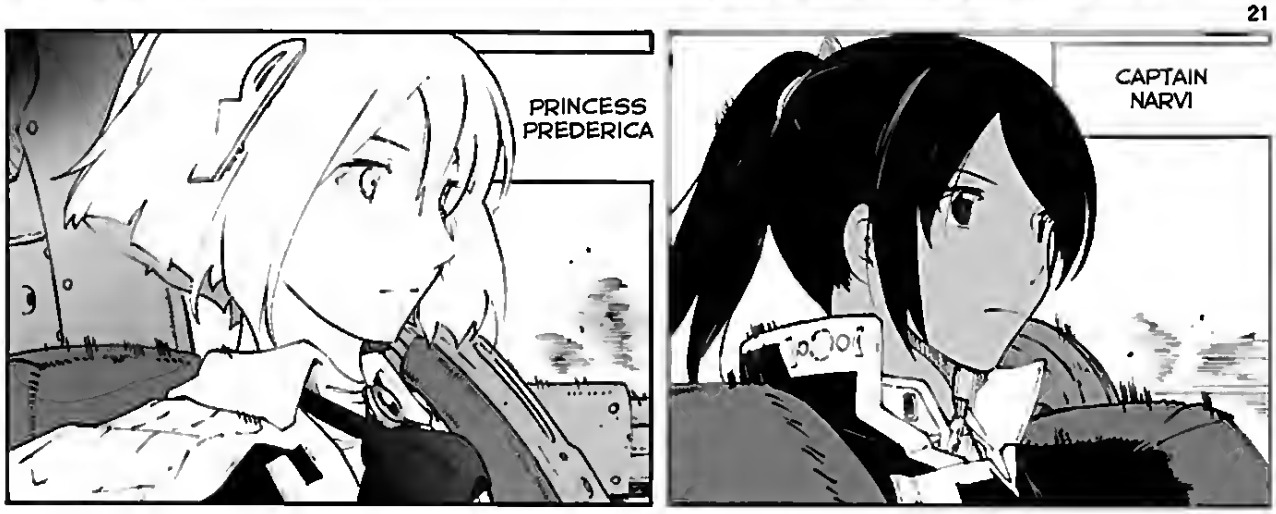

TOWARDS THE AGREED JOINT IDENTIFICATION, WHERE THE TRUTH OF THE ROYAL HAIRPIECES WILL BE CONFIRMED!!
THE REAL PRINCESS, PREDERICA, WHO SHARES OUR FATE, CURRENTLY LEADS KRISNA'S REINFORCEMENTS...
BUT!!
WE EVEN ENDED UP LOSING A PLACE TO RETURN TO...


AS PEOPLE OF ASSAM, THERE IS ONLY ONE PLACE WE CAN GO!!
TO THE CAPITAL, TIBUGAL!!
DO WE NOT HAVE A PLACE TO RETURN TO?
WE DO!
IT WILL FINALLY BE PROVEN THAT WE HAVE BEEN RIGHT ALL ALONG!

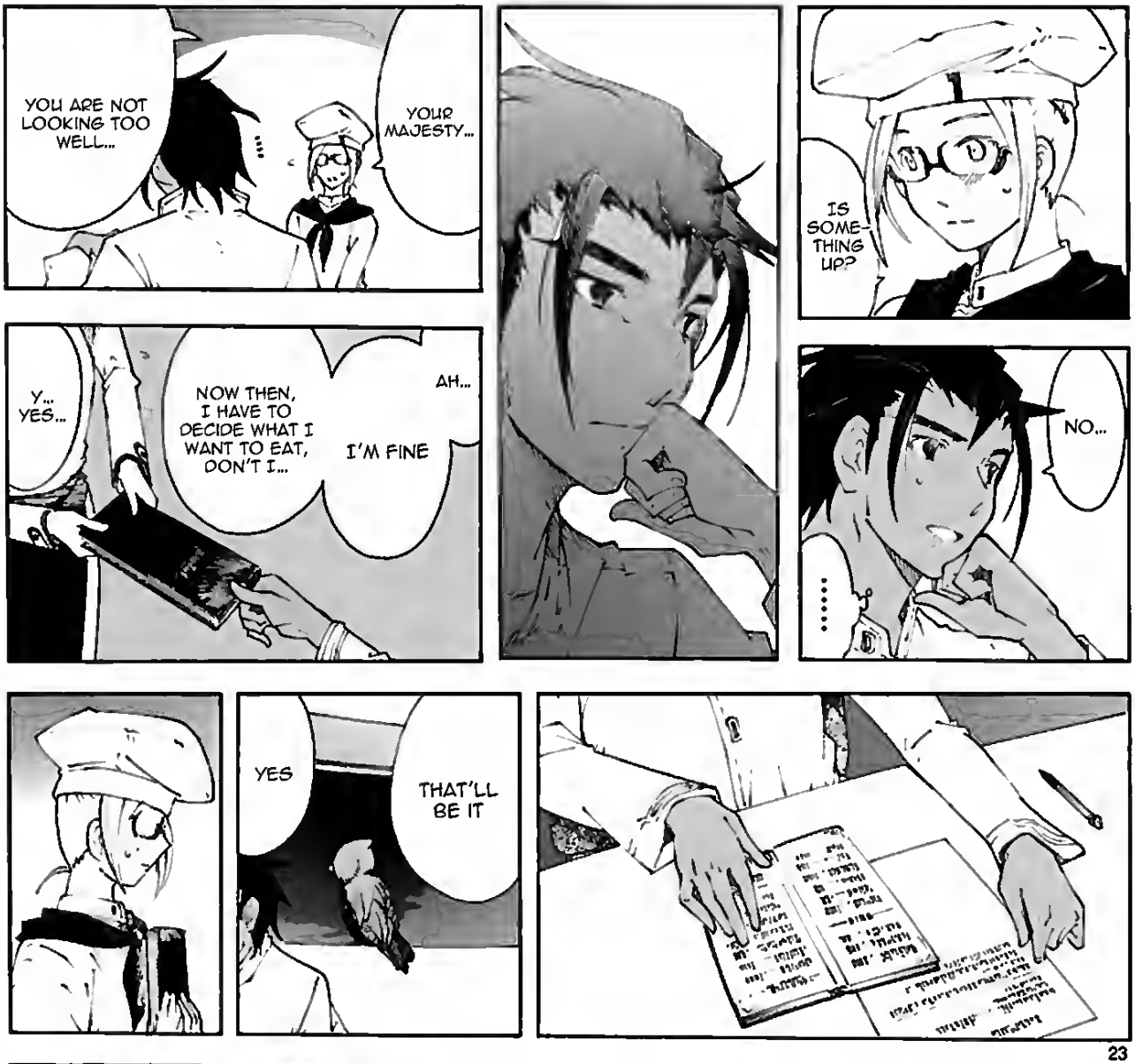

"THUD"


PRINCESS
PREDERICA
GENERAL
HEKERA




PRINCESS
PREDERICA
CAPTAIN
NARVI

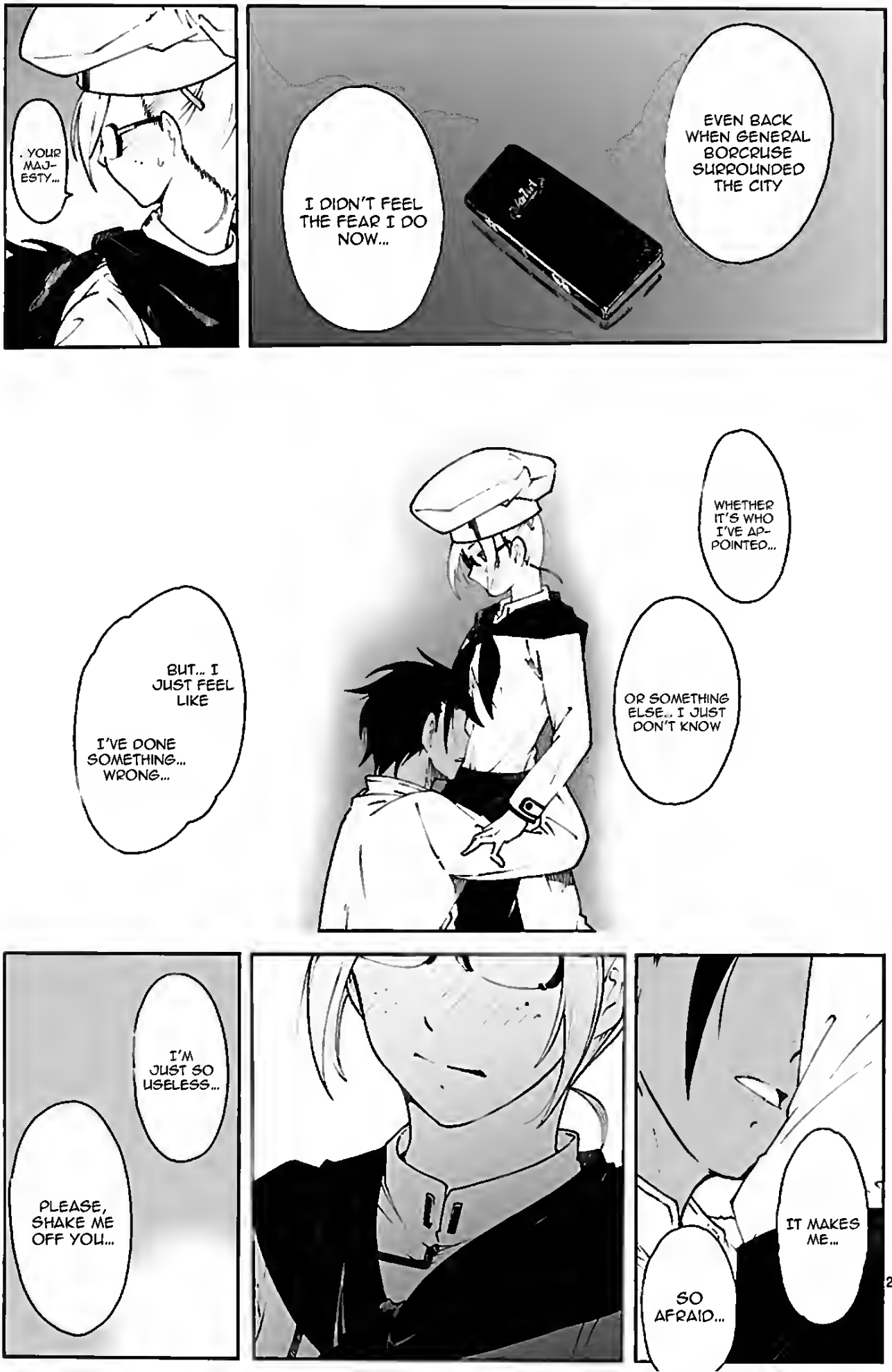
EXCELLENT NEWS...
SIGYN AND RYGART HAVE SAFELY ARRIVED AT MIZRAM...
I SEE...
THE JOINT IDENTIFICATION PROCESS FOR PRINCESS PREDERICA'S HAIRPIECE IS FINALLY SCHEDULED TO OCCUR
TOMORROW, AT NOON
ALSO...
YOU MAY GO NOW
HEARD ABOUT THAT
I'VE ALREADY
.....
AHH...
.....
YES...
IT'S GREAT NEWS, YOUR MAJESTY
SNAP
TO HEAR THAT SIR RYGART AND LADY SIGYN ARE BOTH SAFE...


YOU ARE NOT LOOKING TOO WELL...
YOUR MAJESTY...
IS SOME-THING UP?
NO...
Y... YES...
NOW THEN, I HAVE TO DECIDE WHAT I WANT TO EAT, DON'T I...
AH... I'M FINE
YES
THAT'LL BE IT

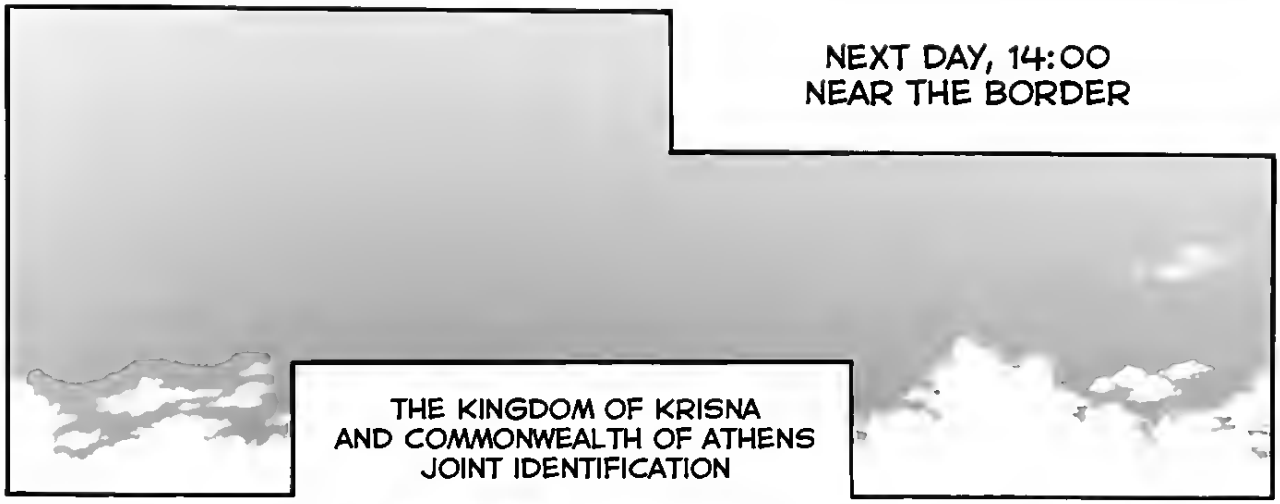
I... IF THERE'S ANYTHING PEOPLE LIKE ME CAN DO FOR YOU, YOU ONLY NEED BUT ASK..
MAYBE SOME THINGS ARE SIMPLY OUT OF YOUR CONTROL AT THE MOMENT, AND YET YOU CONTINUE TO SHOULDER ALL THESE BURDENS...
YOUR MAJESTY...

YOUR...
Y...
YOUR MAJ-ESTY...?

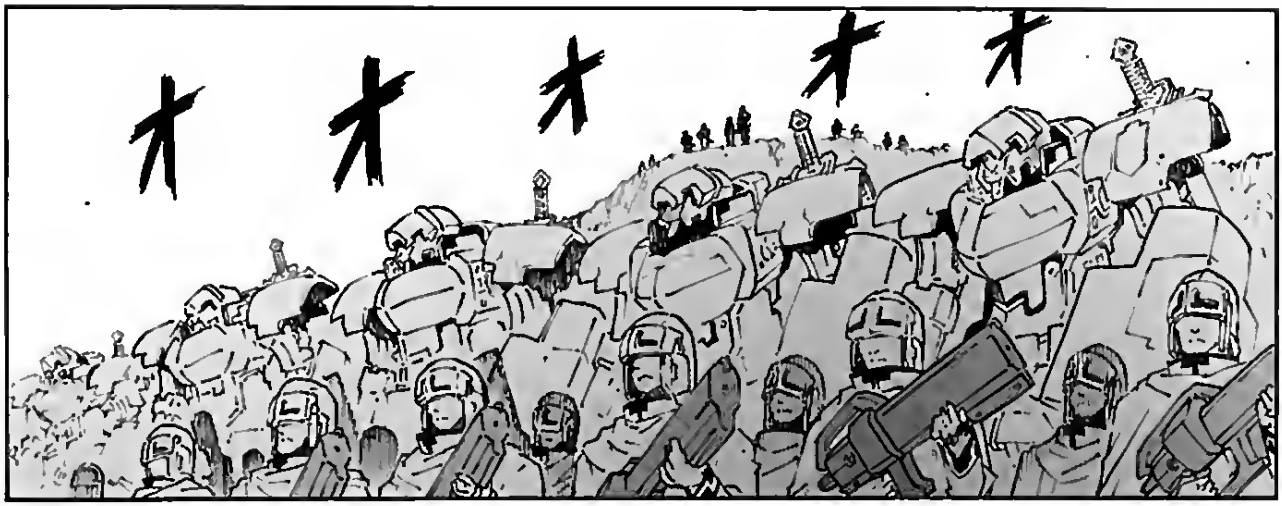
.....
I'M SO AFRAID

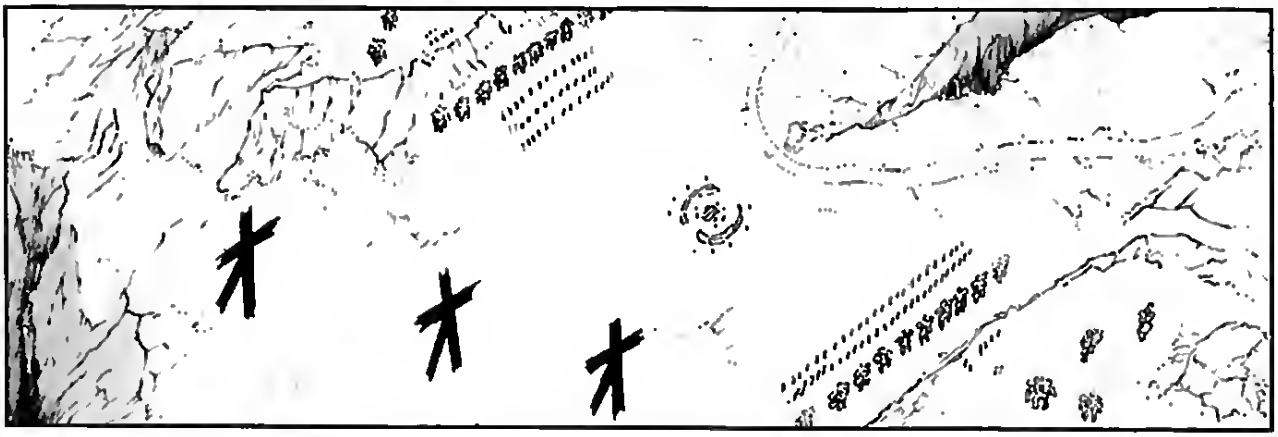

. YOUR MAJ-ESTY...
EVEN BACK WHEN GENERAL BORCRUSE SURROUNDED THE CITY
I DIDN'T FEEL THE FEAR I DO NOW...
WHETHER IT'S WHO I'VE AP-POINTED...
OR SOMETHING ELSE.. I JUST DON'T KNOW
BUT... I JUST FEEL LIKE
I'VE DONE SOMETHING... WRONG...
I'M JUST SO USELESS...
PLEASE, SHAKE ME OFF YOU...
IT MAKES ME...
SO AFRAID...

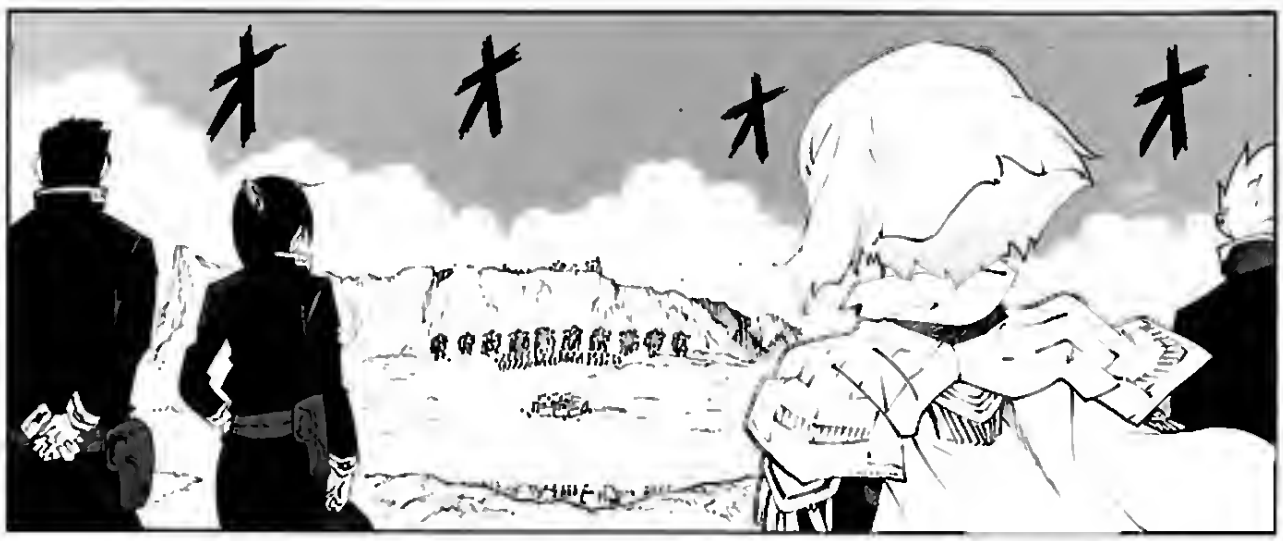
YOUR MAJESTY...

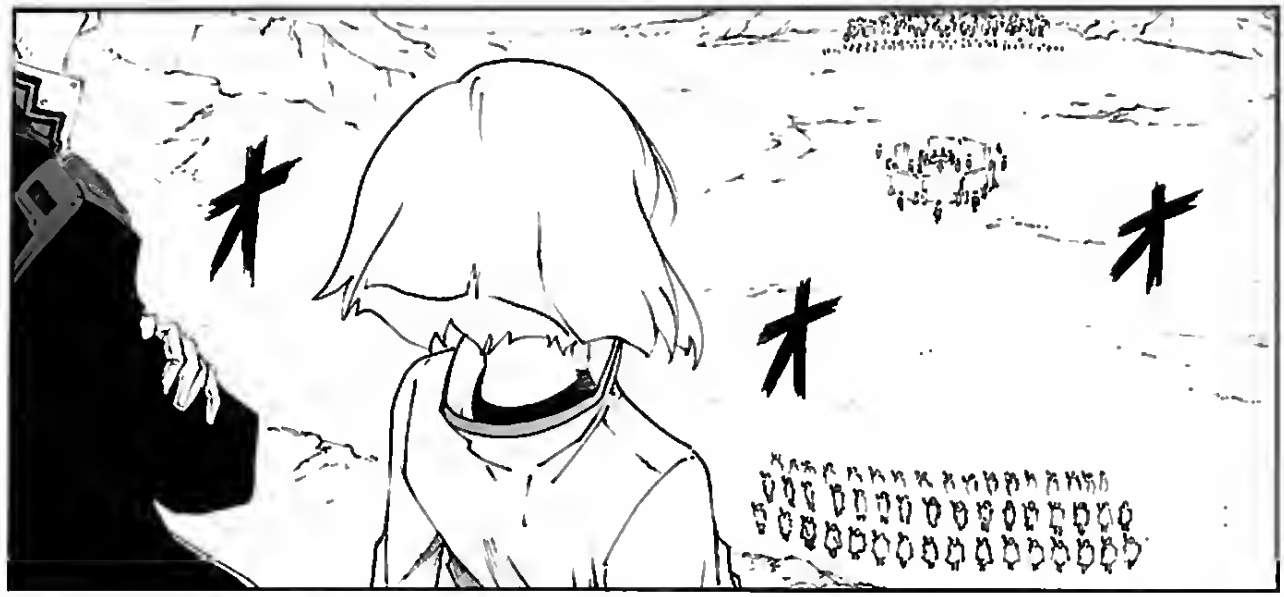

NEXT DAY, 14:00
NEAR THE BORDER
THE KINGDOM OF KRISNA
AND COMMONWEALTH OF ATHENS
JOINT IDENTIFICATION

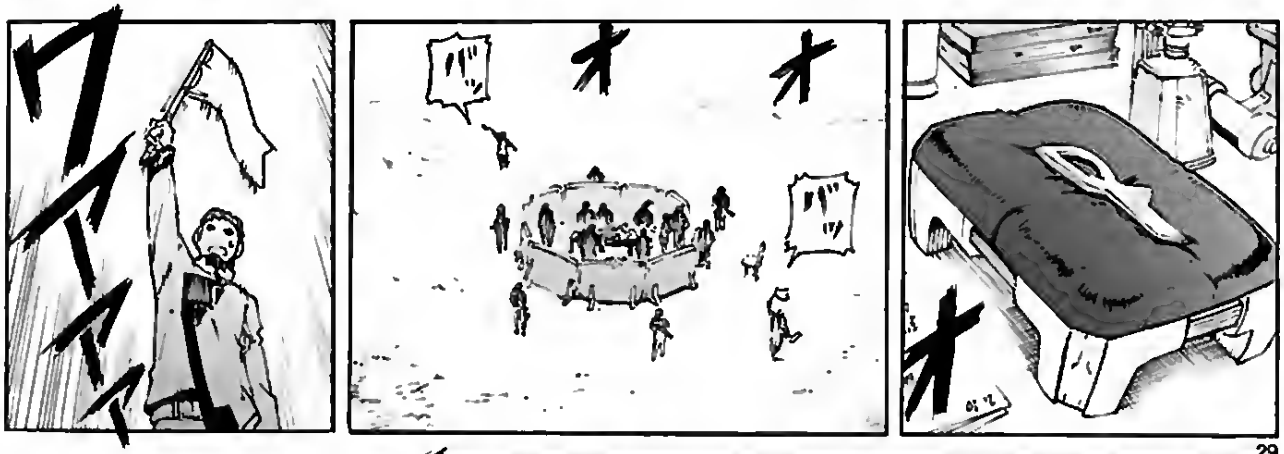
"CHEERING"
オオ
オオ
オオ
オオ

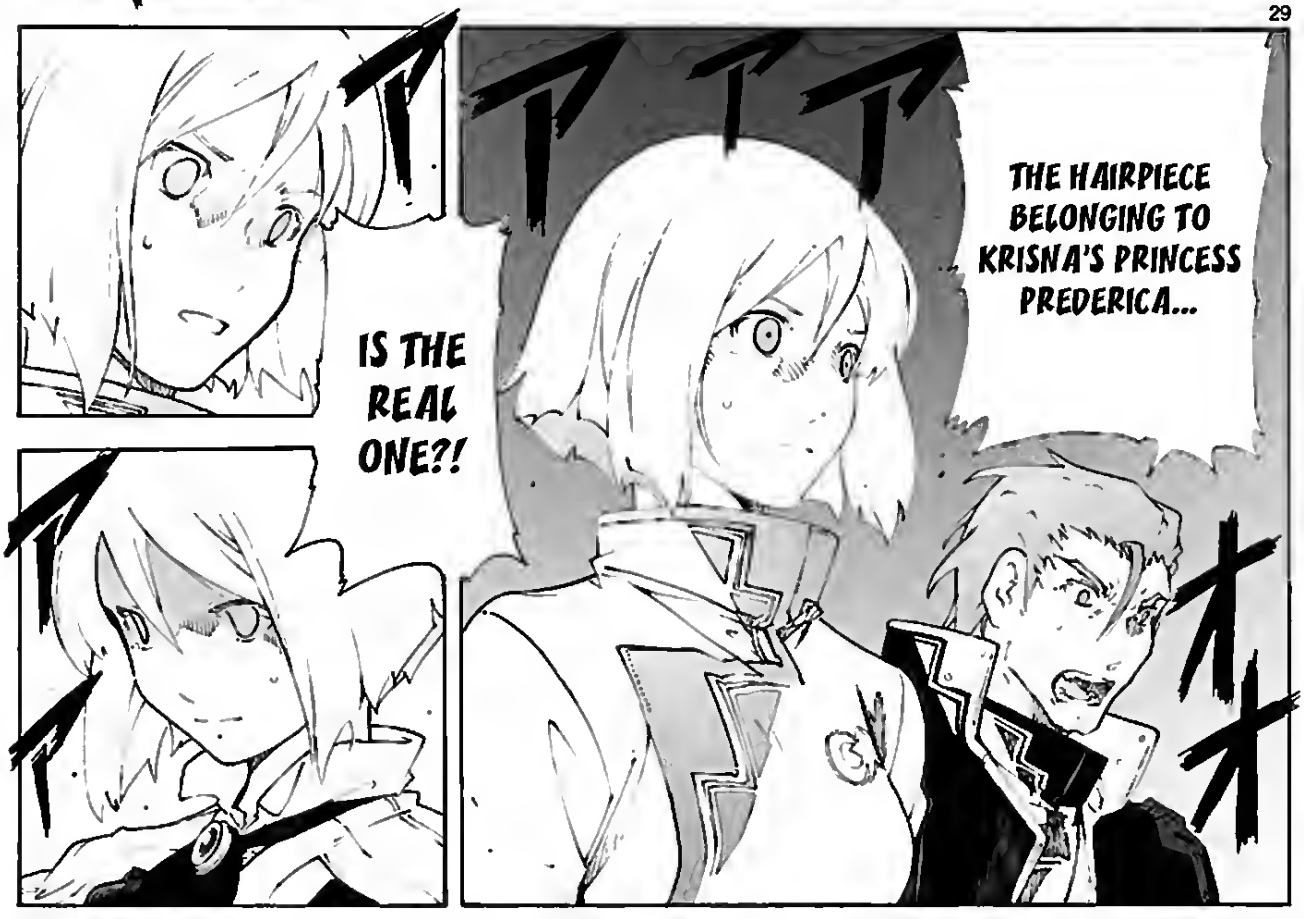




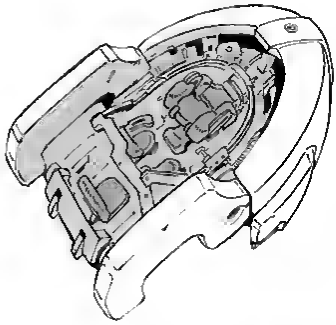






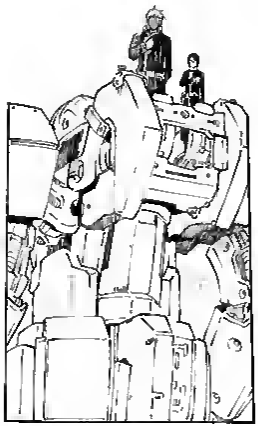

IS THE REAL ONE?!
THE HAIRPIECE BELONGING TO KRISNA'S PRINCESS PREDERICA...

TRANSLATED BY VISCOUN



ファブニル6ca型

要人などをゴゥレムで送迎する際に運用される。
胸部パーツを１３倍拡張しており、
5人まで搭乗可能である。
居住性を重視するあまり重量過多になり、
格闘性能が著しく低下している。



他にもファブニルのバックステーに
外付けで装着できる、
簡易シートの装備がある。

ブレイクブレイド ⑮

2016年3月30日初版第1刷発行
デジタル版 2016年発行

著 者 吉永裕ノ介
©2016 吉永裕ノ介

発行人 郡山 龍

印刷所 共同印刷株式会社

制 作 COMICメテオ編集部

発行元 フレックスコミックス株式会社
〒169-0051 東京都新宿区西早稲田2丁目20番9号

「COMICメテオ」
2015年5、7、9、12月、2016年2～3月掲載作品

※本書の無断複製、複写、転載 上演、放送を禁じます。

ISBN978-4-593-85830-9

http://comic-meteor.jp/
※ご感想をお待ちしています。

Break Blade

83

vistrans.net

IRC: #vistrans@irc.irchighway.net